

TREPTOW- KÖPENICK'E HOŞ GELDİNİZ!



KÜNYE

"Treptow-Köpenick'e hoş geldiniz!"

tabelası

2. Auflage

Redaktionsschluss: 30.06.2023

Berlin, August 2023

Yayıncı

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin
Büro des Bezirksbürgermeisters -
Integrationsbüro

Rudower Chaussee 4, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 2308

Fax: 030 90297 2360

E-Mail: integration@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-
koepenick/politik-und-verwaltung/
beauftragte/integration

ile işbirliği içinde

STERNENFISCHER Freiwilligenzentrum

Projekt KIEZTANDEM

Oberspreestr. 182, 12557 Berlin

Telefon: 030 24 35 85 75

E-Mail: kiez tandem@sternenfischer.org

Web: www.sternenfischer.org/
kiez tandem

Die Fachstelle DOKE - ein Projekt
der Organisation BQN - war für das
diskriminierungskritische Lektorat
der Illustrationen verantwortlich.

Editör ekibi

Katharina Stökl - Koordination
für Geflüchtetenangelegenheiten,
Öffentlichkeitsarbeit und Beirat
für Partizipation und Integration
Treptow-Köpenick

Fabian Bork - Koordination der
ehrenamtlichen Geflüchtetenarbeit
Treptow-Köpenick

Anne Eilert (Projektleitung)

Evelyn Siebert (Projektmitarbeit)

Sandra Maiwald (Projektmitarbeit)

İllüstrasyon: Theodora Constantin
hello@theodoraconstantin.com

Tasarım: Maria Schmidt
www.marysmith.de

SELAMLAMA

İlçe Belediye Başkanı
Oliver Igel

Göçmenlik ve mültecilik deneyimi olan Treptow-Köpenickliler, komşu, profesyonel, öğrenci, stajyer veya gönüllü olarak bölgeyi zenginleştirmektedir. Çok farklı bakış açılarına, deneyimlere ve yaşam gerçeklerine sahiptirler. Belki de uzun bir yoldan geldiniz ve sevdiğiniz geride bırakmak zorunda kaldınız? Belki de kariyerinizde ilerlemek ya da ailenizle yeniden bir araya gelmek için Almanya'ya geldiniz? Sizi Treptow-Köpenick'te ağırlamaktan memnuniyet duyuyor ve bu rehberle gelişinizi kolaylaştırmak ve yolunuzu mümkün olduğunca hızlı ve iyi bir şekilde bulmanıza yardımcı olmak istiyoruz. Bu rehberin size idari yapılar, danışma ve buluşma yerleri hakkında iyi bir oryantasyon sağlayacağını, burada ve ötesinde bağlantılar kurabileceğinizi ve bir ev bulabileceğinizi umuyorum.

İyi bir varış diliyorum: Treptow-Köpenick'e hoş geldiniz!

Saygı ve sevgilerimle Oliver Igel



SELAMLAMA

Kieztandem Proje ve Entegrasyon Ofisi Treptow-Köpenick Bölge Ofisi

Bu rehber bizden, Entegrasyon Ofisi'nden ve KIEZTANDEM projesinden size bir "hoş geldiniz" mesajıdır! Berlin'in güneydoğusunda olmanız çok güzel. Varışınızın keyifli olduğunu umut ediyoruz öncelikle! Örneğin kalışınız, Almanca kursunuz, iş veya ev arayışınız hakkında özel bir sorunuz veya endişeniz mi var? Psikolojik olarak kendinizi iyi hissetmediğiniz için bir doktor, ebe veya danışmanlık mı arıyorsunuz? Acil bir durumdasınız ve tavsiye veya bir avukat mı arıyorsunuz? Treptow-Köpenick'te mevcut tüm hizmetlere genel bir bakış mı istiyorsunuz? Mahallenizi tanımak ve mahallenizle bir bütün mü olmak mı istiyorsunuz? Aileler, çocuklar ve gençler için hizmetler mi arıyorsunuz? Mahallenizde sizin yaşam deneyimlerinizi paylaşan insanlarla tanışmak mı istiyorsunuz?

Ö zaman bu rehberin size yardımcı olacağını umuyoruz. Bu rehber size Treptow-Köpenick ve Berlin'de günlük sorularınıza cevap bulabileceğiniz ve sizi insanlarla bir araya getirebilecek yerleri tanıtıyor.

Gregor Postler, Katharina Stökl ve Fabian Bork - Treptow-Köpenick Bölge Ofisi Entegrasyon Ofisi

Anne Eilert, Evelyn Siebert ve Sandra Maiwald KIEZTANDEM - Zusammen im Kiez unterwegs projesinden. Yeni Berlinliler ve Treptow-Köpenick'te yeni sosyal bağlantılar kurmak isteyen insanlar arasında sponsorluklar.

NOTLAR

rehberin içeriği ve amacı hakkında

Rehberi, Treptow-Köpenick'e varışınız sırasında ve sonrasında ele alınacak farklı noktalara ayırdık: Almanca dilini öğrenmek, (mesleki) eğitim, iş piyasasına entegrasyon veya kalacak bir yer bulmak. Sağlık sorunları da er ya da geç ortaya çıkabilir. Treptow-Köpenick'teki yerel hizmetler her zaman önce listelenir, ardından Berlin genelindeki irtibat noktaları gelir.

Rehberde farklı konularda birçok danışma merkezi bulacaksınız. Hepsi çeşitli dillerde hizmet vermekte ve danışanlara basit bir Almanca ile yol göstermektedir. Listede bulunan danışma merkezleri, tarafımızca yardımcı olabileceği düşünülen kurumları kapsamaktadır. Burada Treptow-Köpenick İlçe ofisinin Entegrasyon Ofisi ekibi ile integration@ba-tk.berlin.de adresinden olması halinde bilgileri görebilirsiniz. Uzerinden her zaman iletişime geçebilirsiniz.

ANAHAAT HARITASI TREPTOW-KÖPENICK



İÇİNDEKİLER

Varış ve ikamet sorunları

10

Danışmanlık	11
Sığınma ve ikamet hakkı	14
Hukuki danışmanlık (aile birleşimi dahil)	15
Berlin Eyaletinden Seçilmiş Hizmetler	17

İşgücü Piyasası

20

İş ve Yeterlilik	21
Tanırma	26
İş Kurmak	28

Dil ve Eğitim

30

Dil	31
Okul öncesi ve anaokulu	34
Eğitim	35
Mesleki eğitim	36
Çalışmalar ve yeterliliklerin tanınması	39

Sağlık ve özel ihtiyaçlar

42

Hamilelik	46
Refakatsiz çocuk mülteciler	49
Engellilik ve kronik hastalık	52
Psikososyal ve bağımlılık bozuklukları	54
Kadınlar için hizmetler	58
LGBTIQ+	60
Yaş ve yaşam evreleri	60

Konut

64

Danışma merkezleri	66
Evsizlik	73

Komşuluk, karşılaşma ve katılım

76

Mahalle ve buluşma yerleri	80
Spor	90
Katılım ve angajman	91
İleri Eğitim ve Kültür	94
Siyasal Eğitim	98

Aile, Gençlik ve Çocuk

100

Aile	101
Çocuklar ve Gençler	105

Ayrımcılık

110

Treptow-Köpenick'teki irtibat noktaları	111
Berlin çapında danışmanlık	113

Berlin çapında irtibat noktaları

120

Acil durum numaraları

136

VARIŞ VE İKAMET SORUNLARI



Buraya ulaştığınızda, kendi bakış açınız ve yeni çevrenizi ve mahallenizi tanımakla ilgili sorularınız olabilir. Rehberin bu bölümünde çeşitli başlangıç ve yönlendirme danışmanlık hizmetleri, iltica ve ikamet konularında danışmanlık merkezleri ve Berlin eyaletinin bu dönemde sizin için önemli olabilecek bazı hizmetlerine bağlantılar bulacaksınız. Bunlar arasında örneğin kayıt, çocuk bakımı, çocuk ve ebeveyn yardımları, konut hak belgesi veya bir işiniz yoksa geçiminizi sağlayacak para için başvurular yer almaktadır. Burada listelenen danışmanlık hizmetleri ücretsizdir..

DANIŞMANLIK

Dijital harita: www.beratungsnetz-migration.de/l/de

Bölge danışma merkezlerine ilişkin çok dilli broşür: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/beauftragte/integration/beratungsstellen/artikel.914425.php#flyer

■ **InteraXion – Willkommensbüro und Wohnraumberatung für Menschen mit Migrations- und Fluchterfahrung in Treptow-Köpenick** offensiv'91 e. V.

İlk ve yönlendirme danışmanlığı, barınma danışmanlığı, çok dilli broşürler, kadınlar toplantısı ve dil kafesi, atölye çalışmaları ve etkinlikler de dahil olmak üzere toplum için düzenli hizmetler.

Adresse: Hasselwerder Straße 38 - 40, 12439 Berlin

Telefon: 0157 7315 1386, **E-Mail:** interaxion@offensiv91.de

Web: www.interaxion-tk.de

■ **Jugendmigrationsdienst (JMD) Treptow-Köpenick**

Diakoniewerk Simeon gGmbH

12-27 yaş arası göçmenlik ve mültecilik deneyimi olan tüm insanlar için danışmanlık. Okul ve mesleki oryantasyon, iltica ve ikamet hukuku konuları, yeni çevreye uyum.

Adresse: Mathildenstr. 1a, 12459 Berlin, **Telefon:** 030 51 485 818 und 0172 318 91 66, **E-Mail:** jmd@diakoniewerk-simeon.de

Web: www.diakoniewerk-simeon.de/beratung-migration/jugendmigrationsdienst-jmd

■ **Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE)**

DIALOG-Integrationszentrum für Migrant*innen; abw gemeinnützige Gesellschaft für Arbeit, Bildung und Wohnen mbH

Göçmenlik ve mültecilik deneyimi olan kişiler için 27 yaşından itibaren Vietnamca ve Rusça dillerine odaklanan danışmanlık, statüden bağımsız olarak iş piyasası danışmanlığı, sosyal faaliyetlerin kültürlerarası açılışı, resmi makamlara eşlik etme

Adresse: Firlstr. 36, 12459 Berlin

Telefon: 030 535 01 74 | 030 53 012 607

E-Mail: dialog@abw-berlin.de, **Web:** www.abw-berlin.de/de/topic/25

beratung-f%C3%BCr-migrant-innen.html

■ Integrationslots*innen für Treptow-Köpenick

offensiv'91 e.V.

Örneğin resmi makamlarla (örneğin iş bulma kurumu, göçmenlik bürosu, gençlik dairesi, nüfus dairesi), okullarda ve kreşlerde ebeveyn toplantılarında, sağlık sigortası şirketlerinde, avukatlarda veya bankalarda refakat ve dil aracılığı.

Adresse: Köpenicker Str. 42, 12524 Berlin, **Telefon:** 030 63 417 376 und 0176 6753 5753, **E-Mail:** integration@offensiv91.de
Web: www.offensiv91.de/rat-hilfe/integration/integrationslotsinnen

■ Lebendige Nachbarschaft

Rabenhaus e.V.

Danışmanlık, başvurularda destek ve resmi makamlara ziyaretlerin, toplantıların ve sosyal-kültürel tekliflerin hazırlanması.

Adresse: Puchanstr. 9, 12555 Berlin
Telefon: 030 65 880 165 | 0175 3301128
E-Mail: buero-wkk@rabehaus.de, **Web:** www.rabehaus.de

■ Nachbarschaftszentrum Friedrichshagen

Stephanus-Stiftung

Sosyal danışmanlık, komşuluk hizmetleri, çocuklar için çok dilli kütüphane

Adresse: Müggeldamm 200, 12587 Berlin
Telefon: 030 76 905 907 | 0151 1882 0635
E-Mail: nbz.friedrichshagen@stephanus.org
Web: www.stephanus.org/stiftung/tochtergesellschaften/stephanus-ggmbh/migration-integration/stephanus-vor-ort-friedrichshagen/startseite/

■ Zentrum für Demokratie

offensiv'91 e.V.

İlçede demokrasi ve çoğulculuğa kendini adanmış gruplar, projeler, dernekler, girişimler ve bireylerle danışmanlık, destek ve çalışma, yerel siyaset, demokratik partiler ve yönetimle yakın işbirliği.

Adresse: Michael-Brückner-Str. 1/ Spreestr., 12439 Berlin

Telefon: 030 65 487 293, **E-Mail:** zentrum@offensiv91.de
Web: www.zentrum-für-demokratie.de/index.php/projekte/zentrum

■ Register zur Erfassung extrem rechter und diskriminierender Vorfälle in Treptow-Köpenick

offensiv'91 e.V.

Kayıt, Treptow-Köpenick bölgesindeki ırkçı, anti-Semitik, anti-LGBTIQ*, Roman karsiti, aşırı sağcı ve diğer ayrımcı olayları kaydetmektedir.

Telefon: 030 65 487 293
E-Mail: tk@berliner-register.de
Web: www.zentrum-für-demokratie.de/index.php/projekte/register

■ Welcome Support Berlin

Internationaler Bund

Sosyal danışmanlık, psikososyal danışmanlık ve konut bulma desteği
Telefon: 0160 9902 2093, **E-Mail:** welcome-support-berlin@ib.de
Web: www.ib-berlin.de/angebot/11277

■ Treptow-Köpenick'teki semt merkezleri

Campus Kiezspindel (Spindlersfeld): Rudower Str. 37, 12557 Berlin
Villa offensiv (Schöneeweide): Hasselwerderstr. 38 - 40, 12439 Berlin
Rabenhaus (Köpenick): Puchanstr. 9, 12555 Berlin
Nachbarschaftszentrum Friedrichshagen: Bölschestr. 87, 12587 Berlin



SIĞINMA VE İKAMET HAKKI

Landesamt für Einwanderung (LEA)

Vize konuları, eğitim ve öğretim, okul ve üniversite, istihdam, aile, insani ikamet, özel ikamet hakları, daimi ikamet izinleri, AB, AEA ve İsviçre ile ilgili hizmetler

Konumlar ve çalışma saatleri: www.berlin.de/einwanderung/ueber-uns/unsere-standorte

İletişim: www.berlin.de/einwanderung/ueber-uns/kontakt

Landesamt für Flüchtlingsangelegenheiten (LAF)

Siğınmacılara Yardım Yasası (Asylbewerberleistungsgesetz) çerçevesinde Berlin'de mülteci deneyimi olan kişilerin kaydı, bakımı ve barınması

Ziyaret adresi: Goslarer Ufer 15, 10589 Berlin

Web: www.berlin.de/laf/ueber-uns/standorte/artikel.631142.php#darwinstrasse

İletişim: www.berlin.de/laf/ueber-uns/ansprechpartner-kontakte/formular.624806.php



Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)

İltica / Mülteci koruması (örneğin iltica prosedürü, insani kabul), entegrasyon / göç (örneğin dil desteği, göç danışmanlığı, kabul prosedürü), geri dönüş, araştırma merkezi / Avrupa işbirliği için yüksek federal makam.

Web: www.bamf.de/DE/Startseite/startseite_node.html

Die Berliner Härtefallkommission

Oturma izni olmayan ve ülkeyi terk etme zorunluluğu bulunan kişiler, AufenthG § 23a uyarınca zor durum hallerinde oturma izni verilmesi için Zor Durum Komisyonu'na başvurabilirler. Başvuru koşulları ve nasıl başvurulacağına dair bilgi için bkz:

Web: www.berlin.de/sen/inneres/buerger-und-staat/aufenthaltsrecht/haertefallkommission/allgemeine-informationen/artikel.1110999.php

Dikkat: Başvuru doğrudan ofise değil, tüm Yardım Komisyonu üyelerine yapılmalıdır!

HUKUKİ DANIŞMANLIK (aile birleşimi dahil)

Willkommenszentrum Berlin

Beratungsstelle der Beauftragten des Berliner Senats für Integration und Migration

Danışmanlık - yerinde, telefonla ve dijital olarak göç hukuku, zor durum danışmanlığı, sosyal danışmanlık, mesleki yeterliliklerin tanınması, eğitim ve öğretim, Almanca kursları ve iş arama, yüksek öğrenim, iş hukuku, iş kurma

Adresse: Potsdamer Str. 61, 10785 Berlin

Telefon: 030 901 723 172

E-Mail: beratung@intmig.berlin.de

Web: www.berlin.de/willkommenszentrum/ueber-uns

Kontakt- und Beratungsstelle für Flüchtlinge und Migrant_innen e.V. (KuB)

Mülteci deneyimi olan kadınlar için iltica ve ikamet danışmanlığı, psikososyal danışmanlık, Almanca öğrenme, dil tandemi, formlar.

Adresse: Oranienstr. 159, 10969 Berlin
Telefon: 030 614 94 00, **E-Mail:** kontakt@kub-berlin.org
Web: www.kub-berlin.org/de

■ Al Muntada

Diakoniewerk Simeon gGmbH
 İkamet ve iltica hukuku ve sosyal yardım konularında danışmanlık:
 iltica başvurusu ve iltica prosedürü, oturma izni, aile birleşimi,
 vatandaşlığa kabul, eğitim ve çalışma, sosyal yardım hakları, Almanca kursları, kişisel problemler ve aile çatışmaları

Adresse: Morusstr. 18a, 12053 Berlin
Telefon: 030 68 247 719 | 030 68 247 714
E-Mail: almntada@diakoniewerk-simeon.de
Web: www.diakoniewerk-simeon.de/beratung-migration/al-muntada

■ Amnesty International - Asylgruppe Berlin

İltica prosedürü danışmanlığı
Adresse: Greifswalder Str. 4, 10405 Berlin, **Telefon:** 030 84 109 052
E-Mail: kontakt@amnesty-asylgruppe-berlin.de
Web: www.amnesty-asylgruppe-berlin.de

■ Beratungszentrum und Betreuungszentrum für junge Flüchtlinge und Migrant*innen

KommMit e.V.
 Yetişkinler ve aileler için hukuki ve prosedürel danışmanlık, aile birleşimi, Berlin Çocuk ve Ergenler Uzmanlık Merkezi'nde refakat edilen ve refakatsiz küçükler için danışmanlık, psikososyal danışmanlık, köprü - oryantasyon, danışmanlık, arabuluculuk ve destek.

Adresse: Turmstr. 72, 2. Etage, 10551 Berlin
Telefon: 030 66 640 720, **E-Mail:** mail@wegebbz.de
Web: www.bbzbberlin.de

■ Asyl- und Aufenthaltsrechtsberatung

AWO Kreisverband Berlin-Mitte e.V.
 İltica ve ikamet hakları konusunda danışmanlık, iltica prosedürleri konusunda danışmanlık, hukuki danışmanlık
E-Mail: asyl@awo-mitte.de

Web: www.awo-mitte.de/gefluechtete-asyl
Dil ve konuma göre hizmetlere genel bakış: www.awo-mitte.de/asyl-verfahrensberatung

BERLİN EYALETİNDEN SEÇİLMİŞ HİZMETLER

Serviceportal Berlin

Land Berlin'in tüm hizmetlerine randevu ile genel bakış:

www.service.berlin.de

Bezirksamt Treptow-Köpenick

Sozialamt Treptow-Köpenick: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales

Jobcenter Treptow-Köpenick:

www.berlin.de/jobcenter-treptow-koepenick

Kita-Gutscheinstelle:

www.service.berlin.de/dienstleistung/324873/standort/123613

Elterngeld online: https://elterngeld-digital.de/ams/Elterngeld

Kindergeld online: www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder

Anmeldung Bürgeramt:

www.service.berlin.de/dienstleistung/120686

Wohnberechtigungsschein beim Wohnungsamt:

www.service.berlin.de/dienstleistung/120671/standort/122208

Alles rund ums Wohngeld: www.stadtentwicklung.berlin.de/wohnen/wohngeld/diwo.shtml

Eheschließungen: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-buergerdienste/standesamt/artikel.35807.php

Geburtsurkunde:

service.berlin.de/dienstleistung/318960/standort/122943

BerlinPass: www.service.berlin.de/dienstleistung/121742

■ Anlaufstelle für Energie- und Mietschulden:

Fachstelle Soziale Wohnhilfe

Sozialamt, Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin
 Enerji ve kira borçları (fesih ihbarnameleri), tahliye davaları, tahliyeler, evsizlik, konut edinme, destekli yaşam ayarlama, sosyal yardım

taleplerine başvurma ve bunları uygulama konusunda destek gibi işsizlikle ilgili sorunlar için danışmanlık ve destek.

Adres: Hans-Schmidt-Str. 18, 12489 Berlin

Telefon: 030 902 971 771, **E-Mail:** Soziale-Wohnhilfe@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/artikel.84366.php

■ Allgemeine Sozialberatung

GEBEWO - Soziale Dienste - Berlin gGmbH

E-Mail: Sozialberatung-tk@gebewo.de, **Telefon:** 030 656 616 670

Web: www.gebewo.de/sozialberatung-treptow-koepenick

■ Kostenlose Mieterberatung im Bürgeramt

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

E-Mail: buergeramt1@ba-tk.berlin.de; **Web:** www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-buergerdienste/buergeramt/aktuelles/artikel.732418.php

■ Schuldner- und Insolvenzberatung

offensiv'91 e.V.

Adres: Hasselwerderstraße 38 - 40, 12439 Berlin

Telefon: 030 631 50 66, **E-Mail:** schuldnerberatung@offensiv91.de

Web: offensiv91.de/rat-hilfe/schuldner-und-insolvenzberatung

■ Informationsladen BiZO / Einhorn gGmbH

Kiracı danışmanlığı, gelir vergisi danışmanlığı, konut sıkıntısı konusunda yardım

Adres: Wilhelminenhofstr. 42 b, 12459 Berlin

Telefon: 030 535 36 88, **E-Mail:** bizo@deineinhorn.de

Web: www.deineinhorn.de/angebote/jugendsozialarbeit-familienbildung/bizo/

■ Berliner unabhängige Beschwerdestelle (BuBS)

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Regionalverband Berlin

Adres: Donaustraße 78, 12043 Berlin

Telefon: 030 81 6901 2570, **E-Mail:** beschwerde@bubs.berlin

Web: www.bubs.berlin

— Berliner Beratungsnetz für Zugewanderte (BfZ)

Verband für interkulturelle Arbeit (VIA) Regionalverband Berlin / Brandenburg e. V.

Göçmenler için danışmanlık hizmetlerini içeren çevrimiçi veri tabanı.

Web: www.beratungsnetz-migration.de

— Amal, Berlin!

Gemeinschaftswerks der Evangelischen Publizistik (GEP) gGmbH

Berlin hakkında Almanca, Arapça, Farsça ve Ukraynaca bilgiler

Web: www.amalberlin.de/de

— Handbook Germany - Deutschland von A bis Z:

www.handbookgermany.de/de

— Berlin Hilft - informieren.vernetzen.helfen:

www.berlin-hilft.com

— Informationsplattform Mediendienst Integration:

www.medien dienst-integration.de

İŞGÜCÜ PİYASASI



Bu bölüm size iş konusunda iletişim ve danışma merkezlerine genel bir bakış sunmaktadır. Buna iş arama ve başvuru süreci ile yeterlilik ve diplomaların tanınması veya kendi işinizi kurma konuları da dahildir.

İŞ VE YETERLİLİK

■ Agentur für Arbeit Treptow-Köpenick und Berufsinformationszentrum (BIZ)

Bundesagentur für Arbeit

BIZ, iş ve çalışma alanları arayışında destek, meslekler için bilgi yardımı ve doğru mesleği bulmak için testler sunar.

Adresse: Pfarrer-Goosmann-Str. 19, 12489 Berlin

Telefon: 080 04 555 500 (gebührenfrei) | 030 555 577 3366

E-Mail: Treptow-Koepenick@arbeitsagentur.de

Web: www.arbeitsagentur.de/vor-ort/berlin-sued/treptow-koepenick und www.arbeitsagentur.de/bildung/berufsinformationszentrum-biz

■ Jobcenter Treptow-Köpenick

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin, Agentur für Arbeit Berlin Süd Jobcenter iş arayanlara temel ödenek yoluyla mali destek sağlar. Vatandaşlık ödeneği alanlarla ilgilenir ve çalışabilir durumdaki yardım alıcılarını potansiyel işverenlere yerleştirir. Entegrasyon önlemlerini ve ileri mesleki eğitimi teşvik ederler.

Adresse: Groß-Berliner Damm 73 A, 12487 Berlin

Telefon: 030 555 575 2222

E-Mail: Jobcenter-Berlin-Treptow-Koepenick@jobcenter-ge.de

Web: www.berlin.de/jobcenter-treptow-koepenick

■ Jugendberufsagentur Treptow-Köpenick

Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie Berlin Gençlik İstihdam Ajansı on iki noktada gençlere doğru meslek eğitimi veya yüksek öğrenim programını bulmaları için danışmanlık yapar ve onları destekler.

Adresse: Pfarrer-Goosmann-Str. 19, 12489 Berlin

Telefon: 030 90 191 919

Kontaktformular: www.jba-berlin.de/kontaktformular

Web: www.jba-berlin.de/der-weg-zu-uns/jba-in-treptow-koepenick

■ Jugendmigrationsdienst (JMD) Treptow-Köpenick

Diakoniewerk Simeon gGmbH

12-27 yaş arası göçmenlik ve mültecilik deneyimi olan tüm insanlar için danışmanlık. Okul ve mesleki oryantasyon, iltica ve ikamet huku-ku konuları, yeni çevrede oryantasyon.

Adresse: Mathildenstr. 1a, 12459 Berlin

Telefon: 030 51 485 818, **E-Mail:** jmd@diakoniewerk-simeon.de

Web: <https://www.jugendmigrationsdienste.de/jmd/berlin-aussenstelle-treptow-koepenickdw>

■ Arbeitsmarktliche Unterstützung der zugewanderten und geflüchteten Menschen

DIALOG-Integrationszentrum für Migrant*innen; abw gemeinnützige Gesellschaft für Arbeit, Bildung und Wohnen mbH

Proje, uygun bir iş fırsatı arayan göçmenler ve mülteci deneyimi olan kişiler için bir irtibat noktası olarak hizmet vermektedir. Kişisel destek bağlamında, bireysel yeterlilikler belirlenir ve başvuru süreci ve potansiyel işverenlerle ağ kurma ile ilgili ilk adımlar düzenlenir.

Adresse: Firlstr. 36, 12459 Berlin

Telefon: 030 53 012 607, **E-Mail:** dialog@abw-berlin.de

Web: www.abw-berlin.de/de/topic/25.beratung-f%C3%BCr-migrant-innen.html?projectId=27

■ Türöffner e.V.

c/o 1. FC Union Berlin e.V.

Staj, çıraklık ve işe yerleştirme. Mülteci deneyimi olan kişilere ve şirketlere yasal, organizasyonel ve hazırlık konularında destek.

Telefon: 030 656 688 187, **E-Mail:** mail@tueroeffner-ev.de

Web: www.tueroeffner-ev.de

■ Beratung zu Bildung und Beruf

GesBiT mbH

İleri eğitim, eğitim fırsatları, eğitimin finansmanı, mesleki oryantasyon ve gelişim konularında danışmanlık.

Adresse: Hasselwerderstr. 38 - 40, 12439 Berlin

E-Mail: BBB-NTK.gesbit@jsd.de

Web: www.beratung-bildung-beruf.berlin

■ Mobijob

GesBiT mbH

Danışmanlar, Berlin'de mülteci deneyimi olan kişilerin yaşam ve sosyal alanlarında sosyal yardım çalışmaları ve bireysel bire bir danışmanlık yoluyla, iş ve eğitim yolunda destek sağlar.

Telefon: 030 33 606 398, **E-Mail:** info.gesbit@jsd.de

Web: www.gesbit.de/arbeitsmarkt-und-beschaeftigung/mobile-job-beratung

■ ARRIVO-Verbund

Bildung, Umschulung, Soziales (BUS) gGmbH

Mülteci deneyimi olan kişileri iş veya eğitim arayışlarında desteklemek.

Telefon: 030 25 934 900, **E-Mail:** arrivo@bus-projekte.de

Web: <https://www.arrivo-berlin.de>



■ BEMA - Berliner Beratungszentrum für Migration und Gute Arbeit

Arbeit und Leben Berlin-Brandenburg DGB/VHS e.V.
Güvencesiz yaşam ve çalışma koşullarındaki göçmenler ve gezici işçiler için destek.

Adresse: Lorenzweg 5, 12099 Berlin
Telefon: 030 5130 192 -78/ -79/ -67/ -84/ -68
E-Mail: arbeitsrecht@berlin.arbeitundleben.de
Web: www.bema.berlin

■ Bridge Bleibenetzwerk

Senatsverwaltung für Arbeit, Soziales, Gleichstellung, Integration, Vielfalt und Antidiskriminierung
Bridge, sığınmacıları, hoşgörülü kişileri, mülteci deneyimi olan kişileri ve geçici ikamet edenleri, iş ve eğitim bulma ve okul bitirme yeterliliklerini elde etme konusunda pratik yardım sağlayarak desteklemektedir.

Adresse: Potsdamer Straße 65, 10785 Berlin
Telefon: 030 901723 -116 / -129 / -121
E-Mail: bridge@intmig.berlin.de
Web: www.bridge-bleiberecht.de/die-netzwerke

■ GFBM - gemeinnützige Gesellschaft für berufsbildende Maßnahmen mbH

Berlin genelinde çeşitli eğitim olanakları. Kalifikasyon sonrası, yeniden eğitim, çıraklık eğitimi, ileri eğitim, Almanca kursları vb.

Telefon: 030 755 144 000, **E-Mail:** Info@gfbm.de
Web: www.gfbm.de

■ IHK - Industrie- und Handelskammer

IHK, iş dünyasının kendi kendini yöneten bir organıdır ve Berlin eyaletindeki tüm esnafın genel çıkarlarını temsil eder.

Adresse: Fasanenstr. 85, 10623 Berlin
Telefon: 030 315 100, **E-Mail:** service@berlin.ihk.de
Web: www.ihk.de/berlin

■ Dein Fahrplan für die Zukunft

wortlaut Sprachwerkstatt UG (haftungsbeschränkt) und wortlaut projekte gUG (haftungsbeschränkt)
„Dein Fahrplan für die Zukunft“ geniş bir hedef kitleye yöneliktir. Ebeveynlerin yanı sıra çalışmayan ve iş hayatına geri dönen kişilere de açıktır.
Telefon: 030 789 546 012, **E-Mail:** fahrplan@wortlaut.de
Web: www.wortlaut.de/fahrplan

■ Willkommen-in-Arbeit-Büro

Senatsverwaltung für Arbeit, Soziales, Gleichstellung, Integration, Vielfalt und Antidiskriminierung
Mülteci deneyimi olan kişiler için nitelikler ve yeterlilikler, eğitim veya işgücü piyasasına giriş yolları ve uygun tekliflere yönlendirme konularında danışmanlık hizmeti veren ilk temas noktası.

Lichtenberg

Adresse: Möllendorffstr. 52, 10367 Berlin
Telefon: 030 52 672 270
E-Mail: wia@aub-berlin.de
Web: www.aub-berlin.de/fuer-erwachsene/willkommen-in-arbeit-buero-lichtenberg

Spandau

Adresse: Jüdenstraße 30, 13597 Berlin
Telefon: 030 513 010 070
E-Mail: wia@giz.berlin
Web: www.giz.berlin/projects/wia-buero-spandau.htm und www.berlin.de/sen/arbeit/weiterbildung/bildungsberatung/wia-bueros

■ Willkommenslotsen der Handwerkskammer Berlin

Şirketlere mülteci deneyimi olan kişileri eğitime veya işe alma konusunda tavsiyeler.
Telefon: 030 25 903 -396/ -394
E-Mail: rothwell@hwk-berlin.de | loeff@hwk-berlin.de
Web: www.hwk-berlin.de/artikel/gefluechtete-91,148,279.html

■ W4W - Women for Work

WeTek Berlin gGmbH und Goldnetz gGmbH
Göç deneyimi olan kadınlar için danışmanlık ve destek. Çeşitli günlük işlerin organize edilmesinde ve profesyonel bir bakış açısı geliştirilmesinde destek.

Telefon: 0159 01 680 089

E-Mail: w4w@wetek.de | w4w@goldnetz-berlin.de

Web: www.goldnetz-berlin.org/womenforwork.htm & www.wetek.de

TANIMA

■ IQ-Netzwerk für Anerkennungen

"Integration durch Qualifizierung (IQ)" finansman programı 2005 yılından bu yana göçmen kökenli kişilerin işgücü piyasasındaki fırsatlarını iyileştirmek için çalışmaktadır. Almanya genelinde yabancı kökenli kişileri, yabancı mesleki yeterliliklerin tanınmasında danışmanlık ve kalifikasyon yoluyla, iş ve sosyal hukuk konularında danışmanlık yoluyla desteklemekte ve yabancı kökenli kişilerin işgücü piyasasına entegrasyonu ile ilgilenen aktörler için eşlik hizmetleri sunmaktadır.

Web: www.netzwerk-iq.de

Berlin'deki uluslararası profesyoneller için çok dilli danışma hattı - Mesleki denklik

Telefon: 030 31510 900

Web: www.berlin.de/lb/intmig/themen/ausbildung-und-arbeit/mehrsprachige-beratungshotline-fachkraefte

Mesleki yeterliliğin tanınması: www.berlin.de/ea/ihr-anliegen/berufsanerkennung

Almanya'da denklik. Federal Hükümet'in yabancı mesleki yeterliliklerin tanınmasına ilişkin bilgi portalı:

www.anerkennung-in-deutschland.de/html/de/index.php#

IHK denklik danışmanlığı: www.ihk.de/berlin/service-und-beratung/fachkraefte-und-mitarbeiter/anerkennungsberatung-nicht-reglementierter-berufe/angebot-anerkennungsberatung-3319682

■ Beratungs- und Informationsstelle berufliche Anerkennung - BibA

Türkischer Bund in Berlin-Brandenburg e.V. - TBB
Yurtdışında edinilen mesleki yeterliliklerin denkliği konusunda danışmanlık ve denklik yasaları bağlamında yeterlilik danışmanlığı.

Adresse: Oranienstr. 57, 10969 Berlin

Telefon: 030 23 623 325, **E-Mail:** diploma@tbb-berlin.de

Web: www.tbb-berlin.de/projekte/beratungs-und-informationsstelle-berufliche-anerkennung-biba

■ Handwerkskammer Berlin

Prosedürü açıklayan ve soruları yanıtlayan bağlayıcı olmayan ve ücretsiz kişisel danışmanlık

Telefon: 030 25 903 - 483/-487, **E-Mail:** Anerkennung@hwk-berlin.de

Web: www.hwk-berlin.de

■ Fahrplan Anerkennung beruflicher Abschlüsse Plus

Club Dialog e.V.

Adresse: Lindower Str. 18, 13347 Berlin

Telefon: 030 26 347 605, **E-Mail:** anerkennung@club-dialog.de

Web: www.club-dialog.de/projekt-iq



İŞ KURMAK

Berlin'deki start-up'lara genel bakış („Gründen in Berlin“):

www.gruenden-in-berlin.de/anlaufstellen.html

Vielfalt gründet: www.vielfalt-gruendet.de/anmeldung

■ G UWBI Gesellschaft für Urbane Wirtschaft, Beschäftigung und Integration e. V.

Göçmenlik deneyimi olan kişiler için serbest meslek edinme ve işlerini yürütme konusunda danışmanlık ve destek.

Adresse: Potsdamer Str. 69, 10785 Berlin

Telefon: 030 48 817 488, **E-Mail:** info@guwbi.de, **Web:** www.guwbi.de

■ Initiative Selbständiger Immigrantinnen (I. S. I.) e. V.

Profesyonel serbest meslek ve iş kurma için irtibat noktası.

Telefon: 030 61133 36, **E-Mail:** info@isi-ev.de, **Web:** www.isi-ev.de

■ Intercultural Business HUB

Frauenalia gUG

Göçmenlik deneyimi olan kadınlar için iş kurma konusunda modüller ve kompakt kurslar.

Adresse: Schivelbeiner Str. 6, 10439 Berlin

Telefon: 030 28 656 304, **E-Mail:** info@frauenalia.com

Web: www.frauenalia.com/intercultural-business-hub

■ LOK.a.Motion

Profesyonel serbest meslek kurma konusunda danışmanlık ve destek

Adresse: Marchlewskistr. 101, 10243 Berlin

Telefon: 030 40 755 315 | 297 79 736

E-Mail: neustart@lok-berlin.de, **Web:** www.neustart-lok.de

■ Lotsenstelle für migrantische Selbstständigkeit

Willkommenszentrum Berlin'de

Adresse: Potsdamer Str. 65, 10785 Berlin, **Telefon:** 030 55 628 749

E-Mail: lotsenstelle@berlin.de, **Web:** www.berlin.de/sen/wirtschaft/vielfalt-in-der-wirtschaft/lotsenstelle

■ Türkisch-Deutsche Unternehmervereinigung TDU Berlin-Brandenburg e. V.

Adresse: Kurfürstendamm 175, 10707 Berlin, **Telefon:** 030 88 550 000,

E-Mail: info@tdu-berlin.com, **Web:** www.tdudeutschland.de

■ Wirtschaftsförderung Treptow-Köpenick

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Adresse: Groß-Berliner Damm 154, 12489 Berlin

Telefon: 030 90 297 - 2500, **E-Mail:** wirtschaftsfoerderung@ba-tk.berlin.de, **Web:** www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/service-und-organisationseinheiten/wirtschaftsfoerderung

PLATFORMLAR

- **Workeer (Mülteci deneyimi olan kişiler ve işverenler için iş değişimi):** www.workeer.de
- **Avenir Berlin:** www.avenir-berlin.de
- **Talent Berlin:** www.talent-berlin.de
- **Meinestadt.de:** www.jobs.meinestadt.de/berlin
- **Berliner Jobmarkt:** www.berliner-jobmarkt.de
- **Indeed:** <https://de.indeed.com/jobs-in-berlin>
- **Make it in Germany:** www.make-it-in-germany.com
- **Jobs4Refugees:** www.jobs4refugees.org
- **Jobboerse.de/refugees:** <https://www.jobboerse.de/refugees/>
- **Stellenportale online:** www.kimeta.de/stellenangebote-berlin, www.jobs.de/ort/berlin/berlin
- **Jobbörse Arbeitsagentur:** www.bit.ly/2ifikCo
- **Monster.de:** www.monster.de

DİL VE EĞİTİM



Öğrenme konusu hayatın her noktasında önemlidir - ister Almanca öğrenmek, ister anaokulu, okul, meslek eğitimi veya üniversite olsun. Bu bölümde dil ve eğitimle ilgili tüm önemli bilgileri ve irtibat noktalarını bulabilirsiniz.

DİL

■ BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Entegrasyon kursları

Adresse: Badensche Str. 23, 10715 Berlin (U Berliner Straße)

Telefon: 030 684 081 475 000

E-Mail: BER-posteingang@bamf.bund.de

Web: www.bamf.de/DE/Themen/Integration/Zugewanderte
Teilnehmende/Integrationskurse/integrationskurse-node.html

Entegrasyon kursuna genel bakış: <https://bamf-navi.bamf.de/de/Themen/Integrationskurse/>, **bilgi broşürü:** www.bamf.de/DE/Willkommen/DeutschLernen/deutschlernen-node.htm

Treptow-Köpenick'te kurs yeri olan Almanca kurs sağlayıcıları:

■ Volkshochschule Treptow-Köpenick

Entegrasyon kursları, mültecilere yönelik kurslar, mesleki dil kursları

Adresse: Baumschulenstr. 79, 12437 Berlin

Telefon: 030 90297 4055, **E-Mail:** vhs.deutsch@ba-tk.berlin.de

Kursları için danışmanlık / yerleştirme sınavı:

www.berlin.de/vhs/volkshochschulen/treptow-koepenick/kurse/deutsch-als-zweitsprache

Çevrimiçi öğrenme portalı: www.vhs-lernportal.de/wws/9.php#/wws/home.php

■ Kollegium für Bildung und Arbeit

Genel entegrasyon kursları

Adresse: Tempelhofer Ufer 16, 10963 Berlin

Telefon: 030 45 951 956, **E-Mail:** info@k-b-a.de

Web: www.kollegium-bildung-arbeit.de

■ Institut für Internationale Kommunikation e.V.

Genel entegrasyon kursları

Adresse: Müggelheimer Damm 145, 12559 Berlin;

Oudenarder Str. 16, 13347 Berlin

Telefon: 030 46 303 959

E-Mail: Integration-berlin@iik-deutschland.de

Web: www.iik-berlin.de

■ Sprach Academy - Fusion Bildung e. V.

Genel uyum kursları, kadınlara yönelik uyum kursları, okuma yazma kursları, çocuk gözetimi

Adres: Wilhelmstr. 30 (Haus 24), 13593 Berlin;

Lous-Bleriot-Str. 5, 12487 Berlin

Telefon: 030 54 805 223, **E-Mail:** info@sprachacademy.de

Web: www.fusionbildung.de

■ Nestor Bildungsinstitut GmbH

Genel uyum kursları, okuma yazma kursları

Dirección Neuruppin: Zur Mesche 15, 16816 Neuruppin (Hauptsitz), mehrere Standorte in Berlin

Dirección Köpenick: Radickestr. 48, 12489 Berlin

Telefon: 030 54 709 038, **E-Mail:** berlin@nestor-bildung.de

Web: www.nestor-bildung.de/kurssuche/esfbamf

■ Netzwerk Deutschkurse für Alle

Profesyonel kurslara erişimi olmayan göç ve mülteci deneyimi olan kişiler için ücretsiz veya çok düşük maliyetli Almanca kursları sunan çeşitli Berlin girişimleri ağı.

Berlin'deki Almanca kurslarının listesi:

www.netzwerk-deutschkurse-fuer-alle.de/deutschkurse

Web: www.netzwerk-deutschkurse-fuer-alle.de



ONLINE ÖĞRENME FIRSATLARI

- **VHS Lernportal Deutsch:** www.vhs-lernportal.de
- **Treptow-Köpenick'teki karşılama tekliflerine genel bakış:** www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/beauftragte/integration/veranstaltungen/artikel.1311100.php
- **Refugee Phrasebook:** www.refugeephrasebook.de
- **Deutsche Welle:** <https://learngerman.dw.com/de/deutsch-lernen/s-9095>
- **Goethe Institut:** www.goethe.de/de/spr/ueb.html
- **„Lern Deutsch - Die Stadt der Wörter“ (APP)**
- **Das WillkommensABC:** www.willkommensabc.de
- **Deutschheft der Flüchtlingshilfe München e. V.:** www.fluechtlingshilfe-muenchen.de/?p=550
- **BABADADA:** www.babadada.com
- **bab.la:** <https://de.bab.la/phrasen/>
- **Arapça fonetik transkripsiyon ile Almanca öğrenmek:** www.elischara.de
- **DeutschAkademie Trainer:** www.deutschakademie.de/online-deutschkurs

■ **Treptow-Köpenick Şehir Kütüphanesi ve Halk Kütüphaneleri Birliği, üye olmanız halinde ücretsiz olarak ödünç alabileceğiniz çeşitli öğrenim materyallerine sahiptir:**

<https://www.berlin.de/stadtbibliothek-treptow-koepenick/angebote/digitale-medien/>, **Web:** www.voebb.de

OKUL ÖNCESİ VE ANAOKULU

Kita-Navigator: <https://kita-navigator.berlin.de>

■ Jugendamt Treptow-Köpenick

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin
Kitagutscheinverfahren

Adresse: Groß-Berliner Damm 154, 12489 Berlin

Telefon: 030 902 975 229

E-Mail: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/jugendamt/ueber-uns/artikel.969858.php

Web: www.service.berlin.de/dienstleistung/324873/standort/123613

■ Frühe Hilfen Treptow-Köpenick

Jugendamt, Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin
Hamile kadınlar ve 0 - 3 yaş arası çocukları olan ebeveynler için destek: Hamilelik toplantıları, ebeler tarafından danışmanlık ve ziyaretler ve hamilelik, doğum, Kita ve daha fazlası hakkında çeşitli bilgi ve danışmanlık hizmetleri.

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 10, 12489 Berlin

Telefon: 030 902 974 957, **Kontaktformular:** fruehehilfen-tk.de/kontakt, **Web:** <https://www.fruehehilfen-tk.de>

■ Sprungbrett

Fipp e.V.

Mülteci deneyimi olan ailelere Alman eğitim sistemini, özellikle de kreşleri ve okulları tanımaları için destek.

Telefon: 0176 1200 4473 | 0163 9757 235

E-Mail: kalisch@jao-berlin.de | maass@jao-berlin.de

Web: www.jao-berlin.de/de/article/1312.sprungbrett-ein-angebot-

[f%C3%BCr-familien-mit-fluchterfahrung.html](https://www.berlin.de/f%C3%BCr-familien-mit-fluchterfahrung.html)

EĞİTİM

Treptow-Köpenick'teki Okullar: www.bildung.berlin.de/Schulverzeichnis/SchulListe.aspx?BezNr=09

■ Karşılama sınıfına katılmak için kayıt (Willkommensklasse)

Koordinierungsstelle für Willkommensklassen, Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Adresse: Rudower Chaussee 4, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 - 2194, **E-Mail:** willkommensklassen@ba-tk.berlin.de

Web: <https://www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/schul-und-sportamt/schule/artikel.1183498.php>

■ Berlin'de eğitim yolları

Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie
Berlin okul sistemi, anaokullarında erken eğitim, ilkokul, ortaokullar, ikinci eğitim, okul sonrası

Adresse: Bernhard-Weiß-Straße 6, 10178 Berlin

Telefon: 030 90227 5050, **E-Mail:** post@senbjf.berlin.de

Web: www.berlin.de/sen/bildung/schule/bildungswege

■ Sprachmittlung an Schulen

südost Europa Kultur e.V.

Özellikle Güney Doğu Avrupa'dan gelen aileler için ebeveynler ile okul, okul idaresi, okul denetimi, gençlik dairesi vb. arasındaki iletişimde dil aracılığı

Telefon: 030 253 779 915

E-Mail: michael.kraft@suedost-ev.de

Web: www.suedost-ev.de/bezirksorientiertes_programm_treptow-koepenick/bezirksorientiertes_programm_treptow-koepenick.php

■ Technischer Jugendbildungsverein in Praxis e.V.

İlkokullar için teklifler, tatil kursları, „Fit für die Schule“

Adresse: Lobitzweg 1, 12557 Berlin

Telefon: 030 654 849 590, **E-Mail:** info@tjp-ev.de

Web: www.tjp-ev.de

■ aras* - politische Bildung an Schulen in Treptow-Köpenick offensiv'91 e.V.

Ayrımcılıkla mücadele, aşırı sağcılığın önlenmesi, demokrasi eğitimi ve siyasi katılım konularında öğrencilere yönelik atölye çalışmaları.

Adresse: Hasselwerderstr. 38 - 40, 12439 Berlin

Ziyaret adresi:

FEZ-Berlin, Straße zum FEZ 2, 12459 Berlin

Telefon: 030 53 071 302, **Mobil:** 0163 301 90 37

E-Mail: aras@offensiv91.de

Web: <https://www.zentrum-für-demokratie.de/index.php/aras-home>

MESLEKİ EĞİTİM

■ Agentur für Arbeit Treptow-Köpenick und Berufsinformationszentrum

Bundesagentur für Arbeit

BIZ, iş ve çalışma alanları arayışında destek, meslekler için bilgi yardımı ve doğru mesleği bulmaya yardımcı olmak için testler sunar

Adresse: Pfarrer-Goosmann-Str. 19, 12489 Berlin

Telefon: 0800 4555 500 (gebührenfrei) | 030 5555 773 366

E-Mail: Treptow-Koepenick@arbeitsagentur.de

Web: www.arbeitsagentur.de/vor-ort/berlin-sued/treptow-koepenick,
www.arbeitsagentur.de/bildung/berufsinformationszentrum-biz

■ Jugendberufsagentur

Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie

Jugendberufsagentur Berlin, on iki noktada gençlere doğru meslek eğitimini veya uygun yükseköğrenim programını bulmaları konusunda danışmanlık ve destek sağlamaktadır

Telefon: 030 9019 1919, **Web:** www.jba-berlin.de/home

Kontaktformular: www.jba-berlin.de/kontaktformular

■ Jobcenter Treptow-Köpenick

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin, Agentur für Arbeit Berlin Süd Jobcenter, iş arayanlara temel bir gelir sağlayarak onları mali olarak destekler. Vatandaşlık ödeneği alanlarla ilgilenir ve çalışabilir durumdaki yardım alıcılarını potansiyel işverenlere yerleştirir. Entegrasyon tedbirlerini ve ileri mesleki eğitimi teşvik ederler.

Adresse: Groß-Berliner Damm 73 A, 12487 Berlin

Telefon: 030 555 575 2222

E-Mail: Jobcenter-Berlin-Treptow-Koepenick@jobcenter-ge.de

Web: www.berlin.de/jobcenter-treptow-koepenick

■ Jugendmigrationsdienst (JMD) Treptow-Köpenick

Diakoniewerk Simeon gGmbH

12-27 yaş arası göç ve mülteci deneyimi olan herkes için danışmanlık. Okul ve meslek oryantasyonu, iltica ve ikamet hukuku konuları, yeni çevreye uyum.

Adresse: Mathildenstr. 1a, 12459 Berlin

Telefon: 030 5148 5818, **E-Mail:** jmd@diakoniewerk-simeon.de

Web: <https://www.jugendmigrationsdienste.de/jmd/berlin-aussenstelle-treptow-koepenickdw>

■ Arbeitsmarktliche Unterstützung der zugewanderten und geflüchteten Menschen

DIALOG-Integrationszentrum für Migrant*innen; abw gemeinnützige Gesellschaft für Arbeit, Bildung und Wohnen mbH

Göçmenlik ve mültecilik deneyimi olan ve uygun bir iş fırsatı arayan kişiler için irtibat noktası.

Adresse: Firlstr. 36, 12459 Berlin, **Telefon:** 030 5301 2607

E-Mail: dialog@abw-berlin.de, **Web:** www.abw-berlin.de/de/topic/25.beratung-f%C3%BCr-migrant-innen.html?projectId=27

■ Beratung zu Bildung und Beruf

GesBiT mbH

İleri eğitim, eğitim olanakları, eğitimin finansmanı, mesleki yönlendirme ve geliştirme konularında danışmanlık.

Adresse: Hasselwerderstr. 38 - 40, 12439 Berlin

Telefon: 030 68 054 377, **E-Mail:** BBB-NTK.gesbit@jsd.de

Web: <https://beratung-bildung-beruf.berlin>

■ Mobijob

GesBiT mbH

Danışmanlar, Berlin'de mülteci deneyimi olan kişilerin yaşam ve sosyal alanlarında sosyal yardım çalışmaları ve bireysel bire bir danışmanlık yoluyla mültecileri iş ve eğitim yolunda desteklemektedir.

Telefon: 030 33 606 398, **E-Mail:** mobijob@gesbit.de

Web: www.gesbit.de/arbeitsmarkt-und-beschaeftigung/mobile-jobberatung

■ Arbeit und Bildung e. V.

Kariyer oryantasyonu için ilk danışmanlık

Adresse: Kurfürstenstr. 131, 10785 Berlin, **Telefon:** 030 25 930 950

E-Mail: info@aub.berlin.de, **Web:** www.aub-berlin.de

■ ARRIVO-Verbund

Bildung, Umschulung, Soziales (BUS) gGmbH

Mülteci deneyimi olan kişilere iş veya eğitim arayışlarında destek.

Telefon: 030 25 934 900

E-Mail: arrivo@bus-projekte.de

Web: <https://www.arrivo-berlin.de>



– **Yabancı mesleki yeterliliklerin tanınması:**

www.berlin.de/sen/bjf/anererkennung

– **Almanya'da denklik:** Federal Hükümet'in yabancı mesleki yeterliliklerin tanınmasına ilişkin bilgi portalı:

www.anererkennung-in-deutschland.de/html/de/index.php

– **Berlin Sanayi ve Ticaret Odası'nda yabancı mesleki yeterliliklerin belirlenmesi ve tanınması:**

www.ihk.de/berlin/service-und-beratung/fachkraefte-und-mitarbeiter/anerkenntnisberatung-nicht-reglementierter-berufe?shortUrl=%2Fanererkennung

– **Denklikler için IQ Ağı:** www.netzwerk-iq.de

ÇALIŞMALAR VE YETERLİLİKLERİN TANINMASI

Uluslararası öğrenciler için tavsiye ve bilgiler:

www.stw.berlin/international/refugees/koordinierungsstelle

■ Freie Universität Berlin

Asta FU Siyah Öğrenciler ve Renkli Öğrenciler Bölümü: www.fu-berlin.de/einrichtungen/service/studierende/international/index.html ,

www.astafu.de/referate/bpoc

E-Mail: info@welcome.fu-berlin.de

Mülteciler için eğitim ve yeterlilik fırsatları: www.fu-berlin.de/sites/welcome

■ Humboldt-Universität zu Berlin

Uluslararası öğrenciler için rehber: www.international.hu-berlin.de/de/studierende/aus-dem-ausland/wegweiser

Refugees Welcome an der HU: www.international.hu-berlin.de/de/gefluechtete

■ Technische Universität Berlin

Uluslararası öğrenciler:

www.tu.berlin/international/studierende/internationale-studierende

Studienkolleg: www.tu-berlin.de/?id=169050

■ Universität der Künste Berlin (UdK)

Students and Scholars at Risk hakkında tavsiyeler ve mülteci deneyimi olan kişiler için konuk çalışmalar:

www.udk-berlin.de/universitaet/informationen-fuer-gefluechtete-studierende-kuenstlerinnen

www.udk-berlin.de/universitaet/informationen-fuer-gefluechtete-studierende-kuenstlerinnen

■ Alice Salomon Hochschule (ASH)

Mülteci deneyimi olan kişiler için ASH Ön Çalışma Programı:

www.ash-berlin.eu/studium/studiengaenge/ash-pre-study-programm-fuer-menschen-mit-fluchterfahrung/

www.ash-berlin.eu/studium/studiengaenge/ash-pre-study-programm-fuer-menschen-mit-fluchterfahrung/

■ Beuth Hochschule für Technik

Uluslararası Öğrenci Temsilcisi:

E-Mail: welcome@bht-berlin.de | internationale-studierende@bht-berlin.de, **Web:** www.beuth-hochschule.de/internationale-studierende

Mülteci deneyimi olan kişiler için teklifler:

www.beuth-hochschule.de/3834

www.beuth-hochschule.de/3834

Öğrenciler için tavsiyeler: www.beuth-hochschule.de/de/667

■ Hochschule für Musik Hanns Eisler Berlin (HfM) : www.hfm-berlin.de

■ Hochschule für Schauspielkunst „Ernst Busch“ (HfS)

Web: www.hfs-berlin.de

■ Hochschule für Technik und Wirtschaft Berlin (HTW)

Uluslararası HTW öğrencileri: www.htw-berlin.de/international/internationale-htw-studierende

www.htw-berlin.de/international/internationale-htw-studierende

Integra - Mülteci deneyimi olan kişiler için eğitime hazırlık tedbirleri

- yoğun Almanca kursu, lisans ve yüksek lisans düzeyinde akademik

çalışma kursları: www.htw-berlin.de/international/wege-an-die-htw-berlin/gefluechtete-wege-ins-studium/

www.htw-berlin.de/international/wege-an-die-htw-berlin/gefluechtete-wege-ins-studium/

■ Hochschule für Wirtschaft und Recht Berlin (HWR)

Uluslararası öğrenciler: <https://www.hwr-berlin.de/studium/international-studieren/international-students/>

Mülteci deneyimi olan kişiler için teklifler:

<https://www.hwr-berlin.de/studium/weitere-studienangebote/angebote-fuer-gefluechtete/>

■ Katholische Hochschule für Sozialwesen Berlin

Uluslararası öğrenciler:

Web: www.khsb-berlin.de, www.khsb-berlin.de/de/node/67144

■ Weißensee Kunsthochschule Berlin

Uluslararası öğrenciler için eğitim danışmanlığı: www.kh-berlin.de/studium/studienbewerbung/internationale-bewerberinnen

E-Mail: international@kh-berlin.de | studienberatung@kh-berlin.de

■ Kiron University (Keine Universität im eigentlichen Sinne)

Kiron Open Higher Education gGmbH

Çevrimiçi ve çevrimdışı kursların yanı sıra öğrenme fırsatları, özel

ders ve mentorluk, çalışma merkezleri ve kariyer hizmetlerinin

birleşimi, tanınmış dereceler vermez, **Web:** <https://kiron.ngo/de>

■ BAföG aracılığıyla çalışmaların finansmanı:

www.stw.berlin/en/finanzierung/baf%C3%B6g-leitfaden

SAĞLIK VE ÖZEL İHTİYAÇLAR



Sağlık herkes için önemlidir. Bu bölüm size doktorlar ve tıbbi tesisler hakkında genel bir bakış sunar. Burada ayrıca, yaşam durumunuza bağlı olarak çok farklı olabilecek ihtiyaçlara yönelik hizmetlere genel bir bakış bulacaksınız: Hamilelik, ebeveynleri veya ailesi olmayan reşit olmayan mülteciler, engellilik ve kronik hastalıklar, psikososyal veya bağımlılık bozuklukları, kadınlara yönelik hizmetler, LGBTQIA+, yaş ve yaşam evreleri.

Pratisyen hekim: www.berlin.de/special/gesundheits-und-beauty/adressen/allgemeinmediziner

Kassenärztliche Vereinigung Berlin (KV): <https://www.kvberlin.de/fuer-patienten/arzt-und-psychotherapeutesuche>

Treptow için

Doktorlar: www.wegweiser-aktuell.de/berlin/19_treptow.htm

Hastaneler: www.berlin.de/special/gesundheits-und-beauty/adressen/krankenhaus-und-klinik/district/treptow

Köpenick için

Doktorlar: www.wegweiser-aktuell.de/berlin/5_koepenick.htm

Hastaneler: https://www.wegweiser-aktuell.de/berlin/5_koepenick_233_krankenhaeuser-und-kliniken.htm

■ Clearingstelle für nicht krankenversicherte Menschen

Berliner Stadtmission

Sağlık sigortası olmayan kişiler için ücretsiz ve çok dilli danışmanlık.

Adresse: Zinzendorfstr. 18 / Ecke Levetzowstraße, 10555 Berlin

Telefon: 030 690 335 972

E-Mail: clearingstelle@berliner-stadtmission.de

Web: www.berliner-stadtmission.de/clearingstelle

■ Medibüro - Netzwerk für das Recht auf Gesundheitsversorgung aller Migrant*innen

İkamet statüsü ve/veya sağlık sigortası olmayan kişiler için anonim ve ücretsiz tedavi. Bireysel bir biçimde organize olabilen, sivil toplum projesi Medibüro, neredeyse tüm disiplinlerden doktorlar, psikoterapistler, fizyoterapistler ve ebelerden oluşan bir ağ ile çalışmaktadır. Konsültasyon saatlerinde hiçbir tedavi yapılmamaktadır.

Im Mehringhof: Gneisenaustr. 2a,

Hinterhof - Ausgang 3, 2. OG, 10961 Berlin

Telefon: 030 694 67 46

E-Mail: info@medibuero.de

Web: www.medibuero.de

■ open.med Berlin

Medizin Hilft e.V.

Sağlık sistemine erişimi zor olan kişilerin tıbbi bakımı ve sosyal danışmanlığı için Medizin Hilft e. V. ve Doctors of the World'ün açık irtibat noktası.

Adres: Teltower Damm 4-8, 14169 Berlin

Telefon: 0176 6315 2094

E-Mail: open.med@medizin-hilft.org | info@medizin-hilft.org

Web: www.medizin-hilft.org

Bazı insanlar kendilerini "özellikle savunmasız" kılan zorluklarla karşı karşıyadır. 2003/9/EU, 2004/83/EU ve 2013/33/EU sayılı AB Kabul Yönergeleri, bununla kimlerin kastedildiğini tanımlamaktadır: "küçükler, refakatsiz küçükler, engelliler, yaşlılar, hamile kadınlar, küçük çocukları olan yalnız ebeveynler, insan ticareti mağdurları, ciddi fiziksel hastalıkları olan kişiler, zihinsel bozukluğu olan kişiler ve işkence, tecavüz veya kadın sünneti mağdurları gibi diğer ciddi psikolojik, fiziksel veya cinsel şiddet biçimlerine maruz kalmış kişiler". Özel koruma ihtiyaçları konusunda, çeşitli kuruluşların ve irtibat kişilerinin temsil edildiği ve daha fazla yardım sağladığı bir ağ geliştirilmiştir:

Özellikle korunmaya muhtaç olanlar, kalacak yer bulma gibi çeşitli konularda kendilerine daha iyi destek olabilmek için LAF'a özel olarak kaydedilmektedir:

— **Berliner Netzwerk für besonders schutzbedürftige Menschen mit Fluchterfahrung**

Zentrum ÜBERLEBEN gGmbH

Adres: Turmstraße 21, 10559 Berlin

Telefon: 030 3039060

E-Mail: info@ueberleben.org

Web: www.bns.berlin

www.berlin.de/laf/leistungen/sozialdienst

■ Zahnärztlicher Dienst

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Keşlerde, gündüz bakımevlerinde ve okullarda 0-12 yaş arası (ge-

rekirse 18 yaşına kadar) çocuklar için yıllık diş muayeneleri.

Adres: Hans-Schmidt-Straße 10, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297-4005, **E-Mail:** zahnaerztlicherdienst@ba-tk.berlin.de

■ Infektions-, Katastrophenschutz und umweltbezogener Gesundheitsschutz

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Enfeksiyon kontrolü, haşere istilası veya küf istilası gibi konularda bilgilendirme ve danışmanlık

Adres: Hans-Schmidt-Straße 6-8, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 4750, **E-Mail:** geshum@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/artikel.28984.php

■ Ban Ying e. V.

İnsan kaçakçılığına karşı koordinasyon ve danışma merkezi

Adres: Anklamer Straße 38, 10115 Berlin

Telefon: 030 440 6373, **E-Mail:** info@ban-ying.de

Web: www.ban-ying.de

■ Berliner Jungs - Hilfe für Jungen* bei sexueller Gewalt

HILFE-FÜR-JUNGS e.V.

Adres: Leinestr. 49, 12049 Berlin

Telefon: 030 23633 983, **E-Mail:** treptow-koepenick@jungs.berlin

Web: www.jungs.berlin



- **Gemeindedolmetschdienst Berlin**
Gesundheit Berlin-Brandenburg e.V.
Berlin'de sağlık, eğitim ve sosyal sektörlerdeki kamu ve özel kuruluşlar için dil ve kültürel arabuluculuk merkezi hizmeti.
Telefon: 030 44 319090
E-Mail: anfrage@gdd-berlin.de
Web: www.gdd-berlin.de
- **KommRum e.V. in Kooperation mit der Katholischen Hochschule für Sozialwesen:**
www.kommrum.de/de/hilfen-fuer-gefluechtete
- **IpsogmbH:** www.ipscontext.org/de
- **SprInt gemeinnützige eG - Dolmetschung:**
www.sprint-berlin.de
- **Triaphon gemeinnützige GmbH - Dolmetschung:**
www.triaphon.org

HAMİLELİK

■ Frühe Hilfen Treptow-Köpenick

Jugendamt, Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin
Hamile kadınlar ve 0-3 yaş arası çocukları olan ebeveynler için destek:
Hamilelik toplantıları, ebeler tarafından danışmanlık ve ziyaretler ve hamilelik, doğum, kreş ve daha fazlası hakkında çeşitli bilgi ve danışmanlık hizmetleri.

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 10, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 49 57

Web: www.fruehehilfen-tk.de/kontakt | fruehehilfen-tk.de

■ Kinder- und Jugendgesundheitsdienst

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin
Ebeveynler, çocuklar ve ergenler, eğitimciler, öğretmenler, kliniklerdeki

sağlık personeli ve diğer profesyoneller için çocuk sağlığı ve gelişimi konularında kapsamlı tavsiyeler.

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/artikel.29082.php

Köpenick'te

Adresse: Salvador-Allende-Str. 80a, 12559 Berlin

Telefon: 030 90297 3781

E-Mail: Gesundheitsamt.KJGD.Koepenick@ba-tk.berlin.de

Treptow'da

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 16, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 4701

E-Mail: Gesundheitsamt.KJGD.Adlershof@ba-tk.berlin.de

Altglienicke'de

Adresse: Ortolofstr. 182/184, 12524 Berlin, **Telefon:** 030 90297 6703

E-Mail: Gesundheitsamt.KJGD.Altglienicke@ba-tk.berlin.de

■ SchwangerenBegegnungsZentrum

offensiv'91 e.V.

Bürgerhaus Altglienicke (2. OG): Ortolofstraße 182/184, 12524 Berlin

Telefon: 0179 60 266 44

E-Mail: annika.zupp@offensiv91.de

Web: www.offensiv91.de/rat-hilfe/familie/schwangerentreff

■ Senatsverwaltung für Wissenschaft, Gesundheit, Pflege und Gleichstellung - Abteilung Gesundheit

Berlin'deki hamilelik danışma merkezleri için arama sayfası

Web: www.berlin.de/sen/gesundheit/themen/schwangerschaft-und-kindergesundheit/schwangerschaft-und-familienplanung/beratungsstellen/

■ Familienplanungszentrum Berlin - BALANCE e.V.

Aile planlaması, hamilelik, partnerlik, cinsellik, kişinin hayatını şekillendirmesi konularında bireysel, çift ve grup psikolojik danışmanlığı, erkekler arası danışmanlık, engelli ve engelsiz kişiler için bireysel, çift ve grup cinsel eğitim danışmanlığı, doğum kontrolü, doğum öncesi bakım, kadın sünneti, bekaret, kürtaj, kronik hastalıklar konularında jinekolojik danışma saatleri, Berlin'deki tüm konaklama

tesislerinde ve FPZ'de tercümanlar eşliğinde kadınlar* ve ebeler için kadınlar* tarafından psikososyal danışmanlık.

Adresse: Mauritiuskirchstr. 3, Aufgang 3, 10365 Berlin

Telefon: 030 23 623 680, **E-Mail:** balance@fpz-berlin.de

Web: www.fpz-berlin.de

Mülteci deneyimi olan kadınlar arasında hamilelik ve doğum:

Web: www.berlin-hilft.com/2016/03/22/ablaeufe-schwangerschaft-und-geburt-bei-gefluechteten-frauen,
https://www.berlin.de/willkommenszentrum/familie/schwangerschaft-und-geburt/

"Schwangere in Not" yardım hattı:

Telefon: 0800 40 40 020, **Web:** www.geburt-vertraulich.de/startseite

„Papa Treff Marzahn-Hellersdorf“ : www.papatreff.info/beratung

Welcome Baby Bags:

Örneğin kaçış, evsizlik, hastalık veya maddi sıkıntılardan etkilenen kadın ve aileler için bakım ve hijyen ürünlerinin yanı sıra çocuk kıyafetleri içeren başlangıç çantası.

Web: https://welcomebabybags.de

Welcome Mamas: www.welcome-mamas.org

Zentrum für sexuelle Gesundheit und Familienplanung

Aile planlaması (doğum kontrol yöntemleri ve jinekolojik muayeneler için masrafların üstlenilmesi), hamilelik sırasında danışmanlık ve destek, bireyler ve çiftler için psikolojik danışmanlık, enfeksiyonlar ve HIV / Aids hakkında bilgi ve danışmanlık.

Gizli ekspres teslimat (anonim): 0800 4040 020

Mahrzahn-Hellersdorf

Adresse: Janusz-Korczak-Str. 32, 12627 Berlin

Telefon: 030 90293 3655

E-Mail: zsg@ba-mh.berlin.de, **Web:** https://www.berlin.de/ba-marzahn-hellersdorf/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/sexualitaet-und-familienplanung/

Friedrichshain-Kreuzberg

Adresse: Urbanstraße 24, 10967 Berlin

Telefon: 030 90 298 - 83 63

E-Mail: zentrum@ba-fk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-friedrichshain-kreuzberg/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/zentrum-fuer-sexuelle-gesundheit-und-familienplanung

Charlottenburg-Wilmersdorf

Adresse: Hohenzollerndamm 174 - 177, 10713 Berlin

Telefon: 030 9029 - 16880

E-Mail: zentrum@charlottenburg-wilmersdorf.de

Web: www.berlin.de/ba-charlottenburg-wilmersdorf/verwaltung/aemter/gesundheit/zentrum-fuer-sexuelle-gesundheit-und-familienplanung

Mitte

Adresse: Ruheplatzstr. 13, 13347 Berlin

Telefon: 030 9018 - 44235

E-Mail: zentrum-familienplanung@ba-mitte.berlin.de

Web: https://www.berlin.de/ba-mitte/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/zentren/artikel.106172.php

Steglitz-Zehlendorf

Adresse: Rubenstr. 125, 12157 Berlin

Telefon: 030 90 299 - 1701

E-Mail: zentrum-familienplanung@ba-sz.berlin.de

Web: https://www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/zentrum-fuer-familienplanung/artikel.29766.php

REFAKATSIZ ÇOCUK MÜLTECİLER

Fachdienst Jugendhilfe

Jugendamt Treptow-Köpenick von Berlin

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 10, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 5396, **E-Mail:** JugFDGS@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/

aemter/jugendamt/ueber-uns/artikel.114567.php

■ Kinderschutz - Krisendienst

Jugendamt Treptow-Köpenick von Berlin

Adresse: Groß-Berliner Damm 154, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 5555, **E-Mail:** kinderschutz@ba-tk.berlin.de

Web: www.service.berlin.de/standort/326636

■ Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie

Refakatsiz çocuk mülteciler: barınma, takas prosedürü, soru durumunda irtibat noktası aracılığıyla arabuluculuk

Adresse: Bernhard-Weiß-Straße 6, 10178 Berlin

Telefon: 030 90227 5050, **E-Mail:** post@senbjf.berlin.de

Web: www.berlin.de/sen/jugend/jugend/unbegleitete-minderjaehrige-fluechtlinge

■ Beratungszentrum und Betreuungszentrum für junge Flüchtlinge und Migrant*innen (BBZ)

KommMit e.V.

Yetişkinler ve aileler için yasal ve prosedürel danışmanlık, aile birleşimi, refakatçi ve refakatsiz çocuklar için danışmanlık, psikososyal danışmanlık, köprü - oryantasyon, danışmanlık, arabuluculuk ve bakım

Adresse: Turmstr. 72, 2. Etage, 10551 Berlin

Telefon: 030 66 640720

E-Mail: mail@wegebbz.de

Web: www.bbzbberlin.de

■ Bundesfachverband unbegleitete minderjährige Flüchtlinge e. V.

Kaçırılma mağduru çocuklar, gençler ve ergenler için

Adresse: Paulsenstr. 55 - 56, 12163 Berlin

Telefon: 030 82 097 430, **E-Mail:** info@b-umf.de

Web: www.b-umf.de

■ Akinda - Berliner Netzwerk für Einzelvormundschaften

Refakatsiz çocuk mülteciler için gönüllü bireysel vasiliklerin tedarik edilmesi, vasiliklerin denetlenmesi, vasilere eğitim verilmesi

■ XENION

Psychosoziale Hilfen für politisch Verfolgte e.V.

Adresse: Paulsenstraße 55 - 56, 12163 Berlin

Telefon: 030 8806 67374, **E-Mail:** akinda@xenion.org

Web: www.xenion.org/angebote/ehrenamtsprojekte/akinda-einzelvormundschaften

■ Cura Betreuungsverein - Cura Vormundschaftsverein

Nachbarschaftsheim Schöneberg e.V.

Refakatsiz çocuk mülteciler için gönüllü bireysel vasiliklerin düzenlenmesi, vasiliklerin denetlenmesi, vasilere için ileri eğitim Mahalle evi

Adresse: Holsteinische Straße 30, 12161 Berlin

Telefon: 030 859 951 - 155 / 156, **E-Mail:** mail@nbhs.de

Web: cura.nbhs.de



ENGELLİLİK VE KRONİK HASTALIK

■ Bezirksbeauftragter für Menschen mit Behinderung

Bezirksamt Treptow-Köpenick

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 18, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 6119, **E-Mail:** stefan.schaul@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/beauftragte/menschen-mit-behinderung

■ Beirat für Menschen mit Behinderung

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 18, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 6119, **E-Mail:** inklusion@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/beauftragte/menschen-mit-behinderung/artikel.6545.php

■ Integrationsfachdienst Süd

Adresse: Martin-Hoffmann-Str. 18, 12435 Berlin

Telefon: 030 68409 4660, **E-Mail:** info@ifdsued.berlin

Web: www.ifdsued.berlin

■ Teilhabefachdienst Soziales

(Leistungen für volljährige Menschen mit Behinderung)

Sozialamt, Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Uyum yardımı, sağlık yardımı, Eğitim ve Katılım Yasası (Bildungs- und Teilhabegesetz) kapsamındaki yardımlar

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 18, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 6024

E-Mail: Sozialamt.Poststelle@ba-tk.berlin.de

■ Projekt „Auf Achse“

Berliner Zentrum für Selbstbestimmtes Leben e.V. (BZSL)

Treptow-Köpenick'te kronik hastalıkları ve engelleri olan mülteciler için mobil danışmanlık hizmeti

Telefon: 0157 509 609 62

E-Mail: tatjana.grabienski@bzsl.de

Web: www.bzsl.de

■ Behindertenhilfe Köpenick

Das fünfte Rad e.V.

Berlin Treptow-Köpenick ilçesinde öğrenme güçlüğü çeken ve zihinsel hastalığı olan kişiler için sosyal-pedagojik ve psikososyal destek ağı.

Adresse: Köpenicker Str. 325 (Haus 201), 12555 Berlin

Telefon: 030 65763 420

E-Mail: kontakt@das-fuenfte-rad-ev.de

Web: www.das-fuenfte-rad-ev.de

■ Beratungs- und Koordinierungsstelle für Gehörlose und Hörbehinderte

Förderverein Gehörlos, Außenstelle Treptow

Köpenick im Selbsthilfzentrum „Eigeninitiative“

Jobcenter, İş ve İşçi Bulma Kurumu ve bölge ofisleri gibi resmi kurum ve kuruluşlarla yaşanan sorunlarda danışmanlık ve destek, daktilo ve telefon hizmetleri, ofislere, resmi kurumlara ve diğer tesislere refakat hizmetleri, işaret dili tercümanlığı ve koordinasyon hizmetleri.

Adresse: Genossenschaftsstr. 70, 12489 Berlin

Telefon: 030 63 224 112

E-Mail: foerdereingehoerlos@online.de

Web: www.eigeninitiative-berlin.de/beratungs-koordinierungsstelle-fuer-gehoerlose-hoerbehinderte

■ Beratungsstelle für Menschen mit gesundheitlichen Beeinträchtigungen

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin, Gesundheitsamt

Örneğin ağır engelli kartı, özel ulaşım hizmeti, rehabilitasyon önlemleri, uzun süreli bakım sigortası, her türlü yardım, engellilere uygun konut veya tekerlekli sandalye ve WBS, vakıflar aracılığıyla destek ve evde bakım gibi başvurularda danışmanlık ve yardım

Adresse: Myliusgarten 20, 12587 Berlin

Telefon: 030 90297 4840

E-Mail: Ges-BfB@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/artikel.28967.php

■ Lebenshilfe Berlin e. V.

Engelli insanlar ve onların aileleri ve arkadaşları için bilgi ve hizmetler: Ebeveyn ve aile danışmanlığı, kültürlerarası danışmanlık, okul ve sosyal hukuk, birliktelik ve cinsellik, cinsel şiddete karşı danışmanlık, barınma, hukuki danışmanlık, sağlık ve bakım.

Telefon: 030 82 99 980, **E-Mail:** lebenshilfe@lebenshilfe-berlin.de

Web: www.lebenshilfe-berlin.de

■ MINA - Leben in Vielfalt

AO Madde 52 paragraf 2 no. 10 uyarınca engelli ve göçmen kökenli kişilere yönelik yardımın teşvik edilmesi

Adresse: Friedrichstr. 1, 10969 Berlin, **Telefon:** 030 40365 7620

E-Mail: info@mina-berlin.de, **Web:** www.mina-berlin.eu

■ Sozialhelden e. V.

Wheelmap.org - Tekerlekli sandalye erişimine uygun yerler bulun:
www.wheelmap.org/map#/?zoom=14

PSİKOSOSYAL VE BAĞIMLILIK BOZUKLUKLARI

■ SAFE - Ukrainehilfe in Treptow-Köpenick

Stephanus Stiftung

Ukraynalı çocuklar ve onlara eşlik eden kişiler için psikososyal destek ve danışmanlık hizmetleri: Stresli durumlara başa çıkma, özgüven ve iletişim becerilerini güçlendirme, varışta destek, teklifleri karşılama, gerekirse mevcut uzman ve danışmanlık hizmetlerine, kreşlere, okullara ve dil okullarına yönlendirme ve bağlantı.

Adresse: Müggelseedamm 200, 12587 Berlin

Telefon: 0151 18 088 368, **E-Mail:** Daria.Morozova@stephanus.org

Web: www.stephanus.org/aktuelles/projekte/safe-ukrainehilfe-in-treptow-koepenick/startseite

■ Beratung und Kontakt für psychisch beeinträchtigte Menschen mit Flucht- und Migrationshintergrund

ajb - Gemeinnützige Gesellschaft für Jugendberatung und psychosoziale Rehabilitation Kontakt- und Beratungsstelle Treptow

Adresse: Thomas-Müntzer-Str. 6 , 12489 Berlin

Telefon: 0159 04 029 960

E-Mail: b.alarkan@ajb-berlin.de

Web: www.ajb-berlin.de/angebote/mobile-beratungstelle-fuer-gefluechtete-treptow-koepenick

■ Beratungsstelle für Suchtkranke Treptow-Köpenick

Johannisches Sozialwerk e. V.

Adresse: Radickestraße 48, 12489 Berlin

Telefon: 015157135 987 oder 030 89 688 490

E-Mail: a.taouil@js-ev.de

Web: www.johannisches-sozialwerk.de/beratung-betreuung/beratungsstelle-fuer-suchtkranke.html

■ Selbsthilfekontaktstelle Eigeninitiative für Treptow-Köpenick

ajb gmbh - Gemeinnützige Gesellschaft für Jugendberatung und psychosoziale Rehabilitation

Kişisel yardım danışmanlığı, grupların kurulması için destek, kişisel destek aktivistleri için eğitim ve etkinlikler, talep üzerine Boşnakça / Sırpça / Hırvatça danışmanlık.

Telefon: 030 631 0985

E-Mail: eigeninitiative@ajb-berlin.de

Kontaktformular: www.eigeninitiative-berlin.de/kontakte/

Web: www.eigeninitiative-berlin.de

■ Berliner Krisendienst Region Süd-Ost (Treptow-Köpenick, Neukölln)

Albatros gGmbH - Wege aus der Krise

Adresse: Spreestr. 6, 12439 Berlin

Treptow-Köpenick: 030 39 06 380

Neukölln: 030 39 06 390 (täglich von 16.00 - 24.00 Uhr)

Web: www.berliner-krisendienst.de/ich-brauche-hilfe/treptow-koepenick

■ Drogen- und Suchtberatung Treptow-Köpenick

Vista gGmbH

Adresse: Müggelheimer Str. 55, 12555 Berlin

Telefon: 030 61674 19 00, **E-Mail:** treptow@vistaberlin.de

Web: www.vistaberlin.de/einrichtungen/drogen-und-suchtberatung-treptow-koepenick

■ Gesundheitsamt Treptow-Köpenick

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 16, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 4767, **E-Mail:** gesundheitsamt@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt

■ Qualitätsentwicklungs-, Planungs- und Koordinierungsstelle (QPK)

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Sosyal açıdan gösterge niteliğinde sağlık planlaması, psikiyatrik destek bağımlılık desteğinin koordinasyonu, planlanması ve kontrolü, sağlığı güçlendirme önlemlerinin başlatılması ve koordinasyonu ile sivil katılımın güçlendirilmesi, sağlık sistemi hizmetlerinin kalitesini ve sürdürülebilirliğini sağlamak için mesleki standartların detaylandırılması ve daha da geliştirilmesi

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 16, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 6170, **E-Mail:** robert.ringel@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/service-und-organisationseinheiten/qualitaetsentwicklung-planung-und-koordination-des-oeffentlichen-gesundheitsdienstes/

■ Sozialpsychiatrischer Dienst

Bezirksamt Treptow-Köpenick

Zihinsel rahatsızlıklar ile ilgili konularda danışmanlık, yasal vasilik, topluma katılım için yardım (entegrasyon yardımı), bireysel yardım ve akut krizlerle başa çıkma

Telefon: 030 90297 - 6000 / -6001, **E-Mail:** Soz.Psych.Dienst@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/artikel.30521.php

BERLİN ÜZERİNDEN

■ GePGeMi e. V.

Asyalı göçmenler için psikososyal sağlığın geliştirilmesi

Adresse: Trautenaustraße 5, 10717 Berlin, 2. Etage im Pangea-Haus

Telefon: 030 28 698 795, **E-Mail:** info@gemi-berlin.de

Web: www.gemi-berlin.de

■ Guidance - Suchtberatung für Geflüchtete im Drogennotdienst Berlin

Notdienst für Suchtmittelgefährdete und -abhängige Berlin e.V.

Bağımlılık yapıcı madde kullanan mülteci kökenli kişiler ve yakınları için bölgeler üstü danışmanlık hizmeti.

Adresse: Genthiner Str. 48, 10785 Berlin

Telefon: 030 233 240 200, **E-Mail:** guidance@notdienstberlin.de

Web: www.drogennotdienst.de/angebote/beratung-und-reha/guidance

■ TransVer - Ressourcen-Netzwerk zur interkulturellen Öffnung

Charité-Universitätsmedizin Berlin

TransVer, göçmenlik geçmişi olan ve ruh sağlığı sorunları yaşayan kişileri ve onların arkadaş ve akrabalarını olası yardım ve destek konusunda bilgilendirir.

Adresse: Müllerstr. 156a, 13353 Berlin

Telefon: 030 20 969 040, **E-Mail:** transver@charite.de

Web: www.transver-berlin.de

■ XENION Psychosoziale Hilfen für politisch Verfolgte e. V.

Xenion, işkence, savaş ve diğer ciddi insan hakları ihlallerinin mağdurları için terapötik tedavi ve sosyal destek sunmaktadır.

Adresse: Paulsenstraße 55 - 56, 12163 Berlin

Telefon: 030 88 066 7322, **E-Mail:** info@xenion.org

Web: www.xenion.org/ueber-uns

Zentrum für transkulturelle Psychiatrie: www.vivantes.de/humboldt-klinikum/zentrum-transkulturelle-psychiatrie

Treptow-Köpenick bölgesindeki bağımlılık destek tesisleri: <https://www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/service-und-organisationseinheiten/qualitaetsentwicklung-pla->

nung-und-koordination-des-oeffentlichen-gesundheitsdienstes/
artikel.104127.php

■ Zentrum Überleben - Wege in eine menschenwürdige Zukunft

Zentrum ÜBERLEBEN gGmbH

İşkence ve kaçış mağdurları ve göç deneyimi olan kişiler için tıbbi, psikoterapötik, sosyal hizmet ve bütünleştirici destek

Adresse: Turmstraße 21, 10559 Berlin, **Telefon:** 030 3039 060

E-Mail: mail@ueberleben.org, **Web:** www.ueberleben.org

KADINLAR İÇİN HİZMETLER

■ Anlauf- und Beratungsstelle für von Gewalt betroffene Frauen

Stiftung SPI

Adresse: Rathenaustraße 40, 12459 Berlin

Telefon: 0162 491 65 45, **E-Mail:** frauenberatung-tk@stiftung-spi.de

Web: www.stiftung-spi.de/service/projekte/detail/frauenberatung-tk

■ Frauenzufluchtswohnung

offensiv'91 e.V.

Hasselwerderstraße 38 - 40, 12439 Berlin

Telefon: 030 63 223 845, **E-Mail:** zuff@offensiv91.de

Web: www.offensiv91.de/rat-hilfe/frauenzufluchtswohnung

■ Frauenprojekte Treptow-Köpenick

Stiftung SPI

Tüm kadınlar için açık buluşma yerleri. Sağlığın geliştirilmesi ve eğitim, kültür, spor ve toplum alanlarındaki diğer teklifler üzerine atölye çalışmaları, kurslar ve seminerler.

Web: www.stiftung-spi.de/service/projekte/detail/frauenprojekte-tk

Frauentreff an der Wuhlheide

Adresse: Rathenaustraße 40, 12459 Berlin

Telefon: 0152 0754 2326, **E-Mail:** frauenprojekte-tk@stiftung-spi.de

Köpenicker Frauenrunde

Telefon: 0152 2352 9641, **E-Mail:** frauenprojekte-tk@stiftung-spi.de

■ Frauenzentrum Treptow-Köpenick

Stephanus Stiftung

Kızlar ve kadınlar için danışma ve buluşma merkezi

Adresse: Radickestr. 55, 12489 Berlin

Telefon: 0151 4066 4799, **E-Mail:** frauenzentrum-tk@stephanus.org

Web: www.stephanus.org/stiftung/tochtergesellschaften/stephanus-ggmbh/migration-integration/frauenzentrum-treptow-koepenick/startseite/

■ Gleichstellungsbeauftragte

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Adresse: Rudower Chaussee 4, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 2306, **E-Mail:** gleichstellungsbeauftragte@

ba-tk.berlin.de, **Web:** www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/beauftragte/gleichstellung

■ Schutzhülle e.V.

Kadın buluşması - seramik, resim ve tekstil atölyelerinde nesiller arası yaşam desteği ve sosyo-kültürel projeler

Adresse: Rinkartstraße 13, 12437 Berlin

Telefon: 030 67807 914, **E-Mail:** info@schutzhuelle-frauentreff.de

Web: www.schutzhuelle-frauentreff.de

■ FFGZ - Feministisches Frauen Gesundheits Zentrum e.V.

Almanca ve İngilizce sağlık danışmanlığı / 10,00 € karşılığında indirimli danışmanlık

Adresse: Bamberger Str. 51, 10777 Berlin

Telefon: 030 213 95 97, **E-Mail:** info@ffgz.de, **Web:** www.ffgz.de



Network Women's Health Berlin: Mülteci deneyimi olan kadınlara yönelik sağlık hizmetleri: www.frauengesundheit-berlin.de/themen/migration-und-frauengesundheit/aktuelles/gesundheitsliche-angebote-fuer-gefluechtete-frauen-in-berlin

LGBTİQA+

■ MILES

Lesben- und Schwulenverband in Deutschland (LSVD), Landesverband Berlin-Brandenburg e.V.
Göç ve mültecilik deneyimi olan LGBTİ bireyler ile Siyah ve Renkli LGBTİ bireyler ve yakınları için psikososyal ve hukuki danışmanlık ve destek.

Telefon: 030 22 502 215, **E-Mail:** miles@blsb.de
Web: www.berlin.lsvd.de/

■ Quartiera e.V.

Rusça Konuşan LGBTİQA+ Kişiler Derneği
Adres: Arkonaplatz 5, 10435 Berlin
Telefon: 030 28 655 588,
E-Mail: info@quartiera.de
Web: www.quartiera.de

YAŞ VE YAŞAM EVRELERİ

■ **KIEZkioske - Anlaufstelle für Rat- und Hilfesuchende / Netzwerk „Leben im Kiez“ (LiK)**
offensiv'91 e.V.
Sağlık, bakım ve komşuluk yardımı konularında danışmanlık ve destek

■ **Netzwerk „Leben im Kiez“ (LiK)**

Bölgenin yaşlılar temsilciliğinin girişimiyle çeşitli mahallelerde kendi kaderini tayin eden yaşlanmayı desteklemek amacıyla kurulan "LiK",

Treptow-Köpenick'te kendi kaderini tayin eden bir şekilde yaşlanmak isteyen ve yardıma ihtiyaç duyan insanlar için çeşitli etkinlikler sunmaktadır.

Adres: Hasselwerderstr. 38 - 40, 12439 Berlin
Telefon: 030 31989 024
E-Mail: info@lebenimkiez.de
Web: www.offensiv91.de/rat-hilfe/kiezkiostk und www.lebenimkiez.de/seite/534643/anlaufstellen-f%C3%BCr-rat-und-hilfesuchende.html

■ **Kontaktstelle PflegeEngagement (KPE)**

Gizli görüşmeler, tartışma grupları, gönüllü ziyaretler, bilgilendirme, dinlenme grupları, komşu yardımlarının organize edilmesinde destek

Adres: Friedenstraße 15, 12489 Berlin
Telefon: 030 22 684 802
E-Mail: kpe-tk@ajb-berlin.de
Web: www.eigeninitiative-berlin.de/kpe

Pflegestützpunkte Treptow-Köpenick:
www.pflegestuetzpunkte.de

■ **Pflegestützpunkt Spreestraße**

Adres: Spreestr. 6, 12439 Berlin
Telefon: 030 47 474 702
E-Mail: psp.treptow-koepenick@albatrosggmbh.de

■ **Pflegestützpunkt Albert-Einstein-Straße**

Adres: Albert-Einstein-Str. 2, 12489 Berlin
Telefon: 0800 2650 8027 450, **E-Mail:** adlershof@pspberlin.de

■ **Pflegestützpunkt Myliusgarten**

Adres: Myliusgarten 20, 12587 Berlin
Telefon: 030 3385 364 920, **E-Mail:** friedrichshagen@pspberlin.de

■ **Berliner Senior*innentelefon**

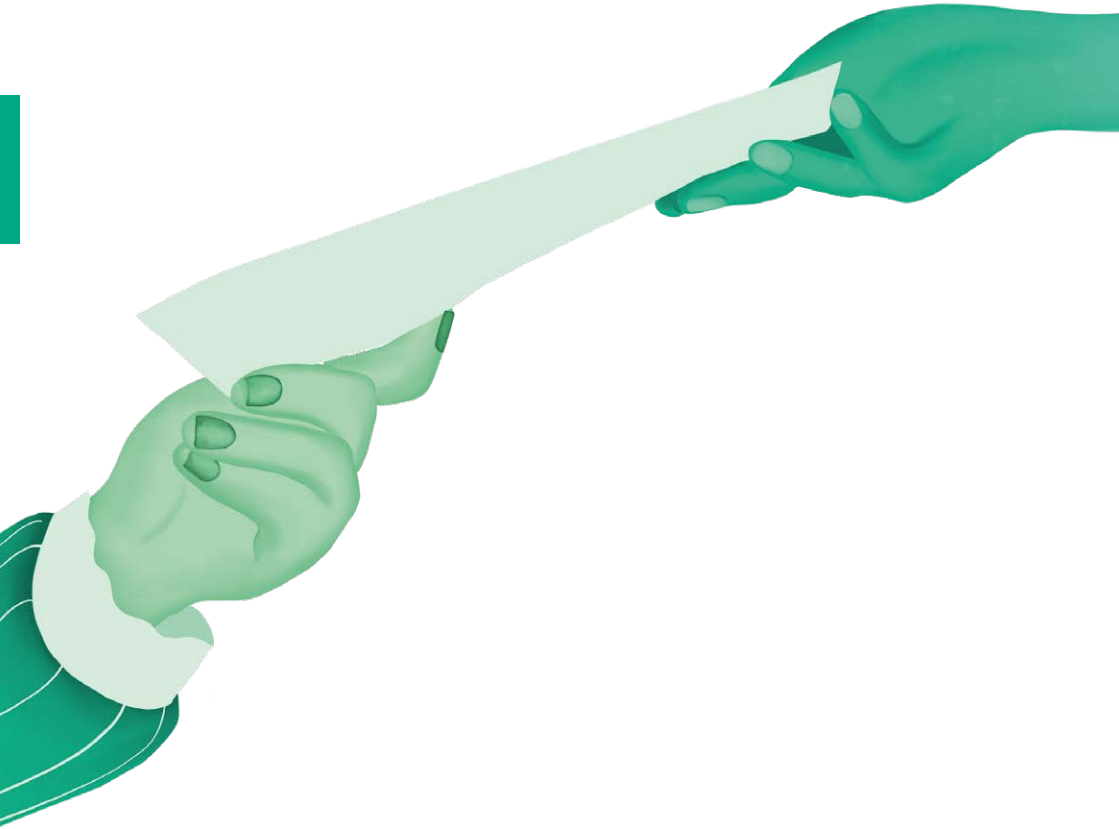
Adres: Wallstr. 61 - 65, 10179 Berlin

Telefon: 030 27 96 444

E-Mail: info@berliner-seniorentelefon.de

Web: www.humanistisch.de/seniorentelefon

Acil durum numaraları sayfa 136'te yer almaktadır.



- **Uzmanlık alanı ve dile göre doktor arama:**
www.kvberlin.de/60arztsuche/index.html
- **İndirmek için sağlık alanından çeşitli broşürler:**
www.migration-gesundheit.bund.de/de/deutsch
- **Pharmazeutische Zeitung : Almanca ve Arapça anket:**
www.pharmazeutische-zeitung.de/fileadmin/pdf/Fragebogen_PZ_43_2015.pdf
- **Mülteci deneyimi olan kişiler için resimli sözlük:**
www.apotheken-umschau.de/weitere-themen/das-bildwoerterbuch-fuer-gefluechtete-717201.html
- **Berlin'deki Sağlık Ofisleri:** www.berlin.de/sen/gesundheit/themen/gesundheitsaemter

KONUT



Bu bölümde konut konusunda iletişim ve danışma merkezleri sunulmaktadır. Bunlar arasında ev bulmak, gerekli belgeler için başvuruda bulunmak, evinizi kaydettirmek, komşularınızla veya ev sahibinizle anlaşmazlıklar, (evsizlik tehdidi) ve kira hukuku ile ilgili destek yer almaktadır.

— InteraXion'dan çok dilli broşürler:

Almanca, Arapça, Bulgarca, İngilizce, Fransızca, Yunanca, Farsça, Lehçe, Romence, Rusça, Sırp-Hırvatça, İspanyolca, Tigrinya, Türkçe dillerinde konaklama bulma rehberi.

- Arapça, Bulgarca, İngilizce, Fransızca, Açık Almanca, Farsça, Lehçe, Romence, Rusça, Sırp-Hırvatça, İspanyolca, Tigrinya, Türkçe, Vietnamca **dillerinde taşınma broşürü** (her biri Almanca): www.interaxion-tk.de/seite/508892/dokumente-downloads.html

■ Fachstelle Soziale Wohnhilfe

Amt für Soziales, Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin
Bölge Müdürlüğü Evsiz kalma (tehdidi) durumunda destek ve danışmanlık, konut ayarlama.

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 18, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 1771, **E-Mail:** Soziale-Wohnhilfe@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/artikel.84366.php

■ Wohnungsamt Treptow-Köpenick

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin
Konut hak sahipliği belgesi (WBS), konut yardımı, eğitim ve katılıma göre yardımlar için başvuru

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 10, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 5205

E-Mail: post.wohnungsamt@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-buergerdienste/wohnungsamt/artikel.40727.php

■ Landesamt für Flüchtlingsangelegenheiten, Mietsachgebiet

Adresse: Darwinstr. 14 - 18, 10589 Berlin (Besuchereingang:

Goslaer Ufer 15), **Telefon:** 030 9022 52056,

E-Mail: Mietsachgebiet@LAF.Berlin.de, **Web:** www.berlin.de/laf/wohnen/informationen-fuer-fluechtlinge/wohnungen

DANIŞMA MERKEZLERİ

■ **InteraXion – Willkommensbüro und Wohnraumberatung für Menschen mit Migrations- und Fluchterfahrung in Treptow-Köpenick offensiv'91 e.V.**

Konut bulma ve taşınma, kiracılıkla ilgili sorunlar ve zorluklar konusunda danışmanlık ve destek

Adresse: Hasselwerderstr. 38 – 40, 12439 Berlin
(Açık danışma saatlerinde ve randevu ile ilçenin çeşitli yerlerinde danışmanlık - web sitesine bakınız)

Telefon: 0157 73151 386

E-Mail: interaxion@offensiv91.de

Web: www.interaxion-tk.de

■ **Kostenlose Mieterberatung im Bürgeramt**

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

E-Mail: buergeramt1@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-buergerdienste/buergeramt/aktuelles/artikel.732418.php

■ **Welcome Support Berlin**

Internationaler Bund

Sosyal danışmanlık, psikososyal danışmanlık ve kalacak yer bulma konusunda destek.

Telefon: 0160 99 022 093

E-Mail: welcome-support-berlin@ib.de

Web: www.ib-berlin.de/angebot/11277

■ **Zusammenleben Willkommen**

Mensch Mensch Mensch e.V.

Ortak bir dairede oda bulmak için danışmanlık ve bilgi

Adresse: Utrechter Str. 48, 13347 Berlin, **Telefon:** 030 52 666 130

E-Mail: hallo@zusammenleben-willkommen.de

Web: www.zusammenleben-willkommen.de/beratung/#frage-stellen

■ **QueerHome**

Sonntags-Club e.V.

LGBTIQ+ için barınma danışmanlığı

Adresse: Geusenstraße 2, 10317 Berlin, **Telefon:** 0176 34 129 018

E-Mail: queerhome@sonntags-club.de, **Web:** www.queerhome.de

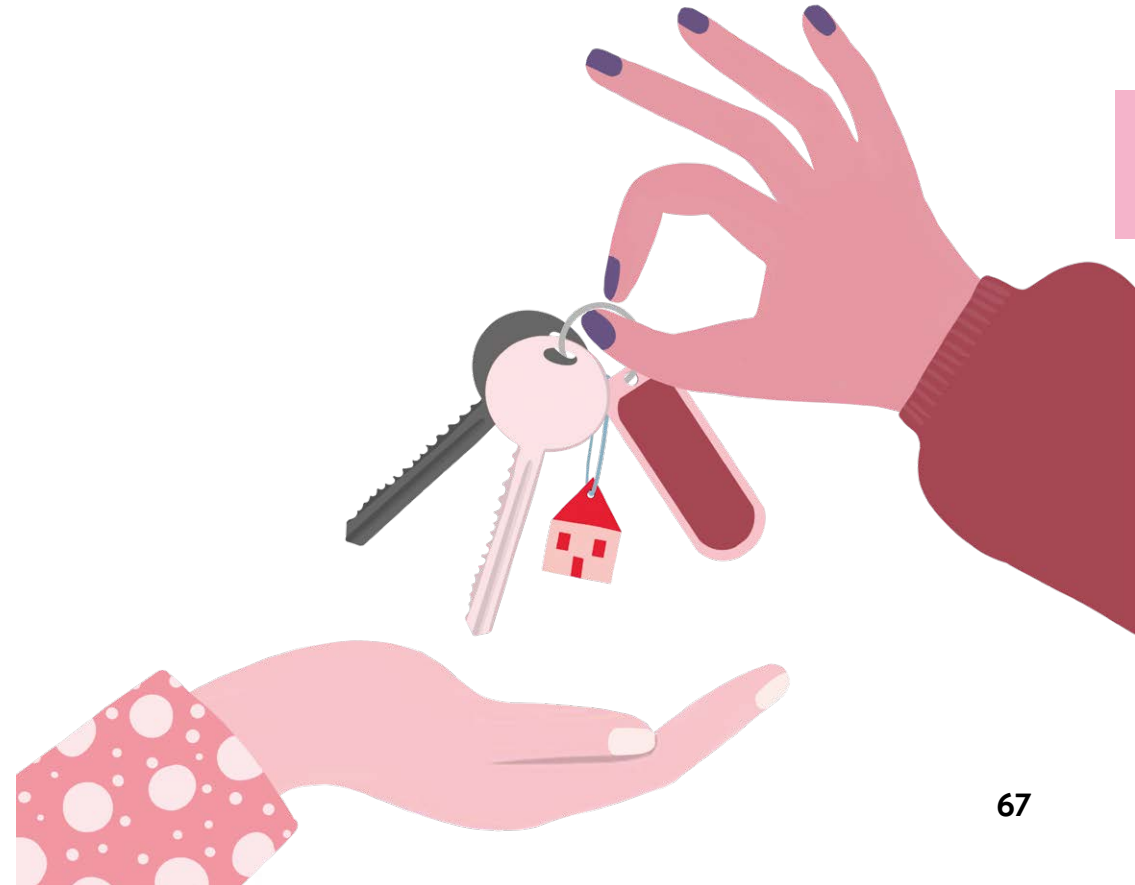
■ **TRIA**

Caritasverband für das Erzbistum Berlin e.V.

Evsiz AB vatandaşları için çok dilli sosyal yardım danışmanlığı

Telefon: 0177 682 08 54, **E-Mail:** tria@caritas-berlin.de

Web: www.triaberlin.de/angebote-kontakte/#caritas



■ Frostschtzengel

Gebewo gGmbH

Evsizler için çok dilli danışmanlık

Telefon: 030 34 655 500

E-Mail: beratung@frostschtzengel.de

Web: www.gebewo.de/frostschtzengel-plus

■ Fair mieten - Fair wohnen

Berlin Konut Piyasasında Ayrımcılığa Karşı İhtisas Dairesi

Telefon: 030 62731 668

E-Mail: fachstelle@fairmieten-fairwohnen.de

Web: www.fairmieten-fairwohnen.de

KİRACI DERNEKLERİ

Kiracı koruma dernekleri kiracıları kira hukuku konusunda temsil eder ve üyelerine danışmanlık hizmeti sunar. Üyelik ücretleri derneğe ve yardımlara göre değişmektedir. Az para kazanan veya Job Centre, LAF veya sosyal yardımlardan yararlanan kişiler için daha ucuz üyelik ücretleri vardır.

- **Mietervereine in Berlin:** www.mietervereine-in-berlin.de
- **Mieterschtzbund Berlin e.V.:** www.mieterschtzbund-berlin.de
- **Mietvereinigung Berlin e.V.:** www.mietervereinigung-berlin.de
- **Berliner Mietergemeinschaft:** www.bmgev.de
- **Berliner Mieterverein e.V.:** www.berliner-mieterverein.de/wir-ueber-uns/beratungszentren.htm

Diğer ilçelerde mülteci deneyimi olan kişiler için konut danışma merkezleri:

MITTE

■ WOHNBRÜCKE Berlin-Mitte

Berlin-Mitte'deki sığınma evlerinden gelen mülteci deneyimi olan kişiler için danışmanlık ve kalacak yer bulma desteği

Telefon: 0162 957 854 0

E-Mail: warning-wohnbegleitung@mail.de

Web: www.waldstrasse7.de/unser-angebot/wohnbr%C3%BCcke-berlin-mitte

Mitte'de kayıtlı, evsiz veya evsizlik tehdidi altında olan kişiler için evsiz veya evsizlik tehdidi altında olan

FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

■ Wohnscouting für Menschen mit Fluchterfahrung

Nachbarschaftshaus Urbanstraße e. V.

Telefon: 0176 75 869 442 oder 0174 5491597

E-Mail: m.hoefs@nachbarschaftshaus.de oder

m.lenk@nachbarschaftshaus.de, **Web:** www.wohnschouting.de

Jobcenter Friedrichshain-Kreuzberg'den yardımlar, ortak konaklama veya ASOG konaklama Friedrichshain-Kreuzberg.

PANKOW

■ Wohnraumberatung für Menschen mit Flucht- oder Migrationserfahrung

WiB Verbund

Telefon: 0176 10 033 679, **E-Mail:** a.alsalah@wib-verbund.de

Web: www.wib-verbund.de/wohnrumberatung

Göçmenlik geçmişi olan kişiler, Pankow ile ilişki

■ Pankow Hilft e. V.

E-Mail: wohnen@pankow-hilft.de

Web: www.pankow-hilft.de/index.php/kontakt/kontakt

GU'da yaşayan bekar kişiler - Dörtten fazla çocuğu olan aileler - En az 2 yıllık oturma izni, Job Center'a kayıt - Mümkünse WBS.

CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF■ **Ulme35**

Interkulturanstalten Westend e.V.

Telefon: 0157 34 619 539**E-Mail:** kerstin.gross@interkulturanstalten.de**Web:** www.interkulturanstalten.de/mitmachen/wohnungsvermittlung**Barınma yeri bulma konusunda destek, barınma belgelerinin derlenmesi, barınma yeri bulma konusunda danışmanlık**■ **Guide - IB Brandenburg Berlin****E-Mail:** Dian.Murseli@ib.de | Claudia.Nickel@ib.de**Charlottenburg-Wilmersdorf'ta ticari pansiyonlarda kalan kişiler****SPANDAU**■ **Ankommen in Spandau: Gemeinsam unter einem Dach**

Konaklama yeri bulma konusunda tavsiyeler

Telefon: 0160 76 74 145, **E-Mail:** gud@giz.berlin**Web:** www.giz.berlin/projects/GuD.htm**STEGLITZ-ZEHLENDORF**■ **Mittelhof - Qualifizierung und Engagement - Zugewanderte fördern**

Danışmanlık, yeterlilik, arabuluculuk ve kültürlerarası komşuluk çalışmaları

Telefon: 030 68 810 660**E-Mail:** welcome@mittelhof.org**Web:** www.mittelhof.org/orte/beratungs-und-kontaktstellen/migration-und-flucht/**Mülteci veya göçmen geçmişi olan ve Steglitz-Zehlendorf ile bağlantısı olan kişiler**■ **Wohnraumvermittlung für Geflüchtete (DRK Berlin Südwest)****E-Mail:** yilmazb@drk-berlin.net**Web:** www.drk-sz.de/angebote/integration-und-partizipation/wohnraummietung-fuer-gefluechtete.html**Sadece Steglitz-Zehlendorf'ta SGB II ve SGB XII'ye göre yardım alan, iltica prosedürü tamamlanmış (tolerans kabul edilmez), evsizlik****tehdidi altında olan veya etkilenen (ev dahil), AB ülkesi kökenli olmayan, WBS (başvuru veya mevcut) müşteriler.**■ **Wohnraumberatung für Klient*innen von Xenion****E-Mail:** wohnen@xenion.org**Web:** www.xenion.org/angebote/wohnraumfuergeluechtete/wohnberatung**Korunma ihtiyacı, Steglitz-Zehlendorf ile ilişkisi**■ **Willkommensbündnis für Flüchtlinge Steglitz - Zehlendorf****Telefon:** 0172 7933610 | 0176 77 688 516**E-Mail:** wohnraum@wikobuesz.berlin**Web:** www.wikobuesz.berlin**Steglitz-Zehlendorf bölgesindeki sekiz acil durum barınağında birinde yaşayan insanlar**■ **Kontaktstelle Integrationsbüro - Stadtteilzentrum Steglitz****Telefon:** 0172 7933610**E-Mail:** zaghal@stadtteilzentrum-steglitz.org**Web:** www.stadtteilzentrum-steglitz.de/integrationsbuero-steglitz**Sadece Steglitz-Zehlendorf'ta yaşayanlar için****TEMPELHOF-SCHÖNEBERG**■ **Creso „Wohn- und Integrationshilfen“****Telefon:** 030 61 073 520 | 0176 12109 898**E-Mail:** berlin-sb@creso-online.de**Tempelhof-Schöneberg Bölge Ofisi'nin Sosyal Konut Yardımı'nın sorumluluğu altında olan mülteci deneyimi olan kişiler için daire satın alınması ve yerleştirilmesi.****NEUKÖLLN**■ **Bündnis Neukölln - AG Wohnungssuche****Web:** www.buendnis-neukoelln.de/fluchtasyll/wohnungssuche**MARZAHN-HELLERSDORF**■ **Migrationssozialdienst im Caritaszentrum****am Helene-Weigel-Platz**

Caritas Deutschland

Ayakta evsiz yardımı Marzahn - Evsizlik tehdidi durumunda yardım

Telefon: 030 61 744 818 | 0178 327 0973

E-Mail: migrationszentrum-mz@caritas-berlin.de und
awh-marzahn@caritas-berlin.de

Web: www.caritas.de/adressen/migrationssozialdienst-marzahn-
hellersdorf-im-migr/migrationssozialdienst-im-caritaszentrum-am-
helene/12681-berlin/790478

Marzahn'da ortak konutta konaklama, iş merkezi / sosyal yardım bürosundan yardım alma

■ Projekt MaX

DRK Kreisverband Berlin Nordost e.V.

Telefon: 030 20 255 236 | 0157 85 143 196

E-Mail: max@drk-berlin-nordost.de

Marzahn-Hellersdorf'ta kayıtlıysa, SGB II veya XII'ye göre yardım alıyorsa veya çocuk parası alıyorsa

LICHTENBERG

■ **Wohnungsberatung und betreutes Wohnen für ukrainische Geflüchtete (vulnerable Gruppen)**

Caritasverband für das Erzbistum Berlin e.V.

Telefon: 030 666 34 05 10 / 21 | 0162 2746 198

E-Mail: l.Shaforostova@caritas-berlin.de

Web: www.caritas-berlin.de/diecaritasimerzbistum/sozialcourage/
berlin/21-wohnungen-zum-ankommen-in-berlin

Lichtenberg ile İlişki

REINICKENDORF

■ **Wohnraumberatung bei Horizonte** - für Familien - gemeinnützige GmbH (auch mobile Arbeit in Reinickendorfer „Hostels“)

Frau Ercan: 0176 13 881 758 | **Herr Coscun:** 01590 477 1772

E-Mail: wohnraumberatung@horizonte.biz

Web: www.horizonte.biz/beratung/flucht-und-migration

Göç ve mülteci deneyimi olan kişiler (özellikle LAF sığınma evleri ve ASOG tesisleri - Reinickendorf'ta ikamet eden kişiler | İş Merkezi /

Sosyal Yardım Dairesi RDF'den yardım alan kişiler

■ Beratung Aufwind e.V.

Telefon: 0175 73 77 302

E-Mail: zvonko.salijevic@aufwind-berlin.de

Web: www.aufwind-berlin.de/beratungsstelle-sdosteuropa

Reinickendorf "pansiyonlarında" barınma danışmanlığı ve mobil çalışma da dahil olmak üzere Güney/Doğu Avrupa'dan gelen insanlar için tüm konularda.

EVSİZLİK

Evsizlere ve evsizlik tehdidi altındaki kişilere yönelik hizmetlere genel bakış: <https://www.berlin.de/sen/soziales/besondere-lebens-situationen/wohnungsglose/>

Berliner Kältehilfe - Wegweiser 2022/23 gece kafeleri, gündüz hizmetleri ve gecelik konaklama dahil: www.kaeltehilfe-berlin.de/wegweiser-shelter-map

■ Frauenzufluchtswohnung

offensiv'91 e.V.

Adresse: Köpenicker Straße 42 / Eingang Besenbinderstraße 2, 12524 Berlin

Telefon: 030 63 223 845

E-Mail: zuff@offensiv91.de

Web: www.offensiv91.de/rat-hilfe/frauenzufluchtswohnung

Berlin'de yıl boyunca acil konaklama:

HERKES İÇİN

Schlafplatzorga: www.facebook.com/schlafplatzorga

Berliner Stadtmission: www.berliner-stadtmission.de/angebote/armut-und-wohnungslosigkeit

Adresse: Franklinstraße 27a, 10587 Berlin
Containerbahnhof 1, 10367 Berlin

Auguststr. 82, 10117 Berlin

Diakonie Stadtmitte:

<https://www.diakonie-stadtmitte.de/wohnungslosigkeit/uebersicht-wohnungslosigkeit>

Adresse: Wrangelstr. 12, 10997 Berlin

Straßenfeger: www.strassenfeger.org

Adresse: Storkower Str. 139c, 10407 Berlin

SADECE KADINLAR İÇİN

AWO Kreisverband Berlin Spree-Wuhle e. V.:

www.awo-spree-wuhle.de/notuebernachtung

Adresse: Petersburger Str. 92, 10247 Berlin

FSD-Stiftung: www.fsd-stiftung.de

Adresse: Hallesches Ufer 30, 10963 Berlin

Koepjohann'sche Stiftung: www.koepjohann.de

Adresse: Tieckstr. 17, 10115 Berlin (Vorderhaus Souterrain)

Gebewo pro: www.gebewo-pro.de/notuebernachtung-fuer-frauen

Adresse: Tieckstr. 17, 10115 Berlin (1. Hinterhof, Erdgeschoss)

Sozialdienst katholischer Frauen e. V. Berlin: www.skf-berlin.de

Adresse: Fuldastr. 9, 12043 Berlin

AILELER İÇİN

EJF: www.ejf.de/arbeitsbereiche/fluechtlings-und-wohnungsloshilfe/notuebernachtung-fuer-wohnungslose-familien.html

Adresse: Am Bärensprung 52/56, 13503 Berlin

Treptow-Köpenick'te mülteci deneyimi olan kişiler için LAF sığınma evleri

İLK KABUL TESİSLERİ

- Quittenweg – Berliner Stadtmission e. V.
- Schwalbenweg - Volkssolidarität Landesverband Berlin e. V.

TOPLUM BARINAKLARI

- Alfred-Randt-Straße - Tamaja Berlin GmbH
- Chris-Gueffroy-Allee - Internationaler Bund
- Fürstenwalder Allee - Stiftung Unionhilfswerk Berlin
- Hassoweg - LfG B
- Kablower Weg - DRK KV Müggelspree e. V.
- Köpenicker Landstraße - Internationaler Bund
- Radickestraße - DRK KV Müggelspree e. V.
- Salvador-Allende-Straße - Volkssolidarität Landesverband Berlin e. V.
- Wassersportallee - Christliches Jugenddorfwerk Deutschlands gemeinnütziger e. V. (CJD)
- Unterkunft für LSBTIQA*- Geflüchtete (sowohl Erstaufnahmeeinrichtung als auch Gemeinschaftsunterkunft - LfG-B)

Treptow-Köpenick'teki mülteci sığınma evlerine doğrudan ulaşmak için Entegrasyon Bürosu size yardımcı olmaktan mutluluk duyacaktır: integration@ba-fk.berlin.de veya 030 90297 2308.

KOMŞULUK, KARŞILAŞMA VE KATILIM



Sosyal ilişkiler kurmak, yeni evinizde kendinizi rahat hissetmeniz ve aktif olmanız için önemlidir. Bu bölümde komşularınızı tanıyabileceğiniz yerler gösterilmektedir: mahalle evinde, sporda, yemek yaparken, oyun oynarken, doğa gezilerinde ve diğer boş zaman aktivitelerinde. Treptow-Köpenick'te ayrıca sinemaya gidebilir, bir oyun izleyebilir, müzeye gidebilir veya sanat sergilerini görebilirsiniz - genellikle ücretsiz veya çok az bir ücret karşılığında. Bu yerleri bu bölümde bulabilirsiniz.

Düzenli toplantı tekliflerine genel bakış:

www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/beauftragte/integration/veranstaltungen/artikel.1311100.php

FESTİVALLER VE TEMA GÜNLERİ / KONU HAFTALARI

- Irkçılığa Karşı Uluslararası Haftalar
- RomaniPhen e. V. tarafından Rom*nja Power Month
- Demokrasi ve Hoşgörü Festivali
- Komşular Günü
- FEZ'de Çocuk Günü
- Kungerkiez'de Ağaç Diski Festivali
- Köpenicker ve Kietzer Summer
- Bölschefest Friedrichshagen
- Yaz Sonu Festivali Altglienicke
- Adlershof Sonbahar Festivali
- Kaisersteg meydanının etrafındaki pazarlar ve festivaller
- Allende Festivali
- Berlin Gönüllü Günleri
- MaMis en Movimiento e. V. tarafından Çok Dilli Masal Günleri
- Kültürlerarası Hafta
- Dinlerin Uzun Gecesi
- Müzelerin Uzun Gecesi
- Cami Açık Günü

Berlin Senatosu Uyum ve Göç Komiserliği'nin Hıristiyan, İslam, Yahudi, Budist, Hindu, Sih, Bahai ve Yezidi kutlama ve anma günlerini içeren kültürlerarası takvimi: www.berlin.de/lb/intmig/service/publikationen/interkultureller-kalender

Mahalle platformu nebenan.de: www.nebenan.de
querstadtein - Stadtführungen: www.querstadtein.org
Interkulturelle Gärten in Berlin:
www.anstiftung.de/praxis/urbane-gaerten

FON FIRSATLARI

- **Entegrasyon ve katılım tematik alanındaki fon programlarına genel bakış:**
www.berlin.de/lb/intmig/themen/projektfoerderung
- **Demokrasi için Ortaklıklar Altglienicke, Schöneweide ve Treptow-Köpenick:**
www.zentrum-für-demokratie.de/index.php/pfd-home
- **IKMO - Finansman veritabanı:**
www.ikmo-berlin.de/foerderung
- **"House of Resources" finansman fırsatları aracılığıyla:**
www.house-of-resources.berlin/forderung
- **Kiezkassen Treptow-Köpenick:** www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/aktuelles/buergerbeteiligung/kiezkassen
- **FEIN-Mittel - proje finansmanı:**
www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/service-und-organisationseinheiten/sozialraumorientierte-planungskoordination/kiezkassen-foerderprogramme/artikel.942060.php
- **Agenda Fonds - Treptow-Köpenick'te Sürdürülebilir Kalkınma için Aktif:** www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/

ueber-den-bezirk/nachhaltigkeit/agenda-fonds

- **AMIF - proje finansmanı:** www.eu-migrationsfonds.de/
- **Kaleidoskop - Göçmenlerin (öz)örgütlü gönüllü çalışmalarını güçlendirmeye yönelik mini ve orta ölçekli projelere fon sağlanması:**
www.tbb-berlin.de/category/projekte/kaleidoskop-24
- **Bundesprogramm Gesellschaftlicher Zusammenhalt:**
www.bgz-vorort.de/DE/Startseite/startseite_node.html
- **Aktion Mensch:** www.aktion-mensch.de/foerderung
- **Deutsche Stiftung für Engagement und Ehrenamt:**
www.deutsche-stiftung-engagement-und-ehrenamt.de/foerderung
- **Postcode Lotterie:** www.postcode-lotterie.de
- **Robert Bosch Stiftung:** www.bosch-stiftung.de/de/thema/einwanderungsgesellschaft
- **Stiftung Berliner Sparkasse:**
www.stiftung-berliner-sparkasse.de
- **Berliner Projektfonds Kulturelle Bildung:**
www.kulturformen.berlin/foerdern/berliner-projektfonds-kulturelle-bildung
- **Berliner Kulturförderung:** www.berlin.de/sen/kultur/foerderung
- **Hauptstadtkulturfonds:** www.hauptstadtkulturfonds.berlin.de
- **LGBTQIA+ proje finansmanı:** www.berlin.de/sen/lads/schwerpunkte/lbti/projektfoerderung

MAHALLE VE BULUŞMA YERLERİ

■ Altglienicker Bürgerzentrum (ABZ) im Bürgerhaus Altglienicke

Çok çeşitli teklifler: çocuklar için kukla tiyatrosu, kabare, okumalar, konserler, galeri, dans ve çok daha fazlası.

Adresse: Ortolofstr. 182/184, 12524 Berlin

E-Mail: abz-kultur@web.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-weiterbildung-und-kultur/kultur/artikel.90672.php

■ ARTivisten e. V.

2019'dan bu yana girişimleri destekliyor ve sanatçılara etnik kökenleri, cinsiyetleri, dilleri ve iletişim becerileri ne olursa olsun yaratıcı fikirlerini ifade edebilecekleri alanlar yaratıyor.

Telefon: 030 88948 9003

E-Mail: info@artivisten.org

Web: www.artivisten.org

■ Begegnungszentrum Johannisthal

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.

Danışmanlık, çeşitli etkinlikler, mahalle ve yıllık festivaller, destek hizmetlerine yönlendirmeler, gönüllülük ve değişim fırsatları sunan buluşma merkezi.

Adresse: Sterndamm 47, 12487 Berlin

Telefon: 030 816901 1083

Kontaktformular: www.johanniter.de/kontakt/mail/an/930

Web: https://www.johanniter.de/johanniter-unfall-hilfe/einrichtung/begegnungszentrum-johannisthal-3178/

■ Brückeladen

GEBEWO - Soziale Dienste - Berlin gGmbH

İşsiz, bağımlı ve (eskiden) evsiz olan ya da evsizlik tehdidi altında bulunan kişiler için iletişim ve istihdam dükkanı.

Adresse: Schnellerstr. 120, 12439 Berlin (Niederschöneweide)

Telefon: 030 63 224 581

E-Mail: brueckeladen@gebewo.de

Web: www.gbewo.de/brueckeladenbeschaeftigung#kontakt

■ Bürgerhaus Altglienicke

Adresse: Ortolofstr. 182, 1. Etage, 12524 Berlin (Altglienicke)

Telefon: 030 90 297 6708 / 6726

E-Mail: info@buergerhaus-altglienicke.de

Web: www.buergerhaus-altglienicke.de

■ CleanUp Treptow - Gemeinsam für ein lebenswertes Treptow-Köpenick

Treptow-Köpenick'te düzenli olarak ortak çöp toplama

E-Mail: post@cleanuptreptow.de

Web: www.cleanuptreptow.de

■ Die lebendige Kiezbibliothek

Initiative Offene Gesellschaft e. V. und offensiv'91 e. V.

Yaşayan kütüphane kitaplar yerine insanlardan oluşur - hayatları hakkında anlatacak hikayeleri olan insanlar.

E-Mail: info@kiezbibliothek.de

Web: www.lebendige-kiezbibliothek.de

■ Die Lernwerkstatt - lernen und lernen lassen e. V.

Öğrenme atölyesi, kendi kendine karar veren, yaratıcı, işbirliğine dayalı öğrenme için bir yerdir

Adresse: Karl-Kunger-Str. 55, 12435 Berlin (Alt-Treptow)

Telefon: 0176 87 840 154

E-Mail: info@die-lernwerkstatt.org

Web: www.die-lernwerkstatt.org

■ FamilienBegegnungszentrum (FBZ) in Altglienicke

offensiv'91 e. V.

Adresse: Köpenicker Str. 42/Eingang Besenbinderstr. 2, 12524 Berlin

Web: www.offensiv91.de/stadtteilarbeit/fbz

■ Frauenprojekte Treptow-Köpenick

Stiftung SPI

Tüm kadınlar için açık buluşma yerleri. Sağlığın geliştirilmesi ve

eğitim, kültür, spor ve toplum alanlarındaki diğer teklifler üzerine atölye çalışmaları, kurslar ve seminerler.

Web: www.stiftung-spi.de/service/projekte/detail/frauenprojekte-tk

Frauentreff an der Wuhlheide

Adresse: Rathenaustr. 40, 12459 Berlin (Oberschöneweide)

Telefon: 0152 07542 326

E-Mail: frauenprojekte-tk@gwb.stiftung-spi.de

Köpenicker Frauenrunde (Köpenick Nord)

Telefon: 0152 23529 641

E-Mail: frauenprojekte-tk@gwb.stiftung-spi.de



Frauenzentrum Treptow-Köpenick

Stephanus Stiftung

Kızlar ve kadınlar için danışma ve buluşma merkezi

Adresse: Radickestr. 55, 12489 Berlin (Adlershof)

Telefon: 0151 40 664 799

E-Mail: frauenzentrum-tk@stephanus.org

Web: www.stephanus.org/stiftung/tochtergesellschaften/stephanus-ggmbh/migration-integration/frauenzentrum-treptow-koepenick/startseite/

Yerel tarih dernekleri: www.berlinhistorymap.de/vereine/heimatvereine

Wuhlegarten - Interkultureller Garten Berlin Köpenick e.V.

Adresse: Cardinalplatz 1c, 12555 Berlin (Köpenick)

Üyelik talepleri: willkommen@wuhlegarten.de

Kontakt: www.wuhlegarten.de/kontakt

Web: www.wuhlegarten.de

KIEZKLUBs in Treptow-Köpenick

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin, Amt für Soziales

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/kiezklubs/

Belediyeye bağlı on bir Kiezklub, farklı kuşaklardan ve kültürlerden tüm insanlara gönüllü ve kendi iradeleriyle katılım ve ilgi alanlarının peşinden gitme fırsatı sunuyor. Kültür, sanat, eğitim, bilgi, spor, yaratıcılık ve toplum gibi olanaklar katılım, tanışma ve sosyal temaslar için alan yaratmaktadır.

KIEZKLUB Alte Schule

Adresse: Dörfeldstr. 52, 12489 Berlin (Adlershof)

Telefon: 030 90297 5767

E-Mail: kiezklub.adlershof@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/kiezklubs/kiezklub-alte-schule

■ KIEZKLUB Bohnsdorf

Adresse: Dahmestr. 33, 12526 Berlin (Bohnsdorf)
Telefon: 030 67 895 091, **E-Mail:** KIEZKLUB.Bohnsdorf@ba-tk.berlin.de
Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/kiezklubs/kiezklub-bohnsdorf

■ KIEZKLUB Gerard Philipe

Adresse: Karl-Kunger-Str. 30, 12435 Berlin (Alt-Treptow)
Telefon: 030 90297 6278
E-Mail: KIEZKLUB.Alt_Treptow@ba-tk.berlin.de, **Web:** www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/kiezklubs/kiezklub-gerard-philipe

■ KIEZKLUB Haus der Begegnung

Adresse: Wendenschloßstr. 404, 12557 Berlin (Wendenschloß)
Telefon: 030 65 488 114
E-Mail: KIEZKLUB.Wendenschloss@ba-tk.berlin.de
Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/kiezklubs/kiezklub-haus-der-begegnung

■ KIEZKLUB Im Bürgerhaus

Adresse: Ortolfstr. 182 - 184, 12524 Berlin (Altglienicke)
Telefon: 030 902976717
E-Mail: KIEZKLUB.Altglienicke@ba-tk.berlin.de, **Web:** www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/kiezklubs/kiezklub-im-buergerhaus-altglienicke

■ KIEZKLUB KES

Adresse: Plönzeile 4, 12459 Berlin (Oberschöneeweide)
Telefon: 030 90297 5415
E-Mail: KIEZKLUB.schoeneweide@ba-tk.berlin.de
Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/kiezklubs/kiezklub-kes

■ KIEZKLUB Rahnsdorf

Adresse: Fürstenwalder Allee 362, 12589 Berlin (Rahnsdorf)
Telefon: 030 648 6090
E-Mail: KIEZKLUB.Rahnsdorf@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/kiezklubs/kiezklub-rahnsdorf

■ KIEZKLUB Rathaus Johannisthal

Adresse: Sterndamm 102, 12487 Berlin (Johannisthal)
Telefon: 030 90297 5665
E-Mail: KIEZKLUB.Johannisthal@ba-tk.berlin.de
Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/kiezklubs/kiezklub-rathaus-johannisthal

■ KIEZKLUB Treptow-Kolleg

Adresse: Kiefholzstr. 274, 12437 Berlin (Baumschulenweg)
Telefon: 030 532 00 95
E-Mail: Sayili.Soz@ba-tk.berlin.de
Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/kiezklubs/kiezklub-treptow-kolleg

■ KIEZKLUB Vital

Adresse: Myliusgarten 20, 12587 Berlin (Friedrichshagen)
Telefon: 030 90297 3610
E-Mail: KIEZKLUB.Friedrichshagen@ba-tk.berlin.de
Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/kiezklubs/kiezklub-vital

■ KIEZKLUB Allende

Adresse: Salvador-Allende-Str. 89, 12559 Berlin (Köpenick)
Telefon: 030 90297 6217
E-Mail: KIEZKLUB.Allende@ba-tk.berlin.de
Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/kiezklubs/kiezklub-allende

■ Kiezladen der Möglichkeiten - WaMa

WeTeK Berlin gGmbH
 Okumalar, sergiler, eylem sanatı ve yaratıcı fikirler, konserler veya filmler
Adresse: Ortolfstr. 206B, 12524 Berlin (Altglienicke)
Telefon: 030 93 674 654, **E-Mail:** kiezkultur@wetek.de
Web: www.kiezladen-wama.de

Treptow-Köpenick'teki mahalleler:**■ Kirchengemeinde Treptow - Bekenntniskirche****Adresse:** Plessner Str. 4, 12435 Berlin**Telefon:** 030 533 70 96, **Web:** www.bekenntniskirche.de**■ Kirchengemeinde St. Josef Treptow-Köpenick****Adresse:** Lindenstraße 43, 12555 Berlin**Telefon:** 030 65 665 211, **Web:** www.katholisch-in-treptow-koepenick.de/kirchengemeinde-st-josef**■ Ev. Stadtkirchengemeinde Köpenick****Adresse:** Kirchstr. 4, 12555 Berlin**Telefon:** 030 655 7068, **Web:** www.stadtkirche-koepenick.de**■ Junge Kirche Berlin Treptow****Adresse:** Sterndamm 55, 12487 Berlin**Telefon:** 030 33 847 587, **Web:** https://jkb-treptow.de**■ Ev. Kirchengemeinde Köpenick****Adresse:** Rudower Str. 23, 12557 Berlin**Telefon:** 030 655 44 49, **Web:** www.stadtkirche-koepenick.de**■ Christuskirche - Pfarrsprengel Berlin-Oberspree-West****Adresse:** Firlstr. 16, 12459 Berlin**Telefon:** 030 535 3155, **Web:** www.ev-kirche-oberschoeneweide.de**■ Ev.-Freikirchliche Gemeinde Berlin-Oberschöneweide****Adresse:** Deulstr. 16, 12459 Berlin**Telefon:** 030 535 06 59, **Web:** www.kirche-deulstrasse.de**■ Christophoruskirche - Ev. Kirchengemeinde****Berlin-Friedrichshagen****Adresse:** Bölschestr., 12587 Berlin**Telefon:** 030 645 57 30, **Web:** www.christophorus-kirche.de**■ Pfarrkirche - Ev. Kirchengemeinde Berlin-Altglienicke****Adresse:** Semmelweisstr. 4 - 6, 12524 Berlin**Telefon:** 030 67818371, **Web:** www.kirche-altglienicke.de**■ Kirche zum Vaterhaus, Ev. Kirchengemeinde Berlin-Baumschulenweg****Adresse:** Baumschulenstr. 82 - 83, 12437 Berlin**Telefon:** 030 532 81 96, **Web:** www.zumvaterhaus.de**■ Hofkirche Köpenick (Baptisten) - Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde****Adresse:** Bahnhofstraße 9, 12555 Berlin**Telefon:** 030 65 264 017, **Web:** www.hof-kirche.de**■ KungerKiezInitiative e. V.**

Sanat ve kültür, çevre ve sürdürülebilirlik, çocuklar ve gençler ile mahalle için geniş bir yelpazede hizmet sunan bölge merkezi

Adresse: Kiefholzstr. 20, 12435 Berlin (Alt-Treptow)**E-Mail:** kontakt@kungerkiez.de**Kontaktformular:** www.kungerkiez.de/kontakt-zum-verein.html**Web:** www.kungerkiez.de**Vatandaşlar arasında**

topluluk duygusunu teşvik etmek için mobil bölge çalışmaları

Altglienicke**■ offensiv'91 e. V.**

Köpenicker Straße 42, 12524 Berlin

Telefon: 0177 39 48 648 | 0177 39 48 628**E-Mail:** altglienicke@offensiv91.de**Web:** www.offensiv91.de/stadtteilarbeit/kiezbund-altglienicke/**Allende-Viertel****■ offensiv'91 e. V.****Süre:** 09/2023**Adresse:** Pablo-Neruda-Str. 12 - 13, 12559 Berlin**Telefon:** 0157 531 417 53 | 0157 531 417 55**E-Mail:** allende@offensiv91.de**Web:** www.offensiv91.de/stadtteilarbeit/wgz/

Köpenick / Dammvorstadt**■ Rabenhaus e. V.**

Adresse: Puchanstr. 9, 12555 Berlin

Telefon: 0151 56144665, 0151 59146669 | 0151 56129993

E-Mail: mobile-stadtteilarbeit@rabehaus.de

Web: www.rabehaus.de/mobile-stadtteilarbeit

■ Nachbarschaftshaus Villa offensiv

offensiv'91 e. V.

Adresse: Hasselwerderstr. 38 - 40, 12439 Berlin (Niederschöneweide)

Telefon: 030 63902611

E-Mail: villa@offensiv91.de

Web: www.offensiv91.de/stadtteilarbeit/villa-offensiv

■ Nachbarschaftszentrum Friedrichshagen

Stephanus Stiftung

Genç veya tek ebeveynli aileler, mülteci deneyimi olan kişiler ve gönüllü çalışmalara katılmak isteyen tüm insanlar için iletişim ve irtibat noktası.

Adresse: Müggelseedamm 200, 12587 Berlin (Friedrichshagen)

Telefon: 030 76905907 und 0151 18820635

E-Mail: nbz.friedrichshagen@stephanus.org

Web: www.stephanus.org/stiftung/tochtergesellschaften/stephanus-ggmbh/migration-integration/stephanus-vor-ort-friedrichshagen/startseite/

■ Netzwerk „Leben im Kiez“

offensiv'91 e. V.

Ağ, Treptow-Köpenick'te kendi kararlarını vererek yaşlanmak isteyen veya halihazırda çeşitli faaliyetlerde yardıma ihtiyaç duyan insanları desteklemektedir.

Adresse: Hasselwerderstr. 38 - 40, 12439 Berlin (Niederschöneweide)

Telefon: 030 31989024

E-Mail: info@lebenimkiez.de

Web: www.lebenimkiez.de/seite/534643/anlaufstellen-f%C3%BCr-rat-und-hilfesuchende.html

■ SchöneVibes Kollektiv e. V. :

Mahalle inisiyatifi, mahalledeki insanlar arasında ağ kurmak ve çevre bilinci, eğitim ve sosyal konuların yanı sıra kültürel arabuluculuğu teşvik etmek için çalışmaktadır.

Adresse: Fontanestr. 18, 12459 Berlin (Oberschöneweide)

E-Mail: hallo@schoenevibes.de, **Web:** www.schoenevibes.de

■ Schutzhülle e. V.

Kadın buluşma yeri - seramik, resim ve tekstil atölyelerinde nesiller arası yaşam desteği ve sosyo-kültürel projeler.

Telefon: 030 67807914, **E-Mail:** info@schutzhuelle-frauentreff.de

Web: www.schutzhuelle-frauentreff.de

■ Stadtteilzentrum Campus Kiezspindel

tjfbg gGmbH

Çok kuşaklı ev ve aile merkezi, danışmanlık ve buluşma olanakları, komşuluk, festivaller ve etkinlikler için yer

Adresse: Rudower Str. 37, 12557 Berlin

(Köllnische Vorstadt/Spindlersfeld)

Telefon: 030 67489493, **E-Mail:** campus.kiezspindel@tjfbg.de

Web: www.tjfbg.de/ausserschulische-angebote/campus-kiezspindel/aktuelles-programm

■ Treffpunkt „Strohalm“

Stiftung SPI

Genel sosyal danışmanlık, grup ve boş zaman etkinlikleri, giyim mağazası ve duş olanakları, iş ve istihdam önlemleri

Adresse: Spreestr. 8, 12439 Berlin (Niederschöneweide)

Telefon: 030 53014387, **E-Mail:** treff-strohalm@stiftung-spi.de

Web: www.treffpunkt-strohalm-berlin.de

■ Treptow-Köpenick interreligiös

Ökumene Netzwerk im Nachhaltigkeitsprozess e. V.

Adresse: Lobitzweg 1 - 5, 12557 Berlin (Friedrichshagen)

E-Mail: info@kommunale-oekumene.de

Web: www.kommunale-oekumene.de

■ „ToM“ - Tolerantes Miteinander

Internationaler Bund Berlin-Brandenburg gGmbH und degewo AG
Çeşitli buluşma yerleri ve teklifler içeren konut ve mahalle projesi

Adres: Schönfelder Chaussee 28, 12524 Berlin (Altglienicke)

Telefon: 030 39 892 668, **E-Mail:** tom-bb@ib.de

Web: www.internationaler-bund.de/standort/212001

■ WohnGebietsZentrum Allende-Viertel (WGZ)

offensiv'91 e.V.

Mahalle toplantısı

Adres: Pablo-Neruda-Straße 12-13, 12559 Berlin (Allende-Viertel)

Telefon: 030 66 865 290 | 0157 39 657 969

E-Mail: allende2@offensiv91.de

Web: www.offensiv91.de/stadtteilarbeit/wgz/#

■ WOMEN`S WELCOME BRIDGE - Berlinerinnen bauen Brücken

Raupe und Schmetterling - Frauen in der Lebensmitte e.V.

Adres: Pariser Str. 3, 10719 Berlin

Telefon: 030 889 22 60, **E-Mail:** mail@raupeundschnmetterling.de

Web: www.raupeundschnmetterling.de

SPOR

Treptow-Köpenick'teki spor kulüpleri ve dernekleri:

www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/
aemter/schul-und-sportamt/sport/artikel.129091.php

■ „Sportbunt - Vereine leben Vielfalt!“

Landessportbund Berlin e.V.

Adres: Priesterweg 6, 10829 Berlin, **Telefon:** 030 30 002 801,

E-Mail: sportbunt@lsb-berlin.de, **Web:** www.sportbunt.de

■ 1. FC Union Berlin e.V.

Adres: An der Wuhlheide 263, 12555 Berlin

Web: www.fc-union-berlin.de

KATILIM VE ANGAJMAN

Katılım ve Entegrasyon Danışma Konseyi Treptow-Köpenick: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/beauftragte/integration/migrationsbeirat-beteiligung

Allende2Hilft: www.allende2hilft.de

■ Anlaufstelle Treptow-Köpenick

AG.URBAN Mackensen, Hipp, Tienes, Pinetzki GbR

İlçedeki vatandaş katılımı için irtibat noktası

Telefon: 030 609 822 541

E-Mail: tk@anlaufstelle-buergerbeteiligung.de

Web: https://anlaufstelle-buergerbeteiligung.de/#kontakt

■ Berlin Entwickelt Neue Nachbarschaften (BENN)

Mahalle uyumunun ve mülteci deneyimi olan kişilerin katılımının güçlendirilmesi ve eski ve yeni komşular arasında değişim

Allende-Viertel: L.I.S.T. GmbH

Adres: Pohlestr. 4, 12559 Berlin

Telefon: 030 656 660 94

Mobil: 0176 588 850 44 | 0176 557 374 27 | 0176 56 75 97 55

E-Mail: benn-allende-viertel@list-gmbh.de

Web: www.benn-allende-viertel.de

Altglienicke

■ BENN Altglienicke

Stadtkümmerei GmbH

Adres: Ehrenfelder Platz 4, 12524 Berlin

Mobil: 0178 810 28 19

E-Mail: info@benn-altglienicke.de

Web: www.benn-altglienicke.de

■ **InteraXion - Willkommensbüro und Wohnraumberatung für Menschen mit Migrations- und Fluchterfahrung in Treptow-Köpenick**
offensiv'91 e.V.

İlk ve yönlendirme danışmanlığı, konut danışmanlığı, el ilanları, düzenli karşılaşma teklifleri ve dil kafeleri içeren haftalık program, konuyla ilgili etkinlikler ve atölye çalışmaları.

Telefon: 0157 73 151 386, **E-Mail:** interaxion@offensiv91.de
Web: www.interaxion-tk.de

■ **MaMis en Movimiento e. V.**

Treptow-Köpenick'te çok dilliliğin, katılımcılığın ve kültürlerarası açıklığın teşvik edilmesi

E-Mail: mem.koepenick.leitung@gmail.com

Web: www.mamisenmovimiento.de/projekttreptowkoepenick

■ **Projekt Kieztandems**

Stiftung Unionhilfswerk Berlin

Kieztandem, Berlin'e yeni gelenler ile Treptow-Köpenick'te yeni sosyal ilişkiler kurmak isteyen kişiler arasındaki sponsorlukları kolaylaştırmaktadır. Odak noktası, değişim ve ortak faaliyetlerden alınan keyiftir.

Telefon: 030 24 358 576, **E-Mail:** kieztandem@sternenfischer.org

Dépliants multilingues et informations sur le projet :

www.sternenfischer.org/freiwillige/kieztandem

■ **Quartiersmanagement Kosmosviertel**

Stadtkümmerei GmbH

Yerleşim bölgesini ve mahallelerini daha yaşanabilir hale getirmek için mahalle ofisi.

Adresse: Schönfelder Chaussee 237, 12524 Berlin

Telefon: 030 77 320 195, **E-Mail:** team@kosmosviertel.de

Web: www.kosmosviertel.de

■ **STERNENFISCHER Freiwilligenzentrum**

Stiftung Unionhilfswerk Berlin

Treptow-Köpenick'te gönüllülük için birçok fırsat hakkında veri tabanı ve insanlara danışmanlık. Gönüllülerle çalışan kurumlar için destek

Adresse: Oberspreestr. 182, 12557 Berlin

Telefon: 030 24 358 575

E-Mail: info@sternenfischer.org

Web: www.sternenfischer.org

■ **Sozialraumorientierte Planungs-koordination (SPK)**

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

SPK, idare, siyaset, iş dünyası ve sivil toplum arasında bilgi akışını sağlar. Bu, mahallelerindeki insanların bağılılıkları ve çıkarları ile ilçe ve eyalet düzeyindeki planlar ve süreçler arasında bir bağlantı oluşturur.

Adresse: Rathaus Treptow, Neue Krugallee 2 - 6, 12435 Berlin

Telefon: 030 90297 2200

E-Mail: sozialraumorientierung@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/service-und-organisationseinheiten/sozialraumorientierte-planungs-koordination

■ **Über den Tellerrand e. V.**

Yemek pişirme yoluyla göz seviyesinde buluşma ve bilgi alışverişi

E-Mail: team@ueberdentellerrand.org

Web: www.ueberdentellerrand.org/satelliten/berlin

■ **UBUNTU-Netzwerk Treptow-Köpenick**

Renkli İnsanlar ve Afrika toplumunu tanımak isteyen kişiler için ağ oluşturma ve toplantılar

Web: www.facebook.com/groups/703637750927696

■ **RomaniPhen e. V.**

RomaniPhen e. V. Rom*nja ve Sinti*zze'ye yöneliktir ve Rom:nja'nın çeşitli direniş, hayatta kalma, sosyal yorumlama, tarihsel tanıklık ve analiz kültürlerinin yanı sıra sosyal katılımı etrafında şekillenmektedir.

E-Mail: info@romnja-power.de

Web: www.romnja-power.de

İLERİ EĞİTİM VE KÜLTÜR

Treptow-Köpenick'deki kütüphaneler: www.berlin.de/stadtbibliothek-treptow-koepenick/bibliotheken/

■ Mittelpunktbibliothek Köpenick „Alter Markt“

Adresse: Alter Markt 2, 12555 Berlin

Telefon: 030 90297 3422

Web: www.berlin.de/stadtbibliothek-treptow-koepenick/bibliotheken/mittelpunktbibliothek-koepenick/

■ Mittelpunktbibliothek Alte Feuerwache Treptow

Adresse: Michael-Brückner-Str. 9, 12439 Berlin

Telefon: 030 90297 6800

Web: www.berlin.de/stadtbibliothek-treptow-koepenick/bibliotheken/mittelpunktbibliothek-treptow/

■ Stadtteilbibliothek Friedrichshagen „Johannes Bobrowski“

Adresse: Peter-Hille-Str. 1, 12587 Berlin

Telefon: 030 645 5391

Web: www.berlin.de/stadtbibliothek-treptow-koepenick/bibliotheken/friedrichshagen/

■ Stadtteilbibliothek Adlershof „Stefan Heym“

Adresse: Dörfeldstraße 54 - 56, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 5731

Web: <https://www.berlin.de/stadtbibliothek-treptow-koepenick/bibliotheken/adlershof/>

■ Stadtteilbibliothek Altglienicke

Adresse: Ortolfstr. 182, 12524 Berlin

Telefon: 030 90297 6722, **Web:** <https://www.berlin.de/stadtbibliothek-treptow-koepenick/bibliotheken/altglienicke/>

■ Stadtteilbibliothek Alt-Treptow „Manfred Bofinger“

Adresse: Karl-Kunger-Str. 30, 12435 Berlin

Telefon: 030 90297 6831 / 6832

Web: www.berlin.de/stadtbibliothek-treptow-koepenick/bibliotheken/

alt-treptow/

■ Fahrbibliothek I

Standort Bus-Magazin: Alter Markt 2, 12555 Berlin

Telefon: 0171 172 51 85, 030 90297 3411, **Web:** <https://www.berlin.de/stadtbibliothek-treptow-koepenick/bibliotheken/fahrbibliothek/>

■ Fahrbibliothek II „Henri“

Standort Bus-Magazin: Alter Markt 2, 12555 Berlin

E-Mail: kleiner.bus@sb-tk.de, **Web:** www.berlin.de/stadtbibliothek-treptow-koepenick/bibliotheken/fahrbibliothek-ii/artikel.731362.php

■ Joseph-Schmidt-Musikschule

Adresse: Freiheit 15, 12555 Berlin

Telefon: 030 90297 4968, **E-Mail:** j.s.musikschule@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/musikschule-treptow-koepenick

■ Treptow-Köpenick'teki kültür kurumları

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-weiterbildung-und-kultur/

■ Funkhaus Berlin

Adresse: Nalepastr. 18, 12459 Berlin

Telefon: 030 12 085 416, **E-Mail:** info@funkhaus-berlin.net

Web: www.funkhaus-berlin.net

■ Galerie Alte Schule

Amt für Weiterbildung und Kultur, Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Adresse: Dörfeldstraße 56, 12489 Berlin, **Telefon:** 030 902 975 717

E-Mail: info@galerie-alte-schule-adlershof.de

Web: www.galerie-alte-schule-adlershof.de/kontakt

■ Galerie Grünstraße

collegium artis e.V.

Telefon: 030 43 209 292, **E-Mail:** gruenstrasse@gmail.com

Web: www.galerie-gruenstrasse.de

■ Galerie Schöne Weide

Adresse: Wilhelminenhofstr. 48a, 12459 Berlin
Telefon: 0173 617 6453, **E-Mail:** info@galerie-schoene-weide.de
Web: www.galerie-schoene-weide.de

■ Industriesalon Schöne Weide e. V.

Adresse: Reinbeckstr. 10, 12459 Berlin, **Telefon:** 030 53 007 042
E-Mail: info@industriesalon.de, **Web:** www.industriesalon.de

■ movingpoets Novilla

MoBe Moving Poets Berlin e. V.
 Uluslararası Sanat, Yaratıcılık ve Karşılaşma Merkezi
Adresse: Hasselwerderstr. 22, 12439 Berlin, **Telefon:** 030 98 415 914
Kontaktformular: www.movingpoets.org/concrete5/index.php/contact
Web: www.movingpoets.org

■ Stiftung Reinbeckhallen – Sammlung für Gegenwartskunst

Adresse: Reinbeckstr. 11, 12459 Berlin
Telefon: 030 2039 3111, **E-Mail:** info@stiftung-reinbeckhallen.de
Web: www.stiftung-reinbeckhallen.de

■ Schloßplatztheater

Adresse: Alt-Köpenick 31, 12555 Berlin
Telefon: 030 6516516, **E-Mail:** info@schlossplatztheater.de
Web: www.schlossplatztheater.de

■ Stadttheater Köpenick

Adresse: Wendenschloßstr. 103 - 105, 12557 Berlin
Telefon: 030 65 075 483 | 0172 3805 114, **E-Mail:** info@stadttheater-koepenick.de, **Web:** www.stadttheater-coepenick.de

■ Kino Union Friedrichshagen

Adresse: Bölschestr. 69, 12587 Berlin, **Telefon:** 030 65 013141
E-Mail: info@kino-union.de, **Web:** www.kino-union.de

■ Theater Ost Berlin-Adlershof

Adresse: Moriz-Seeler-Str. 1, 12489 Berlin, **Telefon:** 030 23 934 579
E-Mail: kontakt@theater-ost.de, **Web:** www.theater-ost.de

Treptow-Köpenick Müzeleri:

■ Museum Treptow

Adresse: Sterndamm 102, 12487 Berlin
Web: www.berlin.de/museum/3109511-2926344-museum-treptow.html

■ Ausstellung „zurückgeschaut | looking back – Berlin-Treptow'da 1896 yılında düzenlenen ilk Alman "Koloni Sergisi":

Adresse: Sterndamm 102, 12487 Berlin, **Web:** www.berlin.de/museum-treptow-koepenick/ausstellungen/artikel.649851.php

■ Museum Köpenick

Adresse: Alter Markt 1, 12555 Berlin, **Web:** https://www.berlin.de/museum/3109472-2926344-museum-koepenick.html

■ Die Gedenkstätte Köpenicker Blutwoche

Adresse: Puchanstr. 12, 12555 Berlin
Web: www.berlin.de/museum-treptow-koepenick/gedenkstaette/start-seite-der-gedenkst-fte-k-penicker-blutwoche-943089.php

Berlin genelinde, ancak Treptow-Köpenick'te teklifler va:

■ Centro Iê Ação Cultural Zumbi dos Palmares

Kulturzentrum IÊALEMBRASIL e. V.
 Konferanslar, gösteriler, dersler, değişimler ve atölye çalışmaları gibi kültürel etkinliklerin yanı sıra ortaklıklar, Capoeira Angola ve perküsyonda eğitim alanındaki projeler ve eylemler

Adresse: Bouchéstr. 74, 12435 Berlin, **Telefon:** 0177 666 0279
E-Mail: pimpimcapoeira@hotmail.com
Web: www.ieacaocultural.com

■ Feministisches Zentrum für Migrant*innen e. V.

Feminist ve ayrımcılık karşıtı çalışmalara odaklanır. Sanatsal diller, politik eğitim, danışmanlık ve kendi kendini örgütleyen gruplar aracılığıyla, kendini güçlendirme ve dönüştürme alanları.

Adresse: Heinrichstr. 20C, 10317 Berlin
E-Mail: kontakt@fzm-berlin.com, **Web:** www.fzm-berlin.com

SIYASAL EĞİTİM

■ Zentrum für Demokratie

offensiv'91 e.V.

Demokrasiye bağlılıkları ve aşırı sağcılık, ırkçılık ve antisemitizme karşı sivil toplum aktörlerine yönelik siyasi eğitim ve destek

Adresse: Michael-Brückner-Str. 1 / Spreestraße, 12439 Berlin

Telefon: 030 65 487 293, **E-Mail:** zentrum@offensiv91.de

Web: www.xn--zentrum-fr-demokratie-hic.de/index.php/projekte/zentrum

■ aras* - politische Bildung an Schulen in Treptow-Köpenick

offensiv'91 e.V.

Adresse: Hasselwerderstr. 38 - 40, 12439 Berlin

Telefon: 030 53 071 302, **Mobil:** 0163 301 90 37

E-Mail: aras@offensiv91.de

Web: www.xn--zentrum-fr-demokratie-hic.de/index.php/aras-home

■ Dialog im Kosmos

offensiv'91 e.V.

Kosmos bölgesinde sosyal politik eğitim, mahallede/ toplum içinde yaşamının getirdiği endişeler, sorularını ve sorunlarını destekler

Telefon: 030 65 487 293, **E-Mail:** duygu.braeuer@offensiv91.de

Web: www.xn--zentrum-fr-demokratie-hic.de/index.php/projekte/dialog-im-kosmos

■ Dokumentationszentrum NS-Zwangsarbeit

Berlin-Schönevide'deki Dokumentationszentrum NS-Zwangsarbeit, bir yerleşim bölgesinin ortasında neredeyse tamamen korunmuş bir zorunlu çalışma kampının tarihi alanındaki tek kurumdur.

Adresse: Britzer Str. 5, 12439 Berlin

E-Mail: schoeneweide@topographie.de | bildung-sw@topographie.de

Web: www.ns-zwangsarbeit.de/home

■ IBZ Königsheide

Königsheider Eichhörnchen e.V.

Königsheide Bilgi ve Toplantı Merkezi, Evde Eğitim için Uluslararası Araştırma ve Dokümantasyon Merkezi

Adresse: Südostallee 146, 12487 Berlin, **Telefon:** 030 67 951 155

E-Mail: kontakt@ibz-koenigsheide.de

Web: www.ibz-koenigsheide.de

■ PROJEKT BEGEGNUNG im Café Köpenick

Kreisjugendring Köpenick e.V.

Adresse: Seelenbinderstr. 54, 12555 Berlin

Telefon: 030 652 04 83, **E-Mail:** mail@hdjk.de

Web: www.hdjk.de/projekt-begegnung

■ TKVA - Treptow-Köpenick für Vielfalt und gegen Antisemitismus

Antisemitizmin önlenmesi ve Yahudi yaşamı konularında ihtiyaç ve hedef grup odaklı uzmanlık, analizlerin ve diyalog formatlarının hazırlanması

Adresse: Hasselwerder Str. 22, 12439 Berlin

Telefon: 0176 36 335 045, **E-Mail:** tkva@pad-berlin.de

Web: www.pad-berlin.de/demokratie/tkva.html

TREPTOW-KÖPENICK İLE İLGİLİ MEDYA HABERLERİ:

- "Der Maulbär - Kulturkalender": www.maulbeerblatt.com
- Der Tagesspiegel, inklusive Newsletter: www.tagesspiegel.de/berlin/bezirke/treptow-koepenick
- Berliner Zeitung: www.berliner-zeitung.de
- Berliner Woche: www.berliner-woche.de
- Seniorenmagazin Treptow-Köpenick: <https://elroverlag.de/elro-seniorenmagazine/>
- Müggelheimer Bote: www.mueggelheimer-bote.de/23/03
- Dörferblick: www.doerferblick.de
- friedrichshagen konkret: www.friedrichshagen-konkret.net

AİLE, GENÇLİK VE ÇOCUK



Diğer ailelerle tanışmak ister misiniz? Siz de gençsiniz ve boş zamanlarınızı diğer çocuklarla veya gençlerle geçirebileceğiniz yerler mi arıyorsunuz? Ailenizde biriyle konuşmak istediğiniz sorunlar mı var? Günlük yaşam oldukça yorucu olabilir: Birçok randevuyu organize etmeniz, mektupları ve başvuruları işleme koymanız ve her şeye göz kulak olmanız mı gerekiyor? Bu konuda size yardımcı olabilecek birini mi arıyorsunuz, yoksa kendi yaşitlarınızla veya başka ailelerle vakit geçirmek mi istiyorsunuz? Bu bölüm size Treptow-Köpenick'te özellikle aileler ve gençler için boş zaman ve danışmanlık hizmetlerini tanıtmaktadır.

AİLE

■ Frühe Hilfen Treptow-Köpenick

Jugendamt, Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin
Hamile kadınlar ve 0-3 yaş arası çocukları olan ebeveynler için destek: Hamilelik toplantıları, ebeler tarafından danışmanlık ve ziyaretler ve hamilelik, doğum, kreş ve daha fazlası hakkında çeşitli bilgi ve danışmanlık hizmetleri.

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 10, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 49 57

Web: www.fruehehilfen-tk.de/kontakt | www.fruehehilfen-tk.de

■ Der Regionale Soziale Dienst (RSD)

Jugendamt, Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin
Eğitimle ilgili soruları ve ailevi sorunları olan aileler, çocuklar ve gençler için genel, açık iletişim noktası.

Telefon: 030 90297 5207

E-Mail: JugFDGS@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/jugendamt/ueber-uns/artikel.108972.php

■ Anlaufstelle für junge und alleinerziehende Familien

Stephanus-Stiftung

Adresse: Bölschestr. 87, 12587 Berlin

Telefon: 030 76 905995

E-Mail: nbz.friedrichshagen@stephanus.org

Web: www.stephanus.org/stiftung/tochtergesellschaften/stephanus-ggmbh/migration-integration/stephanus-vor-ort-friedrichshagen/fuer-familien/

■ Infopoint für Alleinerziehende

offensiv'91 e.V.

Adresse: Ortolfstr. 182, 12524 Berlin

Telefon: 0176 55 489 662

E-Mail: infopoint@offensiv91.de

Web: www.offensiv91.de/rat-hilfe/familie/infopoint

■ Koordinierungsstelle für Alleinerziehende Treptow-Köpenick

Stephanus Stiftung

Adresse: Radickestr. 55, 12489 Berlin

Telefon: 0151 18 882 551

E-Mail: van.hoang-sanders@stephanus.org

Web: www.stephanus.org/aktuelles/projekte/koordinierungsstelle-fuer-alleinerziehende-treptow-koepenick/startseite/

■ Erziehungs- und Familienberatungsstellen (EFB)

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Konum Köpenick

Adresse: Myliusgarten 20, 12587 Berlin, **Telefon:** 030 90 297 - 3600

Konum Treptow

Adresse: Haeckelstr. 4, 12487 Berlin, **Telefon:** 030 90 297 - 5460

■ Familienberatung

offensiv'91 e.V.

Adresse: Köpenicker Str. 42/ Eingang Besenbinderstr. 2, 12425 Berlin

Telefon: 0176 55 489 662

E-Mail: killel@offensiv91.de

Web: www.offensiv91.de/rat-hilfe/familie/familienberatung

■ Fröbel-Familienberatung CON-RAT

Fröbel e.V.

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 14, 12489 Berlin

Telefon: 030 444 4808

E-Mail: con-rat@froebel-gruppe.de

Web: https://conrat.froebel.info/unsere-beratungsstelle

■ FamilienBegegnungsZentrum Altglienicke (FBZ)

offensiv'91 e.V.

Kadınlar, aileler, çocuklar ve gençlerin yanı sıra yaşlılar için eğlence ve danışmanlık hizmetleri sunan tesis

Adresse: Köpenicker Str. 42/ Eingang Besenbinderstr. 2, 12524 Berlin

Telefon: 030 63 417 373

E-Mail: fbz@offensiv91.de

Web: www.offensiv91.de/stadtteilarbeit/fbz

■ Familienprojekt Sonnenkinder

Einhorn gGmbH

Schöneweide bölgesinde aile tarafından işletilen kafe

Adresse: Flutstr. 1, 12439 Berlin

Telefon: 030 23 939 809

Web: www.deineinhorn.de/angebote/jugendsozialarbeit-familienbildung/familienprojekt-sonnenkinder/

■ Familienzentrum Altstadt-Kiez

Märkisches Sozial- und Bildungswerk e.V.

Adresse: Rosenstr. 1, 12555 Berlin

Telefon: 030 65 496 055

E-Mail: famz@msbw-online.de

Web: www.msbw-online.de/berlin/familienzentrum-altstadt-kietz/

■ Familienzentrum in der RumBa

GEFA gGmbH

Adresse: Baumschulenstr. 28, 12437 Berlin

Telefon: 030 95 612 194

E-Mail: familienzentrum@gefa-berlin.de

Web: www.berliner-familienzentren.de/familienzentren-des-programms/treptow-koepenick/familienzentrum-in-der-rumba

■ Familienzentrum Kiezfüchse

Technische Jugendfreizeit- und Bildungsgesellschaft (tjfbg) gGmbH

Adresse: Rudower Str. 37 / 39, 12557 Berlin

Telefon: 030 67 489 493

E-Mail: familienzentrum@tjfbg.de

Web: www.tjfbg.de/ausserschulische-angebote/campus-kiezsindel/

■ FEZ Berlin

KJFz-L-gGmbH

Oynamak, öğrenmek ve deneyimlemek için çeşitli oyun mekânlarının yanı sıra tüm nesiller için eğitim ve kültür fırsatları

Adresse: Straße zum FEZ 2, 12459 Berlin, **E-Mail:** info@fez-berlin.de

Web: www.fez-berlin.de

■ Kinder-, Jugend- und Familienzentrum „Im Kosmosviertel“

Jugendwerk Aufbau Ost JAO gGmbH

Adresse: Ortolfstr. 164, 12524 Berlin

Telefon: 030 65 496 195 | 0163 975 72 33

E-Mail: kjfz-haus-im-kosmosviertel@jao-berlin.de

Web: www.jao-berlin.de/de/topic/188.altglienicke.html

■ MaMis en Movimiento e. V.

Treptow-Köpenick'te çok dilliliği, katılımı ve kültürlerarası açılımı teşvik etmek: iki dilli masal günleri, hikaye anlatma kulübü, aileler için kültürlerarası etkinlikler

E-Mail: mem.koepenick.leitung@gmail.com

Web: www.mamisenmovimiento.de/projekttreptowkoepenick

■ Nachbarschaftszentrum Friedrichshagen

Stephanus-Stiftung

Aileler için çeşitli teklifler

Adresse: Bölschestr. 87, 12587 Berlin

Telefon: 030 76 905 907 | 0151 18 820 635

E-Mail: nbz.friedrichshagen@stephanus.org

Web: www.stephanus.org/stiftung/tochtergesellschaften/stephanus-ggmbh/migration-integration/stephanus-vor-ort-friedrichshagen/start-seite/

■ SchwangerenBegegnungszentrum

offensiv'91 e. V.

Adresse: Bürgerhaus Altglienicke (2. OG), Ortolfstr. 182/184, 12524 Berlin

Telefon: 0179 60 266 44, **E-Mail:** annika.zupp@offensiv91.de

Web: www.offensiv91.de/rat-hilfe/familie/schwangerentreff

■ Stadtteilmütter

Jugendwerk Aufbau Ost JAO gGmbH

Göç geçmişi olan aileleri mevcut eğitim kurumları, ofisler ve uzmanlaşmış hizmetler hakkında bilgilendirin ve bu kurumlarla temalarında onlara eşlik edin ve destek olun.

Telefon: 030 65 496 195 | 0163 975 72 33

E-Mail: kjfz-haus-im-kosmosviertel@jao-berlin.de

Web: www.jao-berlin.de/de/topic/360.stadtteil%C3%BCtter.htm

■ Willkommen in Altglienicke

Fipp e. V.

Altglienicke sosyal bölgesinde yaşayan 6-14 yaş arası mülteci çocuklar ve aileleri için destek hizmetleri

Telefon: 0174 850 33 31

E-Mail: willkommen-koordination@fippev.de

Web: www.fippev.de/willkommen/fipp-bezirke/treptow-koepenick/willkommen-in-altglienicke

■ Verband binationaler Familien und Partnerschaften

iaf e. V.

Ayrılık ve boşanma danışmanlığı, psikolojik ve psikososyal danışmanlık ve kültürlerarası bir arada yaşama bağlamında hukuki danışmanlık

Telefon: 030 615 34 99, **E-Mail:** berlin@verband-binationaler.de

Web: https://berlin-verband-binationaler.de

ÇOCUKLAR VE GENÇLER

Treptow-Köpenick'teki gençlik boş zaman tesislerine genel bakış:

www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/aemter/jugendamt/jugend-und-sozialarbeit/artikel.141587.php

■ Kinder- und Jugendbeteiligungsbüro Köpenick (KJBB)

all eins e. V.

Treptow-Köpenick'teki tüm çocuklar ve gençler için irtibat noktası, siyasette ve yönetimde gençlerin çıkarlarını ve ihtiyaçlarını temsil eder, gençlere kendi projelerinde / girişimlerinde danışmanlık yapar, eşlik eder ve onları destekler

Adresse: An der Wuhlheide 250, 12459 Berlin

Telefon: 030 61795 272

Web: www.kjbb-tk.de/index.php/kontakt | www.kjbb-tk.de

■ Abenteuerspielplatz Waslala

Fipp e.V.

Adresse: Venusstr. 88, 12524 Berlin, **Telefon:** 030 67909356

E-Mail: aspwaslala@fippev.de, **Web:** www.aspwaslala.de/home

■ Alte Möbelfabrik e.V.

Çocuklar ve gençler için tiyatro grupları

Adresse: Karlstraße 12, 12557 Berlin

Telefon: 030 651 651 6, **E-Mail:** info@alte-moebelfabrik.de

Web: www.alte-moebelfabrik.de

■ BASE 24 (Kinder- und Jugendfreizeiteinrichtung)

Jugendamt, Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Adresse: Ortolfstr. 184, 12524 Berlin

Telefon: 030 90297 6710, **E-Mail:** JFE_BASE24@ba-tk.berlin.de

Web: https://jup.berlin/orte/base-24-kinder-und-jugendfreizeiteinrichtung

■ BUDE Mehrgenerationengarten

Sylvester e.V.

Adresse: Alfred-Randt-Str. 60, 12559 Berlin

Telefon: 030 24 352 323/-24, **E-Mail:** info@sylvester-ev.de

Web: www.sylvester-ev.de/aktuelles



■ Cabuwazi

GrenzKultur gemeinnützige GmbH

Çocuklar ve gençler için katılımcı sirk

Ubicación: Alt-Treptow in der Bouchéstr. 74, 12435 Berlin

Altglienicke in der Venusstr. 90, 12524 Berlin

Kontakt: https://cabuwazi.de/ueber-uns#5-unsere-standorte

■ Gangway e.V.

Gençlerle ve genç yetişkinlerle sokak sosyal çalışması

Adresse: Schnellerstr. 115, 12439 Berlin

Telefon: 030 32 506 015

E-Mail: treptow@gangway.de

Web: www.gangway.de/teams/team-treptow-koepenick

■ JuJo

tjfbg gGmbH

Aktiviteler, şenlikler, etkinlikler, spor veya yaratıcı gruplar içeren çocuk, gençlik ve mahalle merkezi

Adresse: Winckelmannstr. 56, 12487 Berlin

Telefon: 030 636 19 26

E-Mail: kontakt@jujo-berlin.de

Web: www.jujo-berlin.de

■ Kinder- und Jugendfreizeiteinrichtung Würfel

Jugendamt, Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Adresse: Alfred-Randt-Str. 52, 12559 Berlin

Telefon: 030 654 11 48

E-Mail: JFE_Wuerfel@ba-tk.berlin.de

■ Medienetage - Medienkompetenzzentrum Treptow

WeTeK Berlin gGmbH

Medya yetkinliğini güçlendirmek için atölye çalışmaları ve projeler

Telefon: 030 22 501500

E-Mail: info@wetek.de

Web: https://www.wetek.de/projekte/medienkompetenz-und-jugend-arbeit/medienetage/

Mellowpark Berlin

alleins e.V. und Mellowpark e.V.

BMX, basketbol, grafiti ve diğer birçok boş zaman aktivitesi gibi çeşitli spor aktiviteleri için park ve gençlik kültür merkezi.

Adres: An der Wuhlheide 250, 12459 Berlin

Telefon: 030 64 329 841

Web: www.mellowpark.de/kontakt.html | www.mellowpark.de

Mobil in Altglienicke

Fipp e.V.

Altglienicke'de çocuklar ve gençler için mobil boş zaman ve destek hizmetleri

Telefon: 0174 850 33 31

E-Mail: mobil-in-altglienicke@fippev.de

Web: www.fippev.de/willkommen/fipp-bezirke/treptow-koepenick/mobil-in-altglienicke

Natur- und Abenteuerspielplatz Köpenick

SozDia Berlin

Adres: Alte Kaulsdorfer Str. 18, 12555 Berlin

Telefon: 0176 58 857 657

E-Mail: abenteuerspielplatz@sozdia.de

Web: www.sozdia.de/taetigkeitsbereiche/kinder-und-jugendklubs/abenteuerspielplatz/ueber-uns#contentgrid

ReMiLi Kids

Einhorn gGmbH

Telefon: 0160 342 8953

E-Mail: remilikids@deineinhorn.de

Web: www.deineinhorn.de/angebote/jugendsozialarbeit-familienbildung/remili-kids/

Technischer Jugendbildungsverein in Praxis e.V. (TJP e.V.)

Adres: Lobitzweg 1, 12557 Berlin

Telefon: 030 65 484 959 - 0

E-Mail: info@tjp-ev.de

Web: <https://tjp-ev.de>



AYRIMCILIK



Birçok kişi, örneğin etnik köken ve ırkçılık, cinsiyet ve cinsiyet kimliği, din veya inanç, engellilik ve kronik hastalık, yaş ve cinsel kimlik temelinde ayrımcılığa maruz kalmaktadır. Buna ek olarak, insanlar örneğin kökene bağlı ayrımcılık (örneğin uyruk veya ikamet durumu nedeniyle) veya sosyal statü, sağlık durumu, medeni durum ve hatta dış görünüş temelinde ayrımcılığa maruz kalmaktadır. Bu bakışlar, şakalar, yorumlar veya iş piyasasında ya da konut arayışında yapısal olabilir. Ayrımcılık asla kabul edilemez! Destek ve korunma hakkına sahipsiniz. Bu bölümdeki danışma merkezleri ve irtibat kişileri, başınıza bir şey geldiyse bunu biriyle konuşma fırsatı verir ve size sonraki adımlar konusunda tavsiyelerde bulunur.

Landesstelle für Gleichbehandlung - gegen Diskriminierung

Senatsverwaltung Arbeit, Soziales, Gleichstellung, Integration, Vielfalt und Antidiskriminierung

Adresse: Salzburger Str. 21 - 25, 10825 Berlin

Şikayetler/ Ayrımcılık: 030 90 133 456

E-Mail: LADG-Ombudsstelle@senjustva.berlin.de

Genel sorular: 030 90 133 460

E-Mail: geschaeftsstelle.lads@senjustva.berlin.de

Web: www.berlin.de/sen/lads

Antidiskriminierungsstelle des Bundes

Adresse: Kapelle-Ufer 2, 10117 Berlin

Telefon: 0800 546 5465, **E-Mail:** beratung@ads.bund.de

Web: www.antidiskriminierungsstelle.de/DE/wir-beraten-sie/wir-beraten-sie-node.html

TREPTOW-KÖPENICK'TEKİ İRTİBAT NOKTALARI

Engellilik : Bezirksbeauftragter für Menschen mit Behinderung

Adresse: Hans-Schmidt-Str. 18, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 - 6119, **E-Mail:** stefan.schaul@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/beauftragte/menschen-mit-behinderung

Eşitlik: Bezirkliche Gleichstellungsbeauftragte

Adresse: Rudower Chaussee 4, 12489 Berlin

Telefon: 030 90297 - 2306

E-Mail: gleichstellungsbeauftragte@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/beauftragte/gleichstellung

Katılım ve Entegrasyon: Bezirklicher Beauftragter für Partizipation und Integration

Adresse: Rudower Chaussee 4, 12489 Berlin

Telefon: 030 90 297 2307, **E-Mail:** integration@ba-tk.berlin.de

Web: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/beauftragte/integration

■ **Treptow-Köpenick'te aşırı sağcı ve ayrımcı olayların kaydedilmesi için kayıt**

offensiv'91 e.V.

Adresse: Hasselwerderstr. 38 - 40, 12439 Berlin

Telefon: 030 65 487 293

E-Mail: tk@berliner-register.de

Web: www.berliner-register.de/register/treptow-koepenick

■ **aras* - politische Bildung an Schulen in Treptow-Köpenick**

offensiv'91 e.V.

Adresse: Hasselwerderstr. 38 - 40, 12439 Berlin

Telefon: 030 53 071 302 | **Mobil:** 0163 301 90 37

E-Mail: aras@offensiv91.de

Web: www.xn--zentrum-fr-demokratie-hic.de/index.php/aras-home

■ **TKVA - Treptow-Köpenick für Vielfalt und gegen Antisemitismus**

pad gGmbH

Antisemitizmin önlenmesi ve Yahudi yaşamı konularında talep ve hedef grup odaklı uzmanlık, analizlerin ve diyalog formatlarının hazırlanması

Telefon: 0176 36 335 045

E-Mail: tkva@pad-berlin.de

Web: www.pad-berlin.de/demokratie/tkva.html

■ **Zentrum für Demokratie**

offensiv'91 e.V.

Demokrasiye bağlılıkları ve aşırı sağcılık, ırkçılık ve antisemitizme karşı sivil toplum aktörlerine yönelik siyasi eğitim ve destek

Telefon: 030 65 487 293

E-Mail: zentrum@offensiv91.de

Web: www.xn--zentrum-fr-demokratie-hic.de/index.php/projekte/zentrum

BERLİN ÇAPINDA DANIŞMANLIK

■ **Antidiskriminierungsnetzwerk Berlin**

Türkischer Bund in Berlin-Brandenburg (TBB) e.V.

Hukuki danışmanlık, mülakatlara eşlik etme, AGG § 23 uyarınca mahkeme işlemlerinde yardım ve avukatlara, psikologlara ve diğer uzman danışmanlık merkezlerine yönlendirme, halkla ilişkiler çalışması, davanın test edilmesi ve belgelenmesi.

Adresse: Richard-Sorge-Str. 13, 10249 Berlin

Telefon: 030 55 065 905

E-Mail: adnb@tbb-berlin.de

Web: www.adnb.de/de/Beratung/Beratungsangebot/

■ **Aşırı sağcılığa karşı mobil danışmanlık Berlin (MBR)**

Verein für Demokratische Kultur in Berlin e.V.

Adresse: Gleimstr. 31, 10437 Berlin

Telefon: 030 817 985 810, **E-Mail:** info@mbr-berlin.de

Web: www.mbr-berlin.de/wen-wir-beraten

■ **OFEK Beratung**

OFEK e.V.

Antisemitik olaylarda danışmanlık

E-Mail: kontakt@ofek-beratung.de

Telefon: 0800 664 52 68 | 0176 45 875 532

Web: www.ofek-beratung.de

■ **OPRA - Aşırı sağcı, ırkçı ve antisemit şiddet mağdurları için psikolojik danışmanlık**

Adresse: Kopernikusstraße 23 (2. Hinterhaus // 2. Stockwerk), 10245 Berlin

Telefon: 030 92 218 241 (Anrufbeantworter)

E-Mail: info@opra-gewalt.de

Web: www.opra-gewalt.de

■ ReachOut

ARIBA e. V.

Sağcı, ırkçı ve antisemit şiddet ve tehdit mağdurları için danışmanlık

Telefon: 030 69 568 339, **E-Mail:** beratung@reachoutberlin.de

Web: www.reachoutberlin.de/de/Unsere%20Arbeit/Beratung

■ Amaro Foro e. V.

Olayların raporlanması ve etkilenen kişiler için ilk danışmanlık.

Olayları DOSTA'ya bildirin - Dokümantasyon Merkezi Antiziganizm:

Telefon: 030 61620 012 | 0157 35 43 14 12

E-Mail: dosta@amaroforo.de

Web: www.amaroforo.de/vorfaelle-melden

Yeni gelen AB vatandaşlarının katılımını teşvik etmek için irtibat

noktası: anlaufstelle@amaroforo.de

Consulta previa cita: 030 61081 1020 | 030 61081 1021

Web: www.amaroforo.de/projekte/anlaufstelle



■ Each One Teach One (EOTO) e. V.

Berlin'deki Siyah, Afrikalı ve Afrodiasporik insanlar için tüm ayrımcılık vakalarında danışmanlık.

Adresse: Kameruner Str. 16, 13351 Berlin

Telefon: 0157 52 471 741 | 0157 73 551 948

E-Mail: beratung@eoto-archiv.de

Web: www.eoto-archiv.de/antidiskriminierungsberatung

■ Ayrımcılık ve İslamofobiye Karşı Ağ

Inssan e. V.

Adresse: Gitschiner Str. 17, 10969 Berlin

Telefon: 030 20 619 639, **E-Mail:** info@inssan.de

Vorfall melden per online Formular: www.inssan.de/meldung

Web: www.inssan.de

■ Ayrımcılık karşıtı danışmanlık Yaş, engellilik, kronik hastalık

Landesvereinigung Selbsthilfe Berlin e. V.

Telefon: 030 27592 527

Mobil: 0163 4252 441 | 0176 4735 8182 | 0159 0437 0794

E-Mail: adb@lv-selbsthilfe-berlin.de

Web: www.diskriminierung-berlin.de

■ aktiv und selbstbestimmt e. V.

Akran danışmanlığı (engelli bireyler tarafından engelli bireyler için danışmanlık)

Adresse: Kameruner Str. 53, 13351 Berlin

Telefon: 030 398 202 180

Mobil: 0173 6044995, 0162 6234053, 0173 6048551

E-Mail: info@akse-ev.de

Web: www.akse-ev.de/?page_id=112

■ Lebenshilfe Berlin e. V.

Ebeveyn ve aile danışmanlığı, kültürlerarası danışmanlık, cinsel şiddete karşı danışmanlık, konut danışmanlığı, hukuki danışmanlık, sağlık ve bakım

Telefon: 030 8299 980

E-Mail: lebenshilfe@lebenshilfe-berlin.de

Web: www.lebenshilfe-berlin.de/de/beratung/index.php

■ MINA - Leben in Vielfalt e. V.

Kapsayıcı çeşitlilik danışmanlığı, tamamlayıcı bağımsız katılım danışmanlığı, birlikte tasarım, girişimler, katılım, yeni çalışma, daha fazla katılım, Ukrayna'dan mülteci deneyimi olan ve engelli kişiler için, akrabalar için, tüm yaşam durumlarına katılım

Adresse: Friedrichstr. 1, 10969 Berlin

Telefon: 030 40365 7620, **E-Mail:** info@mina-berlin.de

Web: www.mina-berlin.eu

■ Netzwerk behinderter Frauen Berlin e. V.

Akran danışmanlığına göre danışmanlık

Telefon: 030 61709168/69

E-Mail: info@netzwerk-behinderter-frauen-berlin.de

Web: www.netzwerk-behinderter-frauen-berlin.de/beratung

Ek Bağımsız Katılım Danışmanlığı, Danışmanlık Atlası Berlin'in danışmanlık hizmetleri:

www.teilhabeberatung.de/beratung/beratungsangebote-der-eutb?bundesland=18&nid=&combine=&distance=50

■ Anlaufstelle für Diskriminierungsschutz an Schulen (ADAS)

LIFE Bildung Umwelt Chancengleichheit e. V.

Danışma merkezi, bir okulda ayrımcılığa uğrayan veya ayrımcılığa karşı harekete geçmek isteyen öğrencilere, ebeveynlere/velilere, öğretmenlere, okul çalışanlarına ve Berlin'in tüm ilçelerindeki okul ortamında güven duyulan kişilere danışmanlık hizmeti verir ve destek olur.

Hotline: 0800 7245 067, **Beratungstelefon:** 030 30 879 846

E-Mail: beratung@adas-berlin.de, **Vorfall über das online Formular melden:** www.adas-berlin.de/vorfall-melden

Web: www.adas-berlin.de/beratung

■ GladT e. V.

İrkçılıktan etkilenen LGBT*I*Q (lezbiyen, gey, biseksüel, trans*, inter*, queer) bireyler, göç ve mültecilik deneyimi olan LGBT*I*Q bireyler, çoklu ayrımcılığa maruz kalan bireyler için psikososyal ve psikolojik danışmanlık, (Seçmeli) Siyah veya renkli LGBT*I*Q aile üyeleri ve

arkadaşları, profesyoneller, ayrımcılık karşıtı, şiddet karşıtı, sığınma, göç, trans* ve inter* danışmanlık, açılma, aile, din, sağlık, güçlendirme ve öz-örgütlenme konularında çoğaltıcılar

Telefon: 030 587684 9300, **E-Mail:** info@gladt.de

Web: www.gladt.de/beratung-2

■ StandUp - Antidiskriminierungsstelle

Schwulenberatung Berlin gGmbH

Ayrımcılıkla mücadele merkezi ayrımcılık vakalarında tavsiye ve destek sağlar - ister iş yerinde, ister kamu kurumlarında veya sağlık sisteminde olsun, okulda, üniversitede veya mahallede, konut piyasasında

Telefon: 030 44 66 88 111, **E-Mail:** l.wild@schwulenberatungberlin.de

Web: www.schwulenberatungberlin.de/wir-helfen/antidiskriminierung/

■ LesMigras

Lesbenberatung Berlin e. V.

Lezbiyenler, biseksüel kadınlar, trans*, inter*, non-binary ve queer kişiler için şiddet, ayrımcılık, lezbiyen ve queer ilişkilerde şiddet, polis şiddeti, kaçış ve iltica, iltica, ikamet, iki uluslu ortaklıklar / evlilikler, aile hukuku konularında hukuki danışmanlık

Telefon: 030 21915090, **E-Mail:** info@lesmigras.de

Web: www.lesmigras.de/de/angebote#beratung

■ MANEO - Das schwule Anti-Gewalt-Projekt in Berlin c/o Mann-O-Meter e. V.

Adresse: Bülowstr. 106, 10783 Berlin

Telefon: 030 216 3336 (täglich 17 bis 19 Uhr)

E-Mail: maneo@maneo.de

Web: www.maneo.de/

■ TransInterQueer (TrIQ)

TrIQ, trans*, inter* ve non-binary konularla ilgili tüm konularda danışmanlık hizmeti sunan bir sosyal merkez ve öz-savunuculuk kuruluşudur.

E-Mail: beratung@transinterqueer.org und

inter.beratung@transinterqueer.org

Web: www.transinterqueer.org/angebote/beratung

■ **Themis - Vertrauensstelle gegen sexuelle Belästigung und Gewalt e.V.**

Telefon: 030 23 63 20 210 | 030 23 632 020

E-Mail: beratung@themis-vertrauensstelle.de

Web: <https://themis-vertrauensstelle.de/info/ueber-uns-2>

■ **Fair mieten - Fair wohnen**

Türkischer Bund in Berlin und Brandenburg e. V. (TBB)

Konut ararken, tüm konut durumlarında ve komşuluk anlaşmazlıklarında ayrımcılıkla ilgili tüm konularda danışmanlık

Adresse: Oranienstr. 53, 10969 Berlin, **Telefon:** 030 62731 668

Póngase en contacto a través del formulario en línea:

www.fairmieten-fairwohnen.de/beratung

– **Yana - Ayrımcılık sonrası chatbot desteğiniz**

Meta Impact gUG

Telefon: 0178 7601 102

E-Mail: team@yana-bot.de

Web: <https://youarenotalone.ai/>

– **Aide à Berlin - Portail pour les victimes d'actes criminels**

Opferhilfe Berlin e.V.

Telefon: 030 863 2809 10

E-Mail: info@opferhilfe-berlin.de

Web: <https://www.hilfe-in-berlin.de/>

Acil durum numaraları sayfa 136'da yer almaktadır.



BERLİN ÇAPINDA İRTİBAT NOKTALARI



Bu bölüm size bu kılavuzda ele alınan konularla ilgili çok dilli dijital bilgi platformlarını göstermektedir. Ayrıca Berlin çapında buluşma yerleri, göçmen örgütleri ve toplulukları bulacaksınız. Yaşam deneyimlerinizi paylaşmak, bir topluluk bulmak ve ihtiyaç duyduğunuzda destek almak için onlarla iletişime geçebilirsiniz.

GENEL BAKIŞ SAYFALARI VE DİJİTAL BİLGİLER

- **Amal, Berlin!**
Gemeinschaftswerks der Evangelischen Publizistik (GEP) gGmbH
Berlin hakkında Almanca, Arapça, Farsça ve Ukraynaca bilgiler.
Web: <https://amalberlin.de/de/>
- **Berliner Beratungsnetz für Zugewanderte**
Verband für interkulturelle Arbeit (VIA)
Regionalverband Berlin/Brandenburg e.V.
Göçmenler için danışmanlık hizmetleri içeren çevrimiçi veri tabanı
E-Mail: info@via-in-berlin.de
Web: www.beratungsnetz-migration.de/l/de
- **Berlin Hilft - informieren.vernetzen.helfen:**
www.berlin-hilft.com
- **Handbook Germany - Deutschland von A bis Z:**
www.handbookgermany.de/de
- **Informationsplattform Mediendienst Integration:**
www.medien dienst-integration.de
- **Neu in Berlin Live - „Digital Streetwork“ für Neuzugewanderte in Berlin**
Minor - Projektkontor für Bildung und Forschung gemeinnützige GmbH
Web: www.instagram.com/neuinberlinpro/
www.facebook.com/projektneuinberlin
www.youtube.com/channel/UCMtkTiEpT037RsGReExHRhA

■ agitPolska e.V.

Kültürel İşbirliği ve Kültürlerarası Değişimin Teşviki için Polonya-Almanya Girişimi

Adresse: Mehringplatz 8, 10969 Berlin

Telefon: 030 24 336 740

E-Mail: kontakt@agitpolska.de

Web: www.agit-polska.de/wp/

■ Al Muntada

Diakoniewerk Simeon

İkamet ve iltica hukuku ve sosyal yardım konularında danışmanlık; iltica başvurusu ve iltica prosedürü, oturma izni, aile birleşimi, vatandaşlığa kabul, eğitim ve çalışma, sosyal yardım hakları, Almanca dil kursları, kişisel krizler ve aile çatışmaları

Adresse: Morusstr. 18a, 12053 Berlin

Telefon: 030 68 247 719 | 030 68 247 714

E-Mail: almundada@diakoniewerk-simeon.de

Web: www.diakoniewerk-simeon.de/beratung-migration/al-muntada

■ Amaro Foro e.V.

Amaro Foro e.V. Rom*nja ve Rom*nja olmayan kültürlerarası bir gençlik derneğidir. Birlikte antiziganizme karşı, katılım ve fırsat eşitliği için çalışıyoruz.

Adresse: Obentrautstraße 55, 10963 Berlin (Geschäftstelle)

Telefon: 030 43 205 373

E-Mail: info@amaroforo.de

Web: www.amaroforo.de

■ ARRIVO-Verbund

Bildung, Umschulung, Soziales (BUS) gGmbH

Mülteci deneyimi olan kişileri iş veya eğitim arayışlarında destekliyoruz.

Telefon: 030 25 934 900

E-Mail: arrivo@bus-projekte.de

Web: https://www.arrivo-berlin.de/

■ Beratungszentrum und Betreuungszentrum für junge Flüchtlinge und Migrant*innen (BBZ)

KommMit e.V.

Yetişkinler ve aileler için hukuki ve prosedürel danışmanlık, aile birleşimi, refakat edilen ve refakatsiz küçükler için danışmanlık, psikososyal danışmanlık, köprü - oryantasyon, danışmanlık, arabuluculuk ve destek

Adresse: Turmstr. 72, 2. Etage, 10551 Berlin

Telefon: 030 66 640 720, **E-Mail:** mail@wegebbz.de

Web: www.bbzberlin.de

■ Beratungszentrums für Ukrainer*innen

Danışmanlık, belgelerin doldurulması ve randevuların alınması konusunda yardım

Adresse: Am Treptower Park 14, 12435 Berlin

Telefon: 0152 082 774 08, **E-Mail:** kontakt@laruhelptukraine.com

Web: https://laruhelptukraine.com/uk/meni-potribna-dopomoga/

■ Berlin Mondiale

Berlin Mondiale, Berlin çapında göç, iltica ve sürgün bağlamında kentsel pratik yapan kültür uygulayıcıları ve sanatçılardan oluşan bir ağıdır.

E-Mail: info@berlin-mondiale.de, **Web:** www.berlin-mondiale.de/de

■ Bündnis Neukölln - Miteinander für Demokratie, Respekt und Vielfalt

Offenes Neukölln e.V.

Bir grup vatandaşı, özellikle Britz / Neukölln'deki sağcı suçların soruşturulması ve soruşturma makamlarındaki aşırı sağcı yapıların ifşa edilmesi için kampanya yürütmektedir.

E-Mail: info@buendnis-neukoelln.de

Web: www.buendnis-neukoelln.de/kontakt

■ Centro lê Ação Cultural Zumbi dos Palmares

Kulturzentrum IÊALEMBRASIL e.V.

Konferanslar, gösteriler, konferanslar, değişimler ve atölye çalışmaları gibi kültürel etkinliklerin yanı sıra ortaklıklar, Capoeira

Angola ve Perküsyon ile eğitim alanındaki projeler ve eylemler

Adresse: Bouchéstr. 74, 12435 Berlin

Telefon: 0177 666 0279, **E-Mail:** pimpimcapoeira@hotmail.com

Web: www.ieacaocultural.com

■ Club Dialog e. V.

Club Dialog, Rusça konuşanlar ile göç geçmişi olan ve olmayan Berlinliler arasında sosyal diyalogu teşvik etmeyi ve Rusça konuşan göçmenlerin entegrasyonunu desteklemeyi kendine görev edinmiştir.

Telefon: 030 204 4859, **E-Mail:** info@club-dialog.de

Web: www.club-dialog.de/de

■ DaMigra e. V.

Şemsiye kuruluş, sosyal ve etnik köken, cinsiyet, ten rengi, cinsel kimlik, engellilik, yaş veya ideoloji temelinde olsun, insanlara karşı her türlü ayrımcılığa karşı çıkmaktadır.

Adresse: Am Sudhaus 2, 12053 Berlin

Telefon: 030 25 568 512, **E-Mail:** info@damigra.de

Web: www.damigra.de

■ Each One Teach One (EOTO) e. V.

Berlin'de toplum temelli eğitim ve güçlendirme projesi **Adresse:** Togostraße 76, 13351 Berlin

Telefon: 0157 52 471 741 | 0157 73 551 948

E-Mail: beratung@eoto-archiv.de, **Web:** www.eoto-archiv.de

■ Elisi Evi e. V.

Kız çocuklarının ve kadınların Almanca dilinin yardımıyla günlük yaşamda yollarını bulmalarına, bireysel potansiyellerini geliştirmelerine ve topluma eşit katılım için özgüvenlerini artırmalarına destek olmak

Adresse: Skalitzer Str. 50, 10997 Berlin

Telefon: 030 618 7383, **E-Mail:** info@elisi-evi.de

Web: www.elisi-evi.de/index.php/de

■ Fair mieten – Fair wohnen

Türkischer Bund in Berlin und Brandenburg e. V. (TBB)

Konut piyasasında ayrımcılığa karşı Berlin ofisi

Telefon: 030 62731 668, **E-Mail:** fachstelle@fairmieten-fairwohnen.de

Web: www.fairmieten-fairwohnen.de

■ Flüchtlingsrat Berlin e. V.

Mülteci Konseyi, mültecilik deneyimi olan insanların yaşam koşullarını iyileştirmek ve insanlık onurlarını korumak için çalışmaktadır. İltica ve mülteci koruma hakkının savunulması ve devlet ayrımcılığının ortadan kaldırılması ana hedefleridir.

E-Mail: buero@fluechtlingsrat-berlin.de

Web: www.fluechtlingsrat-berlin.de

■ Forum Brasil e. V.

Uluslararası anlayış, kültürlerarası diyalog ve sosyal bağlılık için kültürlerarası ve aynı zamanda transkültürel merkez

Adresse: Möckernstraße 72, 10965 Berlin

Telefon: 030 78 096 054, **E-Mail:** info@forum-brasil.de

Web: www.forum-brasil.de

■ GIZ - Gesellschaft für Interkulturelles Zusammenleben gGmbH

Danışmanlık, dil kursları, buluşmalar, refakat

Adresse: Reformationsplatz 2, 13597 Berlin

Telefon: 030 - 513 0 100 00

Kontaktformular: <https://giz.berlin/contact/main/form/4>

Web: <https://giz.berlin/>

■ Give Something Back To Berlin e. V.

Give Something Back to Berlin, açık ve kapsayıcı bir toplum inşa etmek amacıyla "göç ve mülteci deneyimi" olan ve olmayan Berlinlileri bir araya getiren ödüllü bir dernektir.

Adresse: c/o Sharehouse Refugio, Lenastr. 4, 12047 Berlin

E-Mail: hello@gsbtb.org, **Web:** www.gsbttb.org

■ Glad e. V.

İrkçılıktan etkilenen LGBT*I*Q (lezbiyen, gey, biseksüel, trans*, inter*,

queer) bireyler, göç ve mültecilik deneyimi olan LGBT*I*Q bireyler, çoklu ayrımcılığa maruz kalan bireyler için psikososyal ve psikolojik danışmanlık, (Seçmeli) siyah veya renkli LGBT*I*Q aile üyeleri ve arkadaşları, profesyoneller, ayrımcılık karşıtı, şiddet karşıtı, sığınma, göç, trans* ve inter* danışmanlık, açılma, aile, din, sağlık, güçlendirme ve öz-örgütlenme konularında çoğaltıcılar.

Adresse: Lützowstraße 28, 10785 Berlin, **Telefon:** 030 587684 9300
E-Mail: info@gladt.de , **Web:** www.gladt.de/beratung-2

■ GoVolunteer e. V.

GoVolunteer, kâr amacı gütmeyen projeleri yardım etmek isteyen insanlarla bir araya getirir.

E-Mail: info@GoVolunteer.com, **Web:** www.govolunteer.com

■ Guidance

Notdienst Berlin e.V.

Rehberlik, uyuşturucu kullanan ve dil aracılığına ihtiyaç duyan göçmenlik geçmişi olan kişiler için bölgeler üstü bir danışmanlık hizmetidir.

Adresse: Genthiner Str. 48, 10785 Berlin, **Telefon:** 030 233 240 200

E-Mail: guidance@notdienstberlin.de

Web: www.drogennotdienst.de/angebote/beratung-und-reha/guidance

■ HiMate!

HiMate farklı geçmişlerden gelen insanları ortak kültürel deneyimler aracılığıyla bir araya getiriyor

E-Mail: info@join-impact.org, **Web:** www.himate.org

■ Hînbûn - Internationales Bildungs- und Beratungszentrum für Frauen und ihre Familien

Kadınlara sosyal, kişisel, sağlık ve ikamet konularında danışmanlık, eğitim isteklerinin gerçekleştirilmesi, bilgi veya kültürel etkinliklere ve grup faaliyetlerine katılım ve kendi kendine organizasyon.

Adresse: Brunsbütteler Damm 17, 13581 Berlin

Telefon: 030 3366662, **E-Mail:** info@hinbun.de

Web: www.hinbun.de

■ Initiative Offene Gesellschaft e. V.

"Offene Gesellschaft e. V." girişimi, daha fazla siyasi katılım ve sosyal ilerleme için kurumlar ve vatandaşlarla el ele çalışmaktadır.

Web: www.offenegesellschaft.org

■ Interkular gGmbH/ Bus of Resources

Toplu konutlarda yaşamak zorunda kalan ve çeşitli nedenlerle olağan destek sistemlerine erişimleri zor olan mülteci ve göçmen biyografilerine sahip kişiler için Berlin ve Brandenburg için sosyal yardım, mobil danışmanlık ve karşılaşma projesi.

Adresse: Lichtenraderstraße 12, 12049 Berlin

E-Mail: hallo@interkular.de, **Web:** www.busofresources.de

■ JOLIBA

Sosyal-pedagojik aile desteği ve kriz müdahalesi ve temizleme, eşlik eden temas, sosyal grup çalışması, eğitim yardımı, genç yetişkinler için yoğun sosyal-pedagojik bireysel destek ve yardım

Adresse: Rigaer Straße 101, 10247 Berlin, **Telefon:** 030 42 019 656

E-Mail: joliba@joliba.de, **Web:** www.joliba.de

■ JUMA

JUMA genç, Müslüman, aktif anlamına gelmektedir. Proje, genç Müslümanları görüş, istek ve fikirleriyle topluma katkıda bulunmaları için desteklemektedir.

E-Mail: info@juma-ev.org, **Web:** www.juma-ev.de

■ Kontakt- und Beratungsstelle für Flüchtlinge und Migrant_innen e. V. (KuB)

KuB, göç ve mültecilik deneyimi olan kişileri destekler, iltica hukuku ve oturma hakkı ile ilgili sorularda danışmanlık yapar ve psikolojik ve sosyal sorunlarda destek sağlar.

Adresse: Oranienstr. 159, 10969 Berlin

Telefon: 030 614 9400, **E-Mail:** kontakt@kub-berlin.org

Web: www.kub-berlin.org/de

■ **korientation. Netzwerk für Asiatisch-Deutsche Perspektiven e. V.**

korientation, kültür, medya ve siyasete sosyo-eleştirel bir bakış açısıyla Asya-Alman perspektifleri için bir (post)göçmen öz-örgütlenmesi ve ağıdır.

Adresse: Rosenthaler Str. 39, 10178 Berlin

E-Mail: info@korientation.de, **Web:** www.korientation.de

■ **La Red e. V.**

La Red e. V. Berlin'de göçmenlik geçmişi olan insanları Almanya'ya gelişlerinde ve mesleki ve sosyal entegrasyonlarında desteklemektedir.

Adresse: Alt-Reinickendorf 25, 13407 Berlin

Telefon: 030 45 79 89 550, **E-Mail:** la-red@la-red.eu

Web: https://la-red.eu/

■ **LesMigras, Lesbenberatung Berlin e. V.**

Lezbiyenler, biseksüel kadınlar, trans*, inter*, non-binary ve queer kişiler için şiddet, ayrımcılık, lezbiyen ve queer ilişkilerde şiddet, polis şiddeti, kaçış ve iltica, iltica, ikamet, iki uluslu ortaklıklar / evlilikler, aile hukuku konularında hukuki danışmanlık.

Adresse: Kulmer Str. 20a, 10783 Berlin, **Telefon:** 030 21915 090

E-Mail: info@lesmigras.de

Web: www.lesmigras.de/de/angebote#beratung

■ **Migrationsrat Berlin e. V.**

Göç geçmişi olan insanların, onların soyundan gelenlerin ve diğer beyaz olmayan insanların tam yasal, sosyal ve siyasi eşitliği ve katılımı için Berlin'deki farklı nüfus gruplarının çıkarlarının temsil edilmesi, birleşik güçlerle desteklenen bir bütün olarak toplumun görevidir

Adresse: Oranienstr. 34, 10999 Berlin, **Telefon:** 030 61658 755,

E-Mail: info@migrationsrat.de, **Web:** www.migrationsrat.de

■ **MILES**

Lesben- und Schwulenverband in Deutschland (LSVD), Landesverband Berlin-Brandenburg e. V.

MILES, göç ve mültecilik deneyimi olan LGBTI kişilerin yanı sıra

Siyahi ve Renkli LGBTI kişiler ve yakınları için psikososyal ve hukuki danışmanlık ve destek sunmaktadır. **Telefon:** 030 22 502 215, **E-Mail:** miles@blsb.de

Web: www.berlin.lsvd.de/projekte/miles/

■ **MINA - Leben in Vielfalt**

AO Madde 52 Paragraf 2 No. 10 uyarınca engelli ve göçmenlik geçmişi olan kişiler için yardımın teşvik edilmesi

Telefon: 030 40365 7620, **E-Mail:** info@mina-berlin.de

Web: www.mina-berlin.eu

■ **Moabit hilft e. V.**

Moabit hilft e. V. için en önemli görev, mülteci deneyimi olan kişiler ve sosyal açıdan dezavantajlı kişiler için bölge, eyalet ve federal düzeyde yasal veya yönetsel durumda iyileştirmeler yapılması için baskı yapmaktır.

Adresse: Turmstr. 21, Haus R, 10559 Berlin, **Telefon:** 030 35 057 538

E-Mail: Info@moabit-hilft.com, **Web:** www.moabit-hilft.com

■ **Mittelhof e. V.**

Mittelhof e. V. çocuklar, gençler, aileler ve yaşlılar için hayatın her alanında çok çeşitli fırsatlar sunmaktadır. Diğer şeylerin yanı sıra, kapsamlı teklifler, danışmanlık, bakım, kendi kendine yardım ve sivil katılım

Adresse: Clayallee 345, 14169 Berlin

Telefon: 030 68 818 308, **E-Mail:** kontakt@mittelhof.org

Web: www.mittelhof.org/angebote/bildung-gesundheit-wohnen-arbeit-fuer-gefluechtete-und-zugewanderte-menschen

■ **Polki w Berlinie e. V.**

Berlin'de Lehçe konuşan kadınlar grubu, atölye çalışmaları, eğitimler, toplantılar, konferanslar, aile ve ağ kurma etkinlikleri yoluyla bilgi birikimini desteklemekte ve genişletmeye yardımcı olmaktadır.

E-Mail: kontakt@polkiberlinie.de

Web: www.polkiberlinie.de/?page_id=8527&lang=de

Polnischer Sozialrat e.V.

Polnische Sozialrat e.V., Almanya'ya gelen insanları danışmanlık, eğitim, gönüllü çalışma ve bakım yoluyla çok çeşitli konu ve yöntemlerle desteklemektedir.

Adresse: Oranienstraße 34 10999 Berlin

Telefon: 030 61 51 71 7, **E-Mail:** polskarada@polskarada.de

Web: www.polskarada.de/?lang=de

ReachOut

ARIBA e.V.

Örneğin danışmanlık yoluyla, profesyoneller ve gönüllüler arasında sorunlar hakkında farkındalık yaratarak ve eylem olanakları geliştirerek, sağcı, ırkçı ve antisemit şiddetin, tehditlerin ve ayrımcılığın boyutları ve sonuçları hakkında kamuoyunu bilgilendirerek etkilenenlerin harekete geçme kabiliyetlerini güçlendirmek.

Adresse: Kopernikusstr. 23, Hinterhaus 2. Etage, 10245 Berlin

Telefon: 030 69 568 339, **E-Mail:** info@reachoutberlin.de

Web: www.reachoutberlin.de/de/Unsere%20Arbeit/Beratung

Refugio Berlin

Berliner Stadtmission e.V.

2015 yazından bu yana, yeni bir ev ve yeni bir hayat arayan insanlar Refugio Berlin'de yaşıyor ve çalışıyor. Çok çeşitli etkinlikler ve açık gruplar

Adresse: Lenaustr. 3 - 4, 12047 Berlin

Telefon: 030 695 966 - 521 / 522

E-Mail: refugio@berliner-stadtmission.de, **Web:** www.refugio.berlin

Reistrommel e.V.

Dernek, Almanya'ya işçi göçmeni olarak gelen Vietnamlı yurttaşların, aile üyelerinin ve sığınmacıların yaşam koşullarını iyileştirmeyi amaçlamaktadır.

Adresse: Coswiger Str. 5, 12681 Berlin, **Telefon:** 030 21758 548

E-Mail: info@reistrommel-ev.de, **Web:** www.reistrommel-ev.de

RomaniPhen e.V.

RomaniPhen e.V. Rom*nja ve Sintî*zze'ye yöneliktir ve Rom:nja'nın toplumsal katılımının yanı sıra direniş, hayatta kalma, sosyal yorumlama, tarihsel tanıklıklar ve analizlerin farklı kültürleri etrafında şekillenir.

Adresse: Karl-Kunger-Straße 17, 12435 Berlin

Telefon: 030 35 050 264, **E-Mail:** info@romnja-power.de

Web: www.romnja-power.de

RomaTrial e.V.

RomaTrial e.V. kültürlerarası bir Rom*nja öz-örgütlenmesi ve interaktif bir platform olup antiziganizmin karmaşık sorunlarını, örneğin film ve sanat festivalleri ile tiyatro ve film projeleri aracılığıyla sahneye ve ekrana taşımaya amaçlamaktadır.

Adresse: Weydingerstraße 14 - 16, 10178 Berlin

E-Mail: post@romatrial.org

Web: www.romatrial.org

SINGA Deutschland gUG

SINGA Berlin, kapsayıcı toplumlar ve yenilikçi ekonomiler için etkili, çığır açan ve sürdürülebilir çözümler üretmektedir.

E-Mail: contact@singa-deutschland.de

Web: www.singa-deutschland.com

SportBunt - Vereine leben Vielfalt!

Landessportbund Berlin e.V.

"SPORTBUNT - Vereine leben Vielfalt!" projesi, mülteci deneyimi olan kişilerin entegrasyonu ve katılımına yönelik genel konseptin bir parçası olarak, sporda ve spor yoluyla entegrasyonu teşvik etmeyi amaçlamaktadır.

Telefon: 030 30 0020

E-Mail: sportbunt@lsb-berlin.de

Web: www.sportbunt.de/

Sozialfabrik e.V.

Sozialfabrik e.V., bağımsız olarak ve ortak kuruluşlarla işbirliği içinde, devlet kurumlarının politikalarına yönelik eleştirel araştırmalara

önemli bir katkıda bulunmayı ve bu politikaların daha etkili bir şekilde uygulanmasını sağlamayı kendine hedef olarak belirlemiştir.

E-Mail: info@sozialfabrik.org

Web: www.sozialfabrik.org/Home

■ Södost Europa Kultur e.V.

södost Europa Kultur e.V.'nin odak noktası danışmanlık, eğitim ve istihdam yoluyla entegrasyondur. Dernek bunu yaparken psiko-sosyal çalışmaları, kültürel faaliyetleri ve sosyal katılımı genel bir konseptte birleştirmektedir.

Adresse: Großbeerenstraße 89, 10963 Berlin

Telefon: 030 253 7799 - 0

E-Mail: info@suedost-ev.de

Web: www.suedost-ev.de/index.php

■ Über den Tellerrand e.V.

Über den Tellerrand, karşılaşma ve rehberlik programları düzenleyerek farklı kültürlerden insanların ortak ilgi alanları temelinde tarafsız bir şekilde birbirlerini tanımalarını sağlamaktadır.

Adresse: Roßbachstraße 6, 10829 Berlin-Schöneberg

E-Mail: team@ueberdentellerrand.org

Web: www.ueberdentellerrand.org

■ TransVer - Ressourcen-Netzwerk zur interkulturellen Öffnung

Charité-Universitätsmedizin Berlin

TransVer, göç geçmişinde ruh sağlığı sorunları olan kişileri ve onların arkadaş ve akrabalarını olası yardım ve destek konusunda bilgilendirir.

Telefon: 030 20 969 040

E-Mail: transver@charite.de

Web: www.transver-berlin.de

■ TransInterQueer (TriQ)

TriQ, trans*, inter* ve non-binary konularla ilgili tüm konularda danışmanlık sunan bir sosyal merkez ve öz-savunuculuk kuruluşudur.

E-Mail: beratung@transinterqueer.org und

inter.beratung@transinterqueer.org

Web: www.transinterqueer.org/angebote/beratung

■ trixiwiz e.V.

Trixiwiz e.V. dayanışma içinde bir göçmen sonrası toplumun sürdürülebilir üretimine kendini adanmış göçmen ve feminist bir örgüttür.

Adresse: Bernkasteler Strasse 78, 13088 Berlin

Telefon: 030 55 571 529

E-Mail: info@trixiwiz.de

Web: www.trixiwiz.de

■ Türkischer Bund Berlin Brandenburg (TBB) e.V.

Partizan olmayan, mezhepsel olmayan, Berlin ve Brandenburg'dan örgütlerin ve bireylerin demokratik şemsiye örgütü olarak öncelikle Türkiye kökenli bir göçmen örgütüdür. Amacı, göçmenlik geçmişi olan insanların yasal, sosyal ve siyasi eşitliği ve muamelesinin yanı sıra Berlin ve Brandenburg'daki tüm insanların barış içinde bir arada yaşaması ve dayanışmasıdır.

Adresse: Oranienstr. 53, 10969 Berlin

Telefon: 030 62 32 624

E-Mail: info@tbb-berlin.de

Web: www.tbb-berlin.de

■ Verband für interkulturelle Arbeit (VIA) e.V.

Göç ve mülteci çalışmalarında aktif olan dernekler, gruplar ve inisiyatifler için şemsiye kuruluş.

Adresse: Elsenstraße 75, 12059 Berlin

Telefon: 0172 368 77 05

E-Mail: via@via-bund.de

Web: www.via-bund.de

■ Vereinigung der Vietnamesen in Berlin und Brandenburg e.V.

Dernek, uluslararası anlayış ruhuyla Almanya'daki Alman-Vietnam kültürel ilişkilerini güçlendirmek, önyargıları azaltmak ve barış içinde bir arada yaşamayı inşa etmek için faaliyetleri teşvik etmektedir.

Adresse: Herzbergstr. 128 - 139 / Haus 2, 10365 Berlin

Telefon: 030 23908 800

E-Mail: n.viet-berlin@gmx.de

Web: www.vietnam-bb.de/de

■ Verein Iranischer Flüchtlinge in Berlin e. V.

Tüm projelerimizin amacı, özgürlükçü ve eşitlikçi değerlerin yaygınlaştırılması ve şehirdeki sayısız kuruma katılımın sağlanmasıdır.

Adresse: Reuterstr. 52, 12047 Berlin

Telefon: 030 62 981 530

E-Mail: VereinIranischerFluechtlinge@gmx.de

Web: www.iprberlin.com/de

■ Women in Exile e. V.

"Women in Exile", Berlin-Brandenburg'da haklar için kampanya yürüten mülteci deneyimi olan bir grup kadından oluşuyor.

E-Mail: info@women-in-exile.net

Web: www.women-in-exile.net

■ Willkommenszentrum

Beauftragte des Berliner Senats für Partizipation und Integration
Das Willkommenszentrum göçmenlere, yeni gelenlere, Alman pasaportu olmayanlara ve göçmenlik geçmişi olanlara ve onların yakınlarına danışmanlık hizmeti sunmaktadır.

Adresse: Potsdamer Straße 61, 10785 Berlin

Telefon: 030 90172 3172

E-Mail: beratung@intmig.berlin.de

Web: www.berlin.de/willkommenszentrum

■ XENION Psychosoziale Hilfen für politisch Verfolgte e. V.

Xenion işkence, savaş ve diğer ağır insan hakları ihlallerinin mağdurları için terapötik tedavi sunmaktadır. Profesyonel psikoterapi yardımı ve sosyal destek de sunulmaktadır.

Adresse: Paulsenstr. 55 - 56, 12163 Berlin

Telefon: 030 880667322

E-Mail: info@xenion.org

Web: www.xenion.org

■ Xochicuicatl e. V.

Xochicuicatl kadınlara göç ve entegrasyon konularında eşlik etmekte ve danışmanlık yapmaktadır.

Telefon: 030 278 6329

E-Mail: mail@xochicuicatl.de

Web: www.xochicuicatl.de/language/de/home

■ YAAR e. V.

YAAR e. V.'nin amacı, eğitimin her zaman teşvik edildiği ve kültürün deneyimlenebildiği alanlar yaratmaktır. Farklı kültürlerden ve biyografilerden gelen insanlar arasında karşılaşmalar gerçekleşmelidir.

Adresse: Sprengelstr. 15, 13353 Berlin

E-Mail: info@yaarberlin.de

Web: www.yaarberlin.de

■ Yekmal e.V.

Yekmal e. V., özellikle Kürt kökenli göçmen ailelerin eğitimi ve toplumsal katılımı, ebeveynlerin kreş ve okul gibi eğitim kurumlarıyla işbirliği ve çok dilli eğitim konularında faaliyet göstermektedir.

Adresse: Schönleinstr. 23, 10967 Berlin

Telefon: 030 81797 365

E-Mail: info@yekmal.de

Web: www.yekmal.com

■ ZAKİ - Bildung und Kultur e. V.

Dernek, Berlin'den Afganistan, İran ve Arapça konuşulan kültürel bölgeden gelen yeni vatandaşların Almanya'da eğitim ve iş piyasasına erişimlerine yardımcı olmaktadır.

Adresse: Am Sudhaus 2, 12053 Berlin

Telefon: 030 96 062 960

E-Mail: info@zaki-ev.de

Web: www.zaki-ev.de/de

■ Zusammenleben Willkommen

Mensch Mensch Mensch e. V.

"Zusammenleben Willkommen" mülteci deneyimi olan kişiler için ücretsiz konutlar ayarlıyor ve kiranın finansmanı ile ilgileniyor.

Adresse: Utrechter Str. 48, 13347 Berlin

Telefon: 030 52 666 130

E-Mail: hallo@menschmenschmensch.de

Web: www.zusammenleben-willkommen.de

ACİL DURUM NUMARALARI



- Polis: 110
- Ambulans, acil doktoru, itfaiye: 112
- Çağrı üzerine tıbbi hizmet: 116117
- Diş acil servisi: 030 89 004 333
- Eczane acil servisi: www.akberlin.de
- Merkezi ebe çağrısı: 030 214 27 71
- Zehir acil durum çağrısı: 030 192 40
- Uyuşturucu acil servisi: 030 192 37
- Anonim alkol problem destek hattı: 030 192 95
- Berlin Aids Yardım: 030 194 11
- Eşcinsel danışmanlığı: 030 233 690 70
- Mağdur destek: 030 395 28 67
- Telefonla danışmanlık: 0800 111 0 111 | 0800 111 0 222
- Berlin Kriz Servisi: 030 390 63 00
- Kadın kriz hattı: 030 615 42 43 | 030 615 75 96 (göçmen danışmanlığı)
- BIG Yardım Hattı - kadınlara ve çocuklarına yönelik aile içi şiddet vakalarında yardım: 030 611 03 00
- LARA - Kadına yönelik cinselleştirilmiş şiddete karşı uzman merkez*: 030 216 88 88
- Çocuk acil servisi: 030 61 00 61
- Gençlik acil servisi: 030 61 00 62
- Kız çocuk acil servisi: 030 61 00 63
- Çocuk koruma hattı: 030 61 00 66
- Kayıp eşya ofisi: 030 90277 3101
- BVG kayıp eşya ofisi: 030 19 449

